

¡BENDITO
SEA ESTE
MARA-
VILLOSO
MUNDO!
8

El culto de
Axis contra
la iglesia de
Eris





El culto de
Axis contra
la iglesia de
Eris

¡BENDITO
SEA ESTE
MARA-
VILLOSO
MUNDO!





CHRIS

AQUA

KAZUMA

MEGUMIN

DARKNESS

A mi no me importaría,
ya que no pertenezco
a la iglesia de Eris.

Por supuesto
que no pienso
ayudar. Ahora
estoy muy
ocupada con
mis deberes de
gobernadora

¡Vamos a acabar
con el festival de
Eris y en su lugar
celebraremos el de
Aqua!

¿Quién es esa hermosura del centro?!
¡Nunca había visto nada igual!
¡Es una chica demonio que
supera cualquier otra!

✿ AEGIS ✿

¡Muy bien, muy bien!
¡Es asombrosa! ¡Una cara bonita,
un cuerpo sexy,
¿y además es una dama de la nobleza?!

¡Eh, me gustaría cubrir ese
cuerpo de alto nivel!
¡Creo que abrazar a esa chica
sería estupendo!

✿ SUCUBO (?) ✿

✿ WIZ ✿





*Puede que algún día este mundo se convierta
en un lugar pacífico y no sea necesario que intervenga...*

¡Bendito sea este maravilloso mundo! 8



**El culto
de Axis
contra la
Iglesia de
Eris**

Índice

**Prólogo
008**



P009 **C1: ¡Gloria para este dragón!**

P039 **C2: ¡Buscándole un nuevo dueño a esta armadura sagrada!**

P072 **C3: ¡Dejando a cargo a este talentoso consejero!**

P111 **C4: ¡Iluminando el cielo nocturno!**

P146 **C5: ¡Dándole una leyenda que contar a esta ciudad de principiantes!**

P181 **Ep1: ¡Dando las gracias y bendiciendo a la diosa!**

P191 **Ep2: ¡Después del festival!**

**Bonus
196**





Prólogo

Era increíble que yo, quien nunca había participado en un festival cultural, estuviese prestando mi ayuda para preparar uno en un mundo paralelo. Incluso los fanáticos de Axis cuya sola presencia era tan temida se estaban comportando correctamente para este evento. Se habían reunido muchos de ellos para llevar a cabo el festival, que era ya prácticamente inminente, y no pude evitar suspirar al ver esa escena.

Un festival de un mundo paralelo con hogueras por todas partes parecía un sueño. En Japón era algo normal, pero en este mundo, el evento de ensueño se encontraba completamente fuera de lugar. También estaban los típicos puestos ambulantes de mi país. Los habitantes de este mundo habían instalado puestos donde vendían cosas de toda clase y era evidente que todos estaban disfrutando realmente de este festival, puede que más por el hecho de que solo duraría unos días y que sólo se celebraba una vez al año.

Entre la multitud había hombres bestia, elfos y enanos. Incluso zombis, demonios y diosas.

—Kazuma, Kazuma. Creo que es genial que hayamos organizado este festival.

Aqua, quien estaba observando el festival en su conjunto llena de alegría, se giró hacia mí de repente.

—Gracias por ayudar al Culto de Axis.

Sonrió inocentemente con la feria de fantasía a sus espaldas y habló de una forma muy sincera que yo nunca antes había escuchado.



¡Gloria para este dragón!

Cap
1

Parte I

Yo era el responsable de haber creado esta situación, ¿pero qué podría hacer? Era una pequeña cafetería que había abierto recientemente en las afueras de la ciudad de Axel. Y ahora, Chris se encontraba frente a mí con una sonrisa congelada en su rostro... No.

—¿Qué estás haciendo aquí, Eris-sama?

La diosa Eris me honró con su presencia, aunque su identidad ya estaba descubierta.

Al segundo día después de salvar a Darkness con gallardía de su matrimonio forzado por culpa de su falta de sentido común, Aldarp, el terrateniente de Axel, desapareció sin dejar rastro. Al mismo tiempo, se descubrieron varias pruebas sobre sus actos de corrupción y todas sus fechorías salieron a la luz. Al final todos sus bienes fueron confiscados y transferidos al próximo gobernador de la ciudad, que era el padre de Darkness.

Pero también, la deuda que pagué en nombre de Darkness junto con otra serie de gastos, como por ejemplo los costes de la restauración del distrito de la ciudad que resultó afectado durante la batalla defensiva contra Beldia y la reconstrucción de la mansión del gobernador que quedó destruida tras el ataque de la Fortaleza Destructoras Móvil. Todo ese dinero me fue devuelto como una excepción especial.

El hijo de Aldarp, Walther, que una vez fue pretendiente de Darkness para casarse con ella, fue eximido de la responsabilidad por no tener ninguna relación con los crímenes de su padre, y a partir de ahora estaría ayudando al padre de Darkness en la administración del territorio. En estos momentos era ella quien poseía el título provisional de gobernador debido a que su padre aún no se había recuperado de la enfermedad. Pero quizá no le agradó el nuevo apodo que le puse, así que esa dama caprichosa se encerró en su casa y se negó a salir.

Me encontraba en esta cafetería para informarle de la situación a Chris, que había vuelto a Axel recientemente, pero...

—...Yo no soy Eris-sama. Soy Chris-sama, ¿vale?

Pensé que Chris y Eris podían ser la misma persona, así que la llamé como a la diosa para hacer la prueba. Chris mantuvo su sonrisa congelada mientras decía aquellas cosas tan ridículas. Le contesté a la ladrona Chris, no, a Eris, aprovechando su estado de nerviosismo.

—No, no, no. Hace ya un tiempo que me di cuenta de una cosa, Eris-sama, y es que cuando estás nerviosa hablas con respeto y le hablas a Aqua como tu superiora, ¿no es así? Normalmente siempre llamas a Darkness y a Megumin por sus nombres.

—...Pero eso es porque soy una ladrona fiel y solidaria que dona todo el dinero que roba a la iglesia. No puedo llamar a un arcipreste quien tiene el rango más alto directamente por su nombre.

La mirada de Eris titubeó. Se rascó la cicatriz de la mejilla mientras trataba de explicarme su comportamiento con una excusa que flojeaba bastante.

—Cuando Eris-sama se siente nerviosa, casi siempre se rasca la mejilla como tú.

Al escuchar eso, el dedo con el que se estaba rascando se detuvo.

—Permíteme preguntártelo de nuevo... ¿Qué estás haciendo aquí?

Le pregunté otra vez a Eris cuando ella se quedó en silencio.

—...Jaja, bien hecho, Kazuma-san. No, mejor debería decir Asistente.

Tras levantarse de repente, Eris pareció ser como un criminal que acababa de ser descubierto por un detective. Se dio por vencida y comenzó con su monólogo.

—Tienes razón, es exactamente como pensabas. En ocasiones una aventurera, en otras una ladrona solidaria y en distintas la amiga de Darkness... ¡Pero mi verdadera identidad es...!

—No me esperaba tanto entusiasmo, Eris-sama.

—...Kazuma-san, te estás mostrando bastante tranquilo... Pero como mi tapadera ya no sirve contigo, no tengo más remedio; te lo explicaré todo aquí mismo...

Eris reconoció la derrota y se sentó otra vez. Cambió la forma de ser que utilizaba habitualmente cuando era Chris y mostró una expresión seria. Esta expresión hacía que me resultara bastante complicado pensar en ella como la Gran Jefa a la que tanto conocía. La persona que tenía delante ahora mismo era Eris, la diosa más respetada de este mundo. Mirándola con estos pensamientos en mente...

—Pero la verdad es que no entiendo cómo la jefa Chris puede ser Eris-sama. Después de todo, sus personalidades y comportamientos son diferentes. Oh, permíteme disculparme. Siento mucho haber robado las braguitas de Eris-sama cuando nos vimos por primera vez en este mundo.

—... ..

A mí no me importó la atmósfera de seriedad y me disculpé por el ultraje que cometí sin querer en nuestro primer encuentro aquí abajo. Eris se puso nerviosa y parecía estar impaciente por decir algo, pero se contuvo.

—Ahora que lo pienso, también había otras pistas. Cuando fuimos a despejar la Mazmorra de Keele y cuando la jefa me enseñó sus habilidades de ladrón dijiste algunas cosas que podían haberte dejado en evidencia. Fue algo como “empecé a estar muy ocupada cuando una superiora que una vez me enseñó algunas cosas empezó a darme órdenes irracionales”.

Es verdad, el motivo por el que de repente estuvo muy ocupada ahora es evidente.

—Estabas ocupada haciéndote cargo de las consecuencias de cuando Aqua me revivió por la fuerza después de que el Señor del Invierno me matase, ¿verdad? ...Ah, y también debo disculparme por eso. Siento mucho haberte manoseado cuando te pillé infiltrándote en aquella mansión de la capital.

—¡Para! ¡Sea lo que sea te perdono! ¡O mejor, deja de recordarme todo lo que me hiciste!

Eris se sonrojó y golpeó varias veces la mesa para no escuchar lo que decía. Entonces soltó un pequeño suspiro, miró a su alrededor y me habló en voz baja.

—No me llames Eris-sama en este lugar, Kazuma-san... no, Asistente. Cuida también tu actitud hacia mí. En vez de utilizar un tono de cortesía, usa tu tono normal como hacías antes conmigo. Y por favor, llámame Chris.

—Chris... Si tú lo dices, entonces no me importa. Pero déjame hacerte algunas preguntas. ¿Por qué estás en el mundo de los mortales? ¿Por qué está robando una diosa? Y, ¿qué personalidad y comportamiento son los que tienes de verdad?

—E-Espera. ¡No puedo responder si me haces tantas preguntas seguidas!

Chris miró otra vez a su alrededor, tosió y me miró seriamente.

—De verdad... Una de las razones por las que estoy en el mundo de los mortales es encontrar las reliquias divinas.

Las reliquias divinas. Esos objetos trampa tan poderosos que se les entregan a las personas que reencarnan en este mundo. Probablemente el motivo principal por el que se encuentra aquí es recuperar las reliquias cuyos dueños han muerto.

—Ya veo. Por eso escogiste el oficio de ladrón, ya que así te resultaría más sencillo poder recuperar las reliquias. A diferencia de cierta diosa que solo sabe comer y dormir, tú eres realmente seria y responsable... Dijiste que esa era una de las razones, ¿cuáles son las demás?

Al escuchar mi siguiente pregunta, su expresión se suavizó ligeramente.

—También quería hacerme amiga de una dama de la nobleza que deseaba tener compañeros...

Sonrió tímidamente y se rascó la cicatriz de la mejilla.

El padre de Darkness ya dijo algo sobre eso. Antes de convertirse en una aventurera, Darkness solía visitar la Iglesia de Eris todos los días para rezar a la diosa y que ésta le concediera unos compañeros con los que poder ir de aventuras. Entonces un día, cuando se encontraba de camino a casa, conoció a Chris.

—...¿Qué puedo decir? Me parece que Eris-sama tiene todo el derecho del mundo a llamarse diosa.

—¡Te he dicho que no me llames Eris-sama! ...No, pero la verdad es que disfruté mucho yendo de aventuras con Darkness. Mi verdadera identidad es un secreto sólo entre nosotros dos, ¿de acuerdo? Especialmente tiene que serlo para Darkness. No se te ocurra contarle esto nunca, ¿vale?

Chris me pidió ese favor y apartó la mirada con timidez mientras se rascaba la mejilla. Quizás porque Eris estaba dentro de ese cuerpo, cada movimiento que hacía parecía realmente adorable.

Debe tratarse del efecto que produce ser una diosa. Pero guiar a los que mueren, encontrar las reliquias divinas e incluso hacerse amiga de su propia devota... Sin duda le encanta trabajar. Desearía que las otras diosas, como la que siguió comiendo tranquilamente cuando morí aprendieran un poco de su ejemplo.

—Entonces, por favor responde a mi última pregunta: ¿qué personalidad y qué forma de comportarse son las auténticas?

Eris puso una expresión traviesa como si estuviera a punto de hacer una broma.

—Entre Chris y Eris, ¿cuál de las dos te gusta más?

—Me gustan las dos.

—Uh... Oh... ¿en serio? No me esperaba que respondieras tan rápido. Pensé que serías... ¿cómo podría decirlo? ...La clase de persona que tendría dudas al decir algo que parece una confesión.

La mirada de Chris empezó a dirigirse hacia todas partes mientras abría y cerraba nerviosamente la tapa del salero de la mesa.

—No, no me estaba confesando. Tan solo estaba dando mi opinión... La jefa más bien masculina y la Eris-sama reconfortante. Creo que ambas personalidades merecen la pena... ¡Ah! ¡Si Chris y Eris pudieran intercambiarse entre ellas cada día, sería igual que salir con dos personas al mismo tiempo! Dos chicas Eris-sama distintas sólo para ti, eres tan increíble por ser capaz de hacer un harén tú sola... Por favor, salgamos juntos...

—¡¡Eres lo peor!! ¡Tienen razón cuando dicen que eres escoria! ¡Además, te he dicho que no me llames Eris-sama!

Cacé al vuelo el salero que me lanzó y me sentí satisfecho con nuestra conversación. Por alguna razón, cuando confirmé que ella era la diosa Eris, me enamoré al instante y pude preguntarle con facilidad si quería salir conmigo. ¿Habrá sido porque se trataba de un ser inalcanzable para los mortales, la diosa Eris a la que admiraba? ¿O era porque se trataba de mi amiga Chris que siempre hacía cosas estúpidas conmigo como formar una banda de ladrones? No sabía cuál era la respuesta, pero esa delicada conexión que compartíamos me produjo un sentimiento de serenidad.

—Aah... En serio. Has arruinado una escena tan bonita como la de revelar mi identidad secreta...

—No tengo más que malos presentimientos... ¿Pretendes que te ayude a encontrar las reliquias divinas que quedan?

Chris sonrió ampliamente al ver cómo me había adelantado a la cuestión principal.

—¡Lo has entendido rápido, Asistente! La reliquia que hay que recuperar esta vez es la Armadura Sagrada Aégis. Formaba parte de un conjunto con el Escudo Sagrado Aégis, pero por ahora solo tenemos que encontrar la armadura...

—¡No sé, no escucho! ¡No quiero tener que volver a hacer esas cosas tan peligrosas! ¡Mi relación con Megumin es bastante buena últimamente, y Darkness también parece estar algo interesada en mí! Además, después de haber recibido una cantidad de dinero tan grande no me hace falta trabajar más. ¡¡Quiero pasar el resto de mi decadente vida estando bien con todas!!

—¡Pero si acabas de pedirme que salga contigo! ¡¿Qué estás diciendo ahora?! ¡Eres el único al que puedo confiar este trabajo! Ah, oye, no te tapes los oídos. ¡¿Acaso te niegas a obedecer las órdenes de tu Gran Jefa?!

Chris gritó y me zarandó mientras yo tenía las orejas tapadas y la cabeza apoyada encima de la mesa. Algunos clientes y camareros nos miraron cuando ya empezamos a ser una molestia. Puede que se diera cuenta de las miradas y acabó calmándose, pero cuando pensé que ya se había dado por vencida, levantó la cabeza lentamente...

—Satou Kazuma-san. Por favor... Por el bien de este mundo, ¿podrías ayudarme...?

La diosa Eris tomó una postura suplicante delante de mí... No, en realidad era Chris con la expresión de la melancólica Eris.

...Esto es injusto, Eris-sama.



Parte II

Acepté la petición de Chris tras el incidente anterior. Un tiempo después, en el salón principal de mi mansión...

—Présteme atención un momento. El ser humano es una especie que posee la capacidad de hablar. De modo que hablemos esto.

Vanir nos pidió comprensión arrodillado en el suelo y con las manos atadas por cuerdas mágicas. Aqua y Wiz se agacharon cada una a un lado de él. Arrugaron la frente y miraron al demonio desde tan cerca que habrían podido tocarle la cara si se hubiesen movido unos pocos milímetros hacia delante.

Darkness por fin había regresado de su reclusión en la casa de su padre. Ahora mismo se encontraba de pie delante de Vanir, con los brazos cruzados y una expresión de enfado. La caballera había conseguido volver a ser la que era después de su matrimonio forzado con Aldarp, y el dinero perdido también nos fue devuelto. Para mí era: todo eso me llevó a un final feliz, pero...

—Tú eres el que más provecho ha sacado de todo lo ocurrido, ¿verdad? Qué bueno es poder comprarle a Kazuma los derechos de sus productos a un precio tan bajo... Ya me lo ha contado todo. Revendiste los derechos de propiedad intelectual de Kazuma por el valor que realmente les correspondía y ganaste unos beneficios enormes. Ya que eres tan listo, busca una solución aparte de esas indirectas que nos has contado antes. Y dinos la verdad, ¿me oyes?

Aqua reprendió a Vanir mientras sostenía con cuidado su huevo llamado Rey Zeltman.

—Vanir-san, ¿qué has estado haciendo a mis espaldas? ¿De verdad revendiste los derechos de los inventos que le compraste a Kazuma por un precio ridículo? ¡No me lo puedo creer...! ¡Ah, ¿y ahora qué hago?! ¡Y pensar que ese dinero de la caja fuerte salió de haber chantajeado a Kazuma-san...! ¡Me gustaría devolverlo, pero ya lo he...!

Wiz se tapó la cara y pidió perdón por su sentimiento de culpa. Pero al verla de ese modo y decir “mi ayudante Vanir te ha dado muchos problemas. Lo siento, lo siento tanto...” fui yo el que empezó a sentir lástima por ella.

—Tranquílense, diosa sinvergüenza y vendedora pobre. Aunque es cierto que existían otros modos de... resolver este... ¿problema...? Esperen. Usted, dueña desastrosa de la tienda, ¿qué ha dicho hace un instante? ¿Qué ha sucedido con el dinero que un servidor guardó en la caja fuerte? No es fácil gastar toda esa cantidad, ni siquiera para usted.

Vanir estaba intentando aplacar el enfado de Aqua y de Wiz, pero se detuvo en medio de la frase. Wiz tenía la cara tapada con las manos y levantó la cabeza para mirarlo; su expresión se había encendido.

—Sobre eso... ya puedes felicitarme, Vanir-san. Lo que pasó fue que, mientras estaba atendiendo el mostrador, un proveedor habitual mío me trajo muchas manatitas. ¡Dijo que me las vendería a mitad de precio, así que utilicé todo el dinero de la caja para comprarlas! ¡Esta vez compré un montón de cosas buenas, sin duda! ¡Según mi evaluación, todas eran manatitas de alta calidad!

Las manatitas eran objetos de un solo uso que podían proveer cierta cantidad de maná a cualquier usuario de magia relacionada con los cristales. Eran muy valiosos y solo se podían utilizar una vez. Por lo tanto, en esta ciudad donde la mayoría de los aventureros eran principiantes, no existía demanda para unas manatitas de alta calidad. Sentí pena por Vanir mientras Wiz nos contaba sus operaciones comerciales, pero enseguida le pregunté lo siguiente para pasar a otro tema.

—Olvida eso ahora, de todas formas no creo que hubieses podido hacerlo mucho mejor. Pero te voy a preguntar esto: según Aqua, el padre de Darkness estuvo afectado por la maldición de un demonio... Y tú eres el único que hay en esta ciudad.

En efecto. Ese era el motivo por el que considerábamos a Vanir como el principal sospechoso, pero...

—Jajajaja. ¡Un servidor nunca emplearía una maldición que pudiera acabar con la vida de la víctima! El que le impuso esa maldición fue un archidemonio con una extraña forma de comportarse y alguno que otro tornillo suelto.

—¿Y ese no eres tú?

Aqua y Wiz escucharon su explicación y le agarraron con fuerza de los hombros. Darkness era la persona cuyo padre había sufrido la maldición, así que dio un paso hacia delante.

—Espere. ¿Quiere pensar que un caballero como yo es en realidad un demonio perturbado con una extraña forma de comportarse? ¡Por favor, seamos razonables! Un servidor admite que hizo algunas cosas cuestionables. Un servidor también admite que metió un poco la mano para que pudiera degustar las emociones negativas del gobernador después de que le hubieran robado a su novia, pero desearía que escucharan mi explicación. Especialmente usted, que me ha estado mirando fijamente todo el tiempo, la que desarrolló unos sentimientos intensos por ese niño de ahí después del incidente y que a partir de entonces empezó a vestirse dentro de la casa con una ropa más fina y de un tejido que hace que destaquen más sus curvas...

—¡Aaah! ¡¡Esto es por haber matado a mi padre!!

—¡Oiga, no me rompa la máscara! ¡No rompa mi máscara a propósito! ¡Y además, olvida que su padre todavía sigue vivo!

Darkness gritó y se abalanzó de repente sobre el demonio, que se encontraba inmovilizado por Aqua y Wiz. Su intención era partirle la máscara a golpes. Mientras yo observaba la escena, Megumin tiró de mi manga.

—Kazuma, parece que está confirmado que Vanir fue el cerebro detrás del incidente. Creo que ya puedo salir a hacer mi explosión diaria en las afueras de la ciudad, así que si no te importa, ¿podrías acompañarme?

—Está bien. De todas formas no parece que esto vaya a acabar pronto, así que iré contigo. Deberían estar un poco más tranquilos para cuando volvamos.

Después de aceptar su propuesta, me di la vuelta y salí de casa con Megumin.

Parte III

—...Por cierto, todavía no te he dado las gracias.

Un rato después de alejarnos de la ciudad nos encontramos con muchas rocas desperdigadas a los lados del camino que llevaba a los campos de colinas. Megumin, que estaba caminando a mi lado, de pronto rompió el silencio.

—¿Gracias? ¿Gracias por qué? ...Ah, ¿es por haber tenido que disculparme con los padres de aquel niño que hiciste llorar? Eso ya fue hace mucho tiempo. Pero a partir de ahora no te metas con los niños solo porque te pongan apodosos ofensivos, ¿vale?

—¡N-No me refería a un cosa tan insignificante! Y esa vez yo tenía la razón. ¡La culpa fue de ese niño por meterse con el Clan de la Magia Carmesí!

Megumin se puso nerviosa. Poco después llegamos al lugar donde realizaba sus explosiones. En los últimos tiempos veníamos aquí todos los días, ya que a ella parecía gustarle especialmente. Tampoco quería saber qué era lo que más le atraía de este lugar, pero una pista de ello eran todas las rocas que había repartidas por la zona.

Es igual, probablemente quiere satisfacer sus impulsos destructivos haciendo volar por los aires estas rocas. Supongo que es mejor utilizar la magia de explosión aquí que un lugar al azar.

En principio mi intención era ganar algunos puntos de experiencia matando monstruos por el camino, pero no aparecían a estas horas.

—Lo que quiero es darte las gracias por salvar a Darkness.

Megumin se encontró por casualidad una roca de gran tamaño cerca de una colina. Le dio unos golpes para comprobar su estado mientras me hablaba sin apartar la vista de lo que estaba haciendo. Al parecer había encontrado su blanco de hoy.

—Hablas de ese incidente, ¿verdad? Darkness me debía mucho, así que no podía permitir que dejara el equipo como si nada. Por otra parte, no es la primera vez que las salvo a alguna de ustedes. Llegados a este punto no hace falta dar las gracias.

Me encogí de hombros tratando de quitarle importancia al asunto del que estaba hablando Megumin, quien había comenzado a alejarse de la roca. Entonces sonrió y me contestó bastante animada.

—Aun así quiero hacerlo. Ya te dije esto antes en el Hogar de la Magia Carmesí...

Me dio la espalda para mirar a la roca y levantó su bastón...

—Te quejas mucho, pero al final siempre estás dispuesto a ayudarnos. De verdad, me gusta tu forma de ser.

Y dijo aquello como si fuera algo normal...

—...Eh, lo digo en serio. No digas esas cosas tan a la ligera. No sé si debería tomármelo en serio o no. Recuerdo que ya me dijiste eso antes, así que no hace falta que repitas que te gusto de esa manera. Si no, lo malinterpretaré. De todas formas, ¿qué significa? ¿Debería tomármelo como una confesión propiamente dicha?

Para evitar que se diera cuenta de la velocidad a la que latía mi corazón, fingí estar tranquilo mientras tratábamos este tema.

—¿Quién sabe? Puedes interpretarlo de la forma que quieras.

Megumin permaneció de espaldas a mí y me contestó riéndose.

...¿Esta chica está yendo en serio? ¿O sólo intenta engañarme? No, espera. Piénsalo bien, Satou Kazuma.

Desde el principio, a ella siempre pareció agradaarle mi compañía y teníamos un ambiente de buenas sensaciones entre nosotros. No sé por qué quiso demostrar esos sentimientos hacia mí en este momento, pero la única razón que se me ocurrió fue el incidente en que conseguí salvar a Darkness. Me daba un poco de vergüenza reconocerlo por mí mismo, pero en ese momento probablemente yo era una persona admirable.

Sí, soy como el protagonista de una novela de amor. Esa noche, después de salvar a Darkness, me puse a temblar bajo las sábanas preocupado por si me ejecutarían después de todo el revuelo que monté. Pero si lo pienso ahora, ese día me comporté prácticamente como un héroe. ...Además, llevamos ya un buen tiempo viviendo juntos en la misma casa. No me sorprendería que alguna acabe desarrollando un poco de afecto hacia mí. O mejor dicho, es extraño que todavía no tenga un harén después de haber vivido con estas chicas tanto tiempo. Dilo, dilo de una vez, Satou Kazuma. Las probabilidades de éxito son muy altas, ¡no tengas miedo! ¡No creo que me rechace o que de repente decida distanciarse de mí! ...¡Probablemente no! ¿D-De verdad que no? Vale, estoy preparado, no hay problema. ¡Sé valiente! ¡¡A partir de ahora seré un hombre hecho y derecho!!

—Acerca de eso... Megumin, me alegra mucho que sientas eso por mí. En realidad, a mí también me...

—¡¡Explosión~!!

Parte IV

—¿Qué te ha pasado? ¿Por qué estás tan molesto?

Megumin empezó a refunfuñar sin parar como si se creyera la protagonista despistada de un anime harem. Llevaba haciéndolo desde que se subió a mi espalda para que la llevara de vuelta a casa.

En realidad no creo que Megumin sea para tanto, así que aunque me haya interrumpido no pasa nada. Sí, su aspecto físico no está mal, pero es una rarita que solo sabe de explosiones y más explosiones. Casi me dejo llevar por lo que me estaba diciendo, pero no dejaré que me engañe tan fácilmente.

—Kazuma. Cuando estaba recitando el conjuro de explosión, ¿no estabas diciendo algo? No pude oír nada por culpa del ruido, pero me pareció que estabas intentando decir algo importante.

—¡Nada! ¡Yo no siento nada por ti!

—¿Pero por qué estás molesto? Incluso te has puesto tímido. Deberías hacer que te miren esos cambios de humor tan repentinos. Cuando volvamos a casa te daré un pudding extra de cuando salí a comprar la última vez.

—...Te perdonaré si me das dos más.

Le dije eso a Megumin cuando coloqué la mano en el tirador de la puerta principal, y entonces la abrí.

—No puedo darte dos más. Contando el de Aqua y el de Darkness, solo sobra uno. Si quieres otro más, entonces alguien no podría comer pudding...

Megumin paró de hablar de repente. ...Por supuesto, yo también me había quedado estupefacto, ya que en casa, justo delante de nosotros estaban...

—¡Devuélvemelo! ¡He dicho que me lo devuelvas, ya! ¡¡Devuélveme a mi adorable Rey Zel!! ¡Guah, dámelo!

—¡Jajajajaja! Se lo merece, diosa tarada. Su preciada mascota... Jaja... ¡Maldita sea, eh! ¡Quítate de aquí, pájaro, vuelve con tu dueña!

Delante de nosotros, Aqua estaba protestando y golpeando la espalda de Vanir. ...Wiz y Darkness se encontraban tiradas en la alfombra con la mirada perdida.

Esto es malo. Wiz está tan translúcida que podría desaparecer de un momento a otro.

Y a los pies del demonio, que estaba sufriendo la ira de Aqua...

—Pío.

Eso es sin duda un pollito. Y está picoteando los pies de Vanir.

—...Bueno, ¿qué está pasando aquí?

Dejé a Megumin en el sofá e hice que Vanir y Aqua se sentaran de rodillas justo enfrente de mí para que me explicaran la situación. Aún no conocía los detalles, pero para que Wiz se encontrara cerca del límite de la desaparición y que Darkness se hubiera quedado paralizada, estos dos idiotas tenían que haber hecho algo serio.

Aqua nunca podría hacerle daño a Darkness con sus ataques, y los de Vanir no pueden provocar que Wiz desaparezca.

Los dos seres sobrenaturales que estaban arrodillados se señalaron entre sí.

—Fue él.

—Fue ella.

Los dos dijeron exactamente lo mismo y se miraron con odio desde muy cerca. Aqua frunció el ceño y apretó los dientes de rabia. La expresión de Vanir era difícil de ver por culpa de su máscara, pero su boca no paraba de retorcerse. Y en las piernas de Vanir había una especie de bola de pelo amarilla.

...La situación parece muy complicada. ¿Qué debería hacer?

No supe muy bien cómo enfrentarme al problema y decidí escucharlos de uno en uno.

—¡Escúchame! ¡Escúchame a mí, Kazuma! ¡Cuando estábamos interrogando a este tipo raro de la máscara, nos atacó de repente! ¡Incluso gritó algo como “estilo Vanir” o lo que sea! Conseguí desviar su ataque con magia, pero golpeó a Darkness y quedó inconsciente. ¡Entonces yo contraataqué con magia de purificación! ¡Pero este individuo utilizó a Wiz como escudo y provocó que casi estuviera a punto de desaparecer! ¡Y justo en el momento que decidí destruir a este demonio...!

Ya veo. Creo que lo entiendo.

—Jajaja. ¡Usted sólo ha mencionado las cosas que le benefician, qué mujer más perversa! ¡Esta mujer, junto a la muchacha musculosa y la dueña traidora de la tienda, declararon que un servidor era culpable de haber cometido ese crimen! Un servidor no puede aceptar ser acusado en un juicio sin abogado, de modo que actué en defensa propia atacándola con mi Rayo Asesino al estilo Vanir. Entonces, esta inútil irracional desvió el rayo hacia su compañera musculosa y utilizó su magia contra un servidor a modo de venganza. Rápidamente empleé a la dueña de la tienda como escudo para garantizar mi seguridad. ¡Y justo cuando un servidor pretendía sentenciar esta trifulca de una vez por todas...!

—Nació el Rey Zeltman.

—Nació ese pollo.

Ya veo. Creo que lo entiendo.

Parte V

Rey Sford Zeltman. Del huevo elegido por la Diosa del Agua entre un montón de ellos salió básicamente un pollo normal.

—El nombre no está mal, me hace pensar en la realeza. Lo que no comprendo es por qué quiere estar cerca de un servidor.

—Por supuesto que el nombre está bien. ¿Quién crees que se lo dio? Aunque es inaceptable que esté cerca de ti, este pequeño fue escogido por una diosa. Su destino es convertirse en el emperador de los dragones.

Vanir y Aqua discutían sobre el nacimiento del animal arrodillados en la moqueta. Mientras tanto, el pollito no les estaba prestando la más mínima atención. Su aspecto no era muy diferente al de un pollo típico de Japón, y a pesar de ser un recién nacido, no parecía tener miedo de la diosa ni del demonio. Incluso se levantó majestuosamente sobre las piernas del archidemonio y se quedó observándolo.

Sford Zeltman.

Llevaba consigo la esperanza de convertirse en el rey de los dragones y por tanto le habían puesto el apodo de Rey Zel. Cogí al pollito de las piernas de Vanir como si fuera un juguete.

—...¿Y qué deberíamos hacer con esta cosa? ¿Les gusta el pollo frito?

—¡De ninguna manera! ¡Kazuma, siempre supe que eras una persona cruel e inhumana! ¡Incluso a veces pienso que este demonio enmascarado tiene más humanidad que tú!

—No sea grosera, diosa delincuente. La maldad de este hombre ya no tiene competidor en Axel desde la desaparición del gobernador perverso. No se atreva a compararlo con un servidor, que es conocido por vigilar las calles cuando los niños vuelven a casa del colegio.

¿Puedo llorar?

...A penas era capaz de comprender la situación. Lo que sabía era que el Rey Zeltman había roto el cascarón mientras que Aqua y Vanir discutían. Como al primero que vio fue a él, seguramente lo reconoció como su padre. Megumin miró al pollito en mis manos con interés y admiración mientras descansaba en el sofá.

Probablemente quiere tocarlo.

Me acerqué a ella y se lo pasé para que yo pudiera atender a Wiz y a Darkness, que todavía seguían tiradas en el suelo.

—...¿Por qué los recién nacidos son tan adorables? ¿Acaso la ternura es un mecanismo de defensa contra los depredadores?

Megumin miró al Rey Zel mientras lo acariciaba con cuidado en sus manos. Yo me arrodillé rápidamente al lado de Wiz y Darkness.

...El cuerpo de Wiz sigue estando prácticamente transparente. Esto está por encima de mis capacidades.

Dejé a Wiz por el momento y me giré hacia Darkness para incorporarla un poco y darle unos pequeños golpes en la cara, pero a pesar de ello no se despertó.

—En cualquier caso, estás entorpeciendo la educación del Rey Zeltman, así que ya te puedes largar. Haré que este pequeño reciba una educación de élite... Mira la expresión encantada de Megumin mientras juega con él, está completamente seducida por su ternura. Se dice que las mujeres quedan debilitadas ante la presencia de un hombre heroico, por lo que ha nacido como un dominador. Tendrá un futuro brillante.

—Umf. No era necesario decir eso. De todas formas un servidor ya se marcha. Al fin y al cabo, todo el dinero que gané se ha convertido en piedras por culpa de esa carga que dice ser dueña de una tienda. Muy bien, hasta la próxima, humanos. ¡Por favor, visiten de nuevo la tienda de herramientas mágicas de Wiz cuando hayan ahorrado algo de dinero!

Vanir se despidió y agarró a Wiz por el cuello de su túnica, cuyo cuerpo se parecía al de un fantasma.

—Ah, discúlpenme, ¿podrían darme un poco de agua con azúcar? Si la dejo en este estado, esta liche no muerta se convertirá en una liche cadáver. Permitanle recuperar algunos nutrientes con un vaso de agua azucarada y revivirá igual que un insecto.

¿Qué pasa con la dieta habitual de Wiz?

Vanir nos pidió permiso para auxiliar a su jefa y se dirigió a la cocina...

—¡¿Ah?! ¡¿Q-Qué pasa, Rey Zel?!

Megumin se asustó cuando el Rey Zeltman empezó a revolverse de repente entre sus manos. Al verlo lo dejó con cuidado en el suelo.

¿Qué ha sido eso? Incluso Megumin lo ha llamado Rey Zel como si fuera algo normal. Me está dando la sensación de que algo no va bien.

El animal solo era un pollito después de todo. Pero a pesar de serlo, tenía el nombre más impresionante de todos nosotros.

—...¿Umm?

Delante de todos, la bola de plumas amarillas con un nombre digno de reyes comenzó a caminar con dificultad hacia los pies de Vanir y frotó su pequeño cuerpo contra sus zapatos. Aqua se acercó corriendo a mí para protestar cuando lo vio.

—¡Guah~! ¡Me han robado al Rey Zel! ¡Kazuma, Kazuma! ¡Por favor, destruye a ese demonio enmascarado y devuélveme al Rey Zel!

—No, ¿por qué debería hacer eso? Tú eres perfectamente capaz de luchar contra Vanir. Además da lo mismo, solo es un pollo, no un dragón. ¿Por qué no puedes aceptar ese hecho?

Aqua se agachó a por el pollito, que estaba cerca de Vanir, y se lo llevó de forma adorable a su pecho.

—Si destruyo al demonio de la máscara, como al Rey Zel le gusta tanto me odiará... Puede que como eres ciego no seas capaz de distinguirlo, pero este pequeño es de una raza poco común de dragón con pelo, el dragón lanudo.

—Creo que entiendo por qué no quieres asumir que te han engañado, pero no tienes más remedio que hacerlo. Este animalito es sin ninguna duda un pollo normal y corriente.



ignoró. Entonces me dirigí a Vanir mientras rociaba a Wiz con agua azucarada.

—Escucha, Darkness no muestra signos de recuperarse. ¿No crees que puede ser un problema?

Me escuchó, miró a Darkness sin creerse demasiado mis palabras y me contestó.

—Bueno, la diosa que tiene ahí debería poder curarle las heridas. Aunque ciertamente es increíble que siga con vida tras haber recibido el Rayo Asesino al estilo Vanir de un servidor. Siendo fiel a su nombre, el rayo es capaz de acabar con cualquier ser vivo en el que impacte. A un servidor le gustaría saber por qué no ha muerto todavía. Es posible que su resistencia a la magia sea ridículamente alta... pero sea como sea, este incidente podría dañar la reputación de un servidor como una persona inofensiva. Cuando se despierte, pregúntele de mi parte cuánta fuerza y resistencia tienen sus músculos.

—Me dará una paliza si hago eso... será mejor que lo olvides. ¿Y qué vamos a hacer con esta cosa?

Vanir bajó la cabeza para ver a la bola de pelo amarillo que se negaba a alejarse de sus pies.

Pensé que no habría ningún problema si Vanir se lo llevaba consigo.

—Bueno. Supongo que es inevitable caer enamorado de un servidor, que es un ídolo a los ojos de las mujeres. Pero la diferencia de especies entre las aves y los demonios es sencillamente demasiado amplia. Aunque un servidor siente pena por el Rey Zeltman, no le queda más opción que dejarme marchar.

—No solo eso, como puedes ver te considera su padre.

Vanir empezó a canturrear en voz baja.

—...Qué le vamos a hacer, en ese caso. Oigan, ¿dónde está el nido del Rey Zeltman?

Aqua señaló al sofá del salón sin decir palabra.

Espera, ¿pretendías convertir el sofá en un nido?

Vanir echó un vistazo y se llevó al Rey Zeltman en las manos para sentarse en el sofá.

Este pollo trata verdaderamente a Vanir como si fuera su padre

El demonio se recostó sobre el respaldo con el animalito entre sus manos...

—¡Fragmentar!

Y tras un sonido extraño, Vanir se dividió en dos. El Rey Zeltman se encontraba encima de uno de los clones de Vanir, por lo que no pudo ver al segundo alejarse. Lo que hizo fue desprenderse de una piel vacía con su forma para dejar al animal sobre ella, y entonces el demonio aparentemente capaz de hacer cualquier cosa se despidió con la mano.

—Muy bien, un servidor ya se marcha.

—Ahora que ya voy conociendo las criaturas de este mundo, diría que tú eres la más chiflada de todas.

Parte VI

En la mañana del segundo día tras el nacimiento de la nueva mascota...

—...Oye Kazuma. ¿Podrías dejar de comer huevos delante del Rey Zel? Me parece que el pequeño se pone a temblar cada vez que te ve comiendo uno.

Aqua se dirigió a mí mientras le daba de comer migas de pan al Rey Zeltman.

—¿Pero no dices que es un dragón? Si ese es el caso, entonces no tiene motivos para tener miedo de alguien como yo... Otra cosa, ¿podrías hacer algo con la piel vacía que dejó Vanir? Es como si nos estuviera acompañando todo el tiempo. No puedo comer tranquilamente si esa cosa me está mirando.

Usé los palillos para señalar a la piel vacía de Vanir, que hacía las funciones de nido provisional para el Rey Zel y que en ese momento estaba sentado al lado de Aqua. Aunque no había nada en su interior, la parte de fuera era exactamente igual que el Vanir original, y daba la sensación de que estaba allí mismo observándonos. Me ponía los pelos de punta aunque no se moviese.

—No podemos hacer nada con ella; después de todo, al Rey Zel le gusta... Es igual, ¿qué le pasa ahora a ese otro?

Después de que el pollito picoteara con fuerza a Aqua, ella dirigió la mirada a un rincón de la estancia.

—Parece que tiene miedo de esta bola amarilla de plumas.

Chomusuke se había encogido como una bola en un rincón y mantenía una vigilancia sin descanso hacia el Rey Zel. Me preocupaba que la bola de pelo negra engullera a la amarilla, pero jamás me habría esperado una situación como esta.

—Seguramente es por el poder mágico que desprende.

Megumin miró al pollito mientras se comía una tostada y expuso su conclusión.

—¿Poder mágico?

—Sí, poder mágico. Puedo sentir un gran poder saliendo del Rey Zel.

...¿De esta bola de plumas?

—Probablemente sea porque mientras su huevo estaba incubándose recibió maná de los seres más poderosos en cuanto a capacidades mágicas de esta ciudad, que son Aqua, Vanir, Wiz y yo misma. Cuando un dragón incuba sus huevos, canaliza el poder mágico hacia su interior para mantenerlos calientes, lo que permite que las crías puedan romper el cascarón utilizando un gran poder. No es más que una leyenda, pero es sorprendente que se haya producido el mismo fenómeno con un huevo de gallina. Puede que sean buenas noticias para los que crían dragones.

¿Y qué significa eso exactamente? ¿Acaso este pollo podría convertirse en una fuerza de ataque poderosa como dijo Aqua?

—Por lo tanto, si cuidamos de él, algún día podría convertirse en un arma esencial contra el Rey Demonio...

—No. No es más que un pollo. No puede usar la magia, tampoco puede volar como los dragones, y por supuesto no puede escupir el aliento de un dragón.

...

—¿Entonces dices que algún día despertará en él un gran poder? Puede que todo el maná que le hemos dado le haya inducido a convertirse en un pollo con capacidades físicas superiores...

—Eso es imposible. El poder mágico puede hacer cosas como controlar el envejecimiento y aumentar la esperanza de vida, pero este animalito solo es un pollo normal y corriente. No le van a surgir ninguna clase de poderes especiales. Como mucho podría utilizar todo su maná para espantar a monstruos salvajes.

Qué chorrada.

—¡Ah, ya sé! Entonces podré usar la habilidad Toque Drenador con este bicho como si fuera una manatita y recuperar por completo todo mi nivel de maná.

—Eso tampoco funcionaría. Solo es un pollo ordinario. Si no tienes cuidado podrías drenarle toda su fuerza vital y matarlo.

¿Y qué otro uso podría tener si no?

—...Pero si me lo como, ¿no aumentaría instantáneamente mi poder mágico?

—...No lo sé. La verdad es que no me gustaría que hicieras eso porque es muy lindo, pero si de verdad puede hacer que tu poder mágico aumente al instante merecería la pena intentarlo.

—¡Si van a tratar a mi pequeño de esa forma será mejor que se larguen! ¡Darkness, tienes que proteger al Rey Zel de estos dos!

Darkness bebió una taza de té negro de forma elegante después de acabar el desayuno e hizo una pequeña risita mientras escuchaba nuestra conversación.

—...Jaja. Al mirarlos pienso que realmente estoy de vuelta. Kazuma, Megumin, no molesten mucho a Aqua. A partir de ahora tenemos que vivir todos juntos en paz y armonía, ya no habrá más peleas. Quiero que todos estemos a gusto juntos.

Dijo eso y nos dedicó una sonrisa a los tres.

—...Estuviste un tiempo encerrada en tu casa sin querer salir, y ahora que por fin has vuelto, tu humor ha mejorado. ¿De verdad tu cicatriz emocional se ha curado por completo después de haber sido abandonada por ese señor viejo? Aunque creo que una mujer usada -pero que aún sigue siendo virgen- el algo bastante bueno. No estaría mal que siguieras acumulando atributos.

—No fui abandonada. ¡El gobernador desapareció porque quiso escapar cuando sus actos de corrupción salieron a la luz! ...Y no soy una mujer usada. Mi registro familiar sigue estando limpio y puro.

Darkness replicó y sonrió con superioridad.

—¿...? ...¡Ah! ¡Has utilizado tus privilegios de noble para retocar el registro! Oye, Megumin, mira en lo que se ha convertido. Antes se hacía la digna diciendo que la familia Dustiness nunca abusaría de su poder político, pero en el momento que se presentan problemas ya ves lo que hace.

—Darkness ha cambiado muchísimo desde entonces. Ya no es una persona testaruda e inflexible. Parece que su cerebro se ha suavizado y seguramente sea por la influencia de Kazuma.

Darkness se sonrojó cuando sus trapicheos quedaron expuestos.

—¡Los dos, ya basta! Lo que pasa es que Darkness es una chica muy soñadora, ¿vale? Le gustan los vestidos de princesa aunque diga que no son para ella, además también le gustan las muñecas. ¡Es una buena chica que toma nota de cuándo no va a haber nadie en casa para poder jugar con el Rey Zel en secreto! Seguro que una mujer tan pura y adorable como ella no ha trasteado con el registro familiar ni tan siquiera un poco... Ah, ¿qué estás haciendo, Darkness? ¡Pero si te estoy defendiendo!

En el momento que Darkness pretendió lanzarse sobre Aqua llorando y taponarle la boca... alguien llamó a la puerta principal, y el sonido de ésta abriéndose se oyó a continuación.

—Perdonen la intrusión... Chicos, veo que hoy también están animados.

La persona que entró por la puerta fue Chris, que nos sonrió con ironía al vernos comportándonos como siempre.

Parte VII

—...Así están las cosas. Ya le había pedido ayuda al Asistente antes, pero si fuera posible me gustaría que todos me echen una mano con las reliquias divinas.

Chris nos explicó la situación. La mayor parte del tiempo estuvo mirando fijamente a la piel vacía de Vanir, que hacía las veces de nido para el Rey Zeltman, y finalmente suspiró. Una vez terminó su explicación, Darkness arrugó la frente en una expresión de disculpa.

—Me gustaría ayudarte... pero vas a tener que perdonarme, Chris. Como el gobernador se encuentra desaparecido, ahora yo me tengo que encargar de los deberes de terrateniente por mi padre, ya que todavía no se ha recuperado. Por lo tanto solo podré ayudar cuando su salud haya mejorado...

—No hay problema. Al fin y al cabo, tu trabajo es más importante. Al menos me alegra que estuvieras dispuesta a hacerlo en otras circunstancias. Gracias, Darkness.

Chris sonrió y le contestó a Darkness, entonces miró a las otras dos chicas que quedaban con bastante expectación.

—Yo ayudaré si es posible, pero mis capacidades son muy limitadas, ¿sabes? Si esas reliquias divinas están en manos de los villanos, podría ayudarte amenazándolos con magia de explosión.

—G-Gracias, Megumin. Si llega el momento y te necesito, entonces te llamaré. Uh, y ahora...

Chris miró impaciente a Aqua. Ella estaba acariciando al Rey Zel, y en cuanto le tocó el turno se negó tajantemente.

—Es un trabajo lamentable. Yo no voy a ayudar.

Quizás sorprendidos por esas palabras, todos miramos a Aqua.

—Aparte de dar de comer a ese pollo, lo único que haces es ser holgazana, ¿no? Tú eres la más vaga de los que estamos aquí, así que muévete y ayuda.

Abrazó a su mascota y apenas sonrió al escuchar mis ofensas. Era frustrante, pero la conversación no podría avanzar si la hacía llorar.

Como si la sensación de tener las diminutas alas del Rey Zel entre sus brazos le resultara agradable, continuó acariciándolo y respondió con satisfacción.

—Kazuma, ¿eres capaz de comprender los sentimientos de los padres?

—...¿A qué viene esa pregunta de repente? Si pudiera comprender esa clase de cosas, mis amigos de internet no me llamarían “Kazuma-san, el que hizo llorar a su madre”.

—Sí, es cierto. Eso es lo que eres para ti. Te limitas a jugar con el ordenador todos los días sin ir a la escuela, ignorando cualquier intento de persuasión. Qué pena... Pero incluso un hijo tan inútil como tú sigue siendo adorable a los ojos de unos padres.

Si Aqua estaba hablando de mí tendré que darle una tunda.

—Los niños que no tienen remedio son lindos, ¡pero aun así quiero que este pequeño sea más fuerte que nadie y se convierta en el dragón más respetado de todos! Se necesita una educación de élite para llevarlo hasta la cima del mundo de los dragones... así que como soy tan inteligente he pensado en esto. Mira, la gente dice que los niños crecen siguiendo el ejemplo de sus padres, ¿verdad? Pues mi plan es hacer que este pequeño vea lo poderosa y respetada que soy.

En ese momento le hice una pregunta a Aqua, que había hablado más seriamente que nunca.

—¿Qué pretendes hacer exactamente?

—Creo que mi poder actual es un poco insuficiente para vencer al Rey Demonio, así que llevarlo para que presencie una batalla contra él será el último recurso.

—...No sé qué clase de poder tienes como para que solo sea un poco insuficiente a la hora de matar al Rey Demonio, pero ¿no pretendías en un principio usar al pollo como fuerza de combate contra él? Parece que tus intenciones han cambiado.

—Kazuma, ¿qué estás diciendo? ¿Cómo podría dejar que mi adorable pequeño haga algo tan peligroso?

—Tú eres la que está diciendo sandeces.

¿Acaso le ha despertado el instinto maternal a esta idiota mientras incubaba el huevo?

—Pero hacer que vea mi poder puede esperar. Comparado con eso, ahora mismo hay una cosa mucho más importante.

...¿Una cosa más importante?

Aqua nos miró a todos de uno en uno.

—¿Alguno ha oído hablar sobre el Festival de Acción de Gracias de la Diosa Eris?

Preguntó eso de pronto.

El Festival de Acción de Gracias de la Diosa Eris. Se trataba de una fiesta donde la gente daba las gracias llena de alegría a la Diosa de la Suerte Eris por haber sobrevivido un año más. Según se decía, era una tradición de este mundo que se llevaba a cabo una vez al año sobre esta época.

Seguidamente miré a Chris, que estaba bebiendo té negro a mi lado. Al darse cuenta apartó la mirada con timidez.

—En esta ciudad van a organizar el Festival de Eris, ¿verdad? En mi pueblo también lo hacen. Se dice que si ese día vas vestida como la Diosa de la Suerte Eris pasarás el año que viene sin sufrir ningún percance hasta el siguiente festival.

Eh. ¿De verdad eso está bien?

Suspiré y miré hacia ella de nuevo, pero negó lentamente con la cabeza; al parecer solo era una superstición.

—Mi familia participa todos los años en el Festival de Eris. Todas las generaciones de los Dustiness han respetado siempre a los seguidores de la Diosa de la Suerte, por lo que cada año donamos una gran cantidad de dinero para que se celebre el evento.

Entonces Chris se ruborizó al oír eso.

—Eso significa que podremos ver a la gente haciendo cosplay de Eris-sama por toda la ciudad... ¡Eh, la verdad es que estoy deseando que llegue el día!

—¿En serio? Pues a mí no me gusta mucho esa celebración porque, ¿no son solo las mujeres las que se visten como la diosa Eris?

—Eso es evidente.

Llegado a ese punto, Aqua dio un golpe en la mesa e intervino.

—¡Vamos a ver, ¿por qué están tan animados?! ¡No todos disfrutan de esa celebración! Me están dejando fuera... ¡Ouch, ouch, ouch! ¡Rey Zel, ¿por qué me picoteas?! ¡¿Qué es lo que no te gusta de mamá?!

Aqua estaba a punto de decir algo, pero el golpe que dio en la mesa asustó al pollito y provocó que le picara en la mano.

—¿A dónde quieres llegar?

Respondió sin perder tiempo.

—Como hay una festividad de Eris, sería injusto no organizar también un festival de Aqua. ¡Vamos a acabar con el Festival de Eris de este año y pondremos en su lugar el de Aqua!

Chris escupió el té que se estaba tomando y comenzó a toser. Aqua ignoró a la chica y continuó hablando casi a gritos.

—¿No creen que es muy injusto?! Si hay un festival para Eris, ¿entonces por qué no hay una celebración para Aqua, que es una diosa superior a ella? ¿No piensan que estaría bien tomar su lugar aunque sólo sea una vez cada cierto tiempo?! ¡Quiero que el Rey Zel vea lo increíble que soy!

¿Qué está diciendo esta chica delante de la propia Eris?

—¡Además, no sé por qué Eris es tan popular! Esa chica parece muy recatada, pero en realidad es bastante depravada, ¿saben? Y encima toma la responsabilidad de muchísimas cosas por propia voluntad. No es más que una chica aburrida que intenta hacerlo todo por su cuenta. ¡He tenido que ayudar a esa diosa inmadura a arreglar sus desastres tantas veces...!

Me acerqué más a Chris, que todavía seguía tosiendo por haberse atragantado con el té, y le susurré al oído.

—¿De qué está hablando? ¿De verdad le has dejado que te ayude tantas veces como dice?

—...S-Solo fue una vez. Como tenía que estar encargándome constantemente del trabajo que ella me obligaba a hacer, el mío propio comenzó a acumularse sin darme cuenta... Y cuando me vi superada por la montaña de trabajo, ella me dijo con una cara de satisfacción “¡de verdad, no tienes remedio! ¡No puedes hacer nada sin mí!” y me ayudó...

Espera, ¿lo está diciendo en serio?

Darkness ignoró nuestra conversación privada y se enfrentó a Aqua.

—En serio, Aqua, ¿sabías que tienes tan mala suerte por culpa de estar haciendo siempre comentarios impertinentes para despreciar a Eris-sama? Tus ofensas constantes serán sin duda motivo de un castigo divino por parte de ella.

—¿Qué?! ¿Entonces cuando un perro callejero con el que me puse a jugar empezó a perseguirme de repente y me mordió o cuando se me cayó el helado al suelo fue por culpa de Eris?! ¿Por qué esa chica tan mona se porta así?!

Giré la cabeza y vi a Chris negando violentamente con la cabeza llorando.

—Uh, lo que sea. Por supuesto que yo no pienso ayudar. Ya lo he dicho antes, tengo mucho trabajo que hacer como gobernadora temporal. Tampoco podré sacar tiempo para estar con ustedes durante las celebraciones.

—¿Por qué?! ¡Pero si ayudé a Kazuma a rescatarte de esa boda e incluso eliminé la maldición que habían puesto en tu padre!

—Ugh... S-Si lo pones así no tengo nada con lo que replicar, pero a pesar de todo sigo siendo una devota de la iglesia de Eris...

Chris suspiró de alivio al escuchar la respuesta de Darkness.

—¡Suficiente! ¡Darkness solo es una mujer usada y una novia abandonada en su noche de bodas!

—¿Quieres decir que soy una mujer de segunda mano?! ¡Espera, Aqua, ese insulto es...!

—¿Megumin?! ¿Qué dices tú, Megumin?! ¡Tú me vas a ayudar, ¿verdad?!

—Una mujer usada y novia abandonada...

La mujer de segunda mano se encontraba a punto de llorar y bajó la cabeza. En ese momento, Megumin respondió mientras acariciaba con cuidado al Rey Zeltman.

—No tengo inconvenientes puesto que no pertenezco a la iglesia de Eris. Además conozco a algunos miembros del culto de Axis que cuidaron de mí hace un tiempo.

—¿...?!

Darkness levantó la cabeza sorprendida, mientras que Aqua mostró una expresión inocente de alegría.

—¡Esa es mi Megumin! Kazuma por supuesto que también...

—No lo haré.

—¡Ven a ayudarme, nini inútil! ¡Te la pasas durmiendo todo el día! ¡Te lo estoy pidiendo por favor, si quieres te dejaré dar de comer al Rey Zel! ¡Pero solo una vez!

—¡No! ¡¿Por qué consideras que dar de comer a ese pollito es una recompensa?!

—Uh, la verdad es que a mí sí me gustaría...

Al parecer se trataba de una recompensa suficiente para la mayoría de las que estaban allí.

—Es igual, es imposible acabar con el Festival de Eris. Sus feligreses se pondrían furiosos, ¿sabes?

—Eh... Resolver esa clase de cosas es trabajo de Kazuma...

—¿Estás de broma?

Chris se alegró visiblemente al escuchar mis negativas, pero Aqua se levantó con agresividad y gritó.

—¡Olvidalo, Kazuma, eres un mezquino! ¡Ya me encargaré yo de todo junto a Megumin y Chris!

—¡¿Eeh~~~?!

Pero enseguida empezó a llorar haciendo más ruido que ninguna otra en todo el día.



¡Buscándole un nuevo dueño a esta armadura sagrada!

Cap
2

Parte I

El sol del verano entraba a través de las rendijas que dejaban las gruesas cortinas de la ventana. Para evitar que me diera directamente, enterré mi cabeza entre las sábanas y me centré en disfrutar del calorcillo que sentía. En ese momento alguien llamó violentamente a la puerta.

—¡Kazuma, ¿cuánto más piensas dormir?! ¿Ya te has vestido? No estás haciendo nada raro, ¿verdad? No, ¿verdad? ¡Voy a entrar! ...¿Por qué hace frío aquí?!

Aqua se encontraba muy animada para ser tan pronto y chilló nada más entrar en la habitación. Entonces mi cabeza emergió de debajo de las sábanas.

—Oye, es demasiado pronto como para que te pongas a gritar. Cierra la puerta o el aire frío se escapará.

—Siempre tengo que decírtelo... ya es mediodía. ¿Y por qué tu habitación está tan fresca? ¿Está el Señor del Invierno en tu armario? En casa ya tenemos a Chomusuke y al Rey Zel, no nos hacen falta más mascotas, ¿sabes?

—¿Por qué tendría a un monstruo tan peligroso como mascota? Mira en las esquinas de la habitación. Hay un cubo en cada una de ellas, ¿lo ves? Dentro llevan hielo.

Pareció que Aqua se interesó por lo que acababa de señalarle. Se acercó a uno de los cubos y miró dentro.

—¿De dónde has sacado el hielo con el calor que está haciendo este verano? Yo también quiero un poco para que me ayude a dormir por las noches.

—¿Recuerdas lo que dijo Wiz sobre lo de que compró un montón de manatitas de alta calidad? Pues se me ocurrió una idea: utilizando el poder del dinero, compré una gran cantidad de manatitas de baja calidad a un precio tirado, y después, aprovechando sus reservas de maná, utilicé magia de congelación para fabricar un montón de hielo. Así la habitación se mantiene muy fresquita incluso en verano y puedo soñar todo lo que me apetezca bajo las sábanas. Hay pocas cosas más placenteras que eso.

Aqua me miró con envidia mientras me estiraba en la cama.

—Kazuma, tu habilidad para malgastar el dinero y la magia es insuperable... Como he dicho, lo más seguro es que esta noche también haga mucho calor. ¿Podrías fabricar un poco de hielo para mí?

—Claro, ¿pero por qué has venido a mi habitación? ¿No ibas a ir hoy a la iglesia del Culto de Axis?

Ayer Aqua reclutó a Chris como ayudante por la fuerza y dijo que hoy reuniría a sus fieles en la iglesia del Culto de Axis, pero...

—Nadie te ha querido nunca, así que probablemente no conozcas ese sentimiento. ¿No crees que sería un poco embarazoso pedir personalmente a mis seguidores que organicen una celebración para adorarme? Esperaba que alguien me acompañara y les insinuara que podrían celebrar un evento en mi honor.

Aqua me habló mientras tenías las manos metidas en un cubo para disfrutar del hielo.

—¿Te atreves a decirme eso a mí, quien es popular entre las aventuraras solteras y las recepcionistas después de haber conseguido tanto dinero? A ti casi nunca te han importado los sentimientos de los demás y has hecho lo que te ha dado la gana. ¿Por qué te preocupas tanto ahora por lo que piensen? Ayer dije que no iba a ayudarte, no quiero relacionarme de ninguna forma con el Culto de Axis. En vez de a mí, deberías pedirselo a Megumin o a Darkness.

—Ya se lo he suplicado a Darkness muchas veces, pero dice que está ocupada con sus tareas de gobernadora. Y Megumin me ha dicho que hoy ha quedado con alguien, así que no podrá acompañarme.

Aqua dio varias excusas mientras acercaba un cubo de hielo hasta mí...

—Eh, ¿qué estás haciendo con eso? No voy a ir. Hace demasiado calor como para andar correteando por ahí fuera. ¡P-para! ¿Qué haces con mi sábana? Como la mojes no pienso perdonarte... ¡Vale, la secaré al sol, pero no eches más! ¡De acuerdo, iré, así que deja ya ese cubo!

Era un pequeño edificio a las afueras de Axel.

—Ya hemos llegado. Parece una iglesia muy pequeña, pero sirve para acentuar la humildad del Culto de Axis. Esto hace que me sienta orgullosa.

—Parece que esta iglesia se va a derrumbar en cuanto sople un poco de viento.

Aqua y yo llegamos a la Iglesia del Culto de Axis de esta ciudad.

Por cierto, es la primera vez que vengo aquí, y eso que llevo bastante tiempo viviendo en esta ciudad.

—¿Cómo es la persona que está a cargo de esta capilla? No será alguien con una personalidad cargante, ¿verdad? Ya hay demasiada gente con carácter terriblemente fuerte en este culto. Si resulta que es un rarito como los demás me iré.

—Todos los miembros del Culto de Axis son buenas personas, así que no te preocupes. Aunque la verdad es que no conozco a la persona que está ahora a cargo de la iglesia de esta ciudad. Parece que alguien nuevo se ha hecho con el puesto hace poco.

Aqua trató de tranquilizarme y apoyó sus manos en la puerta del edificio...

(Veamos... No hay ningún problema, ¿verdad? Compruébalo si quieres... En serio, la próxima vez no me obligues a traerte esta clase de mercancía.)

Oímos la voz de un hombre en el interior y Aqua se detuvo.

¿Esta clase de mercancía?

(...Ciertamente no me equivoqué al tratar contigo. Esto es sin duda de primera calidad. De todas formas no tienes nada de lo que preocuparte, una vez que me acostumbré a ello dejó de haber peligro. Además, solo lo utilizo para mi disfrute personal.)

Aqua y yo nos miramos después de escuchar la respuesta de la interlocutora del hombre anterior.

(Es mejor así. De todos modos no te excedas con la dosis. Causa bastantes muertes al año, así que ten cuidado.)

*Esto es un asunto serio. ¡Y pensar que el Culto de Axis estaría envuelto en un tema de posesión ilegal...!
¿Pero por qué me da la impresión de que en realidad no están haciendo nada delictivo?*

—Oye, Aqua. Vamos con la policía.

—¡¡E-Espera!! ¡Mis hijos no son criminales! ¡Tiene que ser un malentendido, no hagas nada imprudente antes de que averigüemos lo que está ocurriendo!

—La provocación y el acoso sexual a los devotos de Eris por parte de tus seguidores ya constituye un crimen de por sí.

No es buena idea quedarse aquí. Si descubren que hemos oído la conversación es posible que intenten silenciarnos.

Me encontraba a punto de abandonar ese lugar con Aqua a rastras...

(En serio, tú nunca cambias. ¿De verdad te gusta tanto este polvo blanco?)

Esa ha sido la voz de Megumin.

Aqua y yo nos quedamos paralizados cuando escuchamos la voz de alguien que conocíamos.

¿Por qué está en este lugar? ¿Y acaba de decir polvo blanco? No, espera. Si Megumin está implicada en esta transacción ilegal, eso significa...

(¿Realmente es tan buena? Recuerdo que ya me la recomendaste antes. Yo también quiero probarla.)

Eh, eh.

(Mira, chica, esto parece un polvo blanco normal, pero si le añades agua caliente...)

Eh, espera, para el carro. La que está hablando es Megumin, ¿verdad? No puede tratarse de alguien con una voz parecida, ¿verdad?

Mientras que Aqua y yo dudábamos de si entrar o no, escuchamos una frase decisiva.

(En ese caso, ¿por qué no lo pruebas? No hay problema, Megumin. Todos tienen un poco de miedo al principio, pero en cuanto lo pruebes una vez te volverás adicta...)

Abrí la puerta de una patada y entré a toda prisa.

Parte II

—...¡¡Tomen esto, sectarios malvados!! ¿Qué le están haciendo a mi compañera? ¡¿Acaso quieren morir?!

En el interior del edificio, un hombre y una mujer se quedaron sorprendidos cuando abrí la puerta de una patada. Y...

—¿K-Kazuma? ¡¿Por qué estás aquí...?! ¡Incluso ha venido Aqua...!

Megumin también se encontraba estupefacta entre los dos desconocidos.

—¿¿Qué más da eso?! ¡Basta ahora mismo, escoria criminal! ¡Soy un aventurero famoso en esta ciudad, por lo que si tratan de resistirse no me echen la culpa cuando los mande al hospital!!

Al escuchar mi amenaza, la mujer... comenzó a temblar con el polvo blanco en las manos. Llevaba el atuendo de sacerdotisa del Culto de Axis.

—¡E-Espera! Sé que es una sustancia prohibida, pero solo es para mí consumo personal...

—¡Quién va a creerse eso! ¡Estabas intentando tentar a mi compañera! No me tomes el pelo. ¡¿Cómo piensas compensarla si ella se vuelve más rara todavía por consumir esa cosa?! ¡Voy a usar mi Llama para quemar toda esa mierda ahora mismo!

Levanté mi mano derecha y la sacerdotisa cubrió el polvo rápidamente con los brazos. En ese momento, Aqua se puso delante de mí.

—¡¡Golpe Divino!!

Atacó al hombre confundido con su puño, golpeándole con precisión en el estómago y haciendo que cayera al suelo sin poder reaccionar.

—Espera. ¡¿Qué están haciendo los dos?! ¡¿Por qué se han puesto violentos de repente?!

Ignoré a Megumin, que estaba igual de confundida que el resto, y cerré el puño delante de la sacerdotisa.

—¡Megumin, cállate! ¡Escucha, fanática malvada que ha intentado meter a nuestra compañera inocente en asuntos sucios! Yo creo en la igualdad de género, así que no me importa levantar la mano a cualquiera aunque se trate de una mujer con un oficio religioso. Como castigo por haber intentado tentar a nuestra compañera para que juegue con esta cosa tan peligrosa, haré que sientas mi puño sagrado en ti de parte de una diosa que no es capaz de dar un buen ejemplo a sus seguidores.

—¡Oye Kazuma, no la juzgues tan rápido! ¡Puede que esta chica tenga una explicación que le ayude a justificarse! ¡El hombre probablemente no es del culto de Axis y por eso no me ha importado castigarle, pero puedo sentir el aura de una devota del culto en ella! ¡¡Creo que primero deberíamos dejar que se explique!!

Aqua se interpuso entre nosotros cuando me disponía a darle un puñetazo, y la mujer abrió enormemente los ojos al verla.

—¡Pero si usted es...! Ah, mira que ocurrir esto... jaja. No debí haberme puesto así. De acuerdo, tú ganas. Si quieres quemarlo o entregarme a la policía puedes hacerlo sin problemas, yo no me opondré...

—¡¿H-Hermana?!

Nada más ver a Aqua, la sacerdotisa abandonó toda resistencia y se encogió de hombros. Megumin se había puesto muy nerviosa y nos miraba desde su lado.

—Si te rindes no te haremos nada. Pero por favor, coopera con la policía. Debes pagar por tus crímenes.

—De acuerdo, lo sé... jaja. Megumin, ¿todavía sigues llamándome así? Es igual, no te preocupes. Volveremos a vernos cuando haya pagado por mis crímenes... Sí, probablemente acabe de hacerlo esta misma tarde...

—...¿Esta tarde? ¿Pero qué dices? ¿Por qué crees que te van a soltar tan pronto?

—No, ¿qué dices tú? La posesión ilegal de slime de gelatina de alga se castiga como mucho con una regañina de una hora.

Slime de gelatina de alga.

—...¿Qué gelatina es esa? ¿Es un veneno o una droga que te hace adicto enseguida...?

—No es nada de eso, y tampoco es peligroso. El slime de gelatina de alga se puede tragar fácilmente y tiene una textura elástica en la boca. Se trata de una golosina popular entre los niños y las personas mayores.

Me quedé en silencio tras escuchar la explicación de Megumin.

—...Pero por la conversación que hemos oído antes, ¿no dijo que moría gente por culpa de esto todos los años...?

—Pero eso es por la propia naturaleza de la golosina; como hay muchos que se lo tragan sin masticarlo en condiciones, cada año aparecen unos cuantos asfixiados. Incluso oí que era el dulce favorito por las novias para dárselo a sus suegras.

... ..

—No, pero ¿no se supone que es una sustancia prohibida? ¿Entonces ese polvo blanco es de donde sale la gelatina? La posesión por sí misma es un delito, ¿no?

La sacerdotisa asintió con una expresión triste.

—Hace un tiempo, en Alcanretia, el ejército del Rey Demonio utilizó el slime de alga como parte de un ataque terrorista... Esto provocó que toda el agua de las termas de la ciudad se convirtiera en gelatina. Después de ese incidente, el gobierno decretó que este dulce debía de tener algo peligroso si el ejército del Rey Demonio quería utilizarlo, de modo que comenzaron una investigación... Al final las leyes prohibieron el consumo de gelatina de alga antes de que la investigación pudiera concluir y averiguar si realmente entrañaba un peligro para la sociedad.

¿Por qué el ejército del rey Demonio haría algo tan ridículo?

—¡Pero para mí, el slime de gelatina de alga es irremplazable! ¡Sé que está prohibido tenerlo y que me castigarán por ello, pero aun así no puedo dejar de tomarlo...!

La mujer empezó a llorar y yo consideré marcharme de allí. Aqua apoyó la mano en su hombro.

—Devota del Culto de Axis... Recuerda el séptimo mandamiento de nuestra religión.

La sacerdotisa levantó la cabeza cuando comenzó a consolarla.

—¿El séptimo mandamiento...? ¡...! “No te resistirás. Bebe cuando te apetezca beber, come cuando te apetezca comer, porque puede que mañana no tengas la ocasión de hacerlo”...

—Eso es. No te resistirás. Incluso si se trata de pollo frito en el plato de otro, cómetelo si eso es lo que deseas. Si lo que quieres es comer slime de algas, no te contengas. Después de todo, resistir las tentaciones no es bueno para el cuerpo.

—Ah... ¡¡Madre Aqua, gracias...!!

Me alejé lentamente de las dos mujeres cuando empezaron a comportarse de forma extraña. Entonces me puse al lado de Megumin y le susurré al oído.

—Hey, ¿qué hacemos ahora? ¿Deberíamos pararlas? ¿O crees que es mejor no meterse en este asunto?

—Vaya pregunta, por supuesto lo mejor es no meterse. Si las dejas en paz, lo más seguro es que se les pase por sí solo... Es igual, ¿qué estás haciendo aquí? Aqua me pidió esta mañana que la acompañara a no sé qué sitio. ¿Era este lugar?

Parte III

Estuve pendiente del vendedor que había quedado inconsciente hasta que se despertó y se marchó de la capilla. Mientras tanto traté de ignorar a Aqua porque comenzó a actuar de una manera extraña y al final quise dejar claro lo ocurrido.

—...¿Así que pensaron que unos tipos raros me estaban engañando para que probara algo peligroso y por eso entraron de esa forma?

—Sí, lo siento. Veo que conoces a esa religiosa a la que llamas hermana desde hace tiempo. Me temo que les hemos causado problemas por culpa del malentendido.

Megumin sonrió al verme rascándome la cabeza en señal de disculpa.

—No pasa nada. Después de todo estabas preocupado por mí, ¿no? Me acuerdo que dijiste “...¡tomen esto, sectarios malvados!! ¿Qué le están haciendo a mi compañera? ¡¿Acaso quieren morir?!”, jaja. Ya tengo otra frase épica de Kazuma para recordar.

—N-No lo hagas, olvídala. Me puse demasiado nervioso... Oye, quita esa mirada descarada, si no te vas a enterar. ¡Oye!

Megumin continuó con aquella expresión divertida a pesar de mis amenazas.

...Bueno, como al final no ha ocurrido nada serio...

—¡Ah~!

En ese momento escuchamos en la iglesia un grito horripilante que rompió el ambiente de tranquilidad que teníamos. Fue la voz de la religiosa, que hasta el momento había estado siendo consolada por Aqua.

—¿Qué está pasando? ¡¿De qué va este hombre?! ¡Hacer que Megumin sonría como si fuera una chica enamorada...! ¡Incluso ha puesto esa mirada provocadora de las mentirosas! Ah, Megumin todavía sigue siendo tan adorable... ¡¿Me dejas abrazarte?!

—P-Por favor, no hagas eso. Además, todavía no te he presentado a ninguno, hermana.

Megumin tuvo que quitársela de encima nerviosa con las dos manos y se giró hacia nosotros.

—Kazuma, Aqua, déjenme que los presente. Ella es Cecily, la encargada de esta iglesia. Eeh, su relación conmigo es...

—La de una hermana mayor.

—¡Por favor, no te inventes relaciones ficticias! Uh, lo que debería haber dicho es que ella cuidó de mí en el pasado...

¿De dónde habrá salido esta hermana Cecily? Es bastante linda, pero puedo sentir esa aura de inutilidad que tienen todas mis compañeras.

Cecily inclinó la cabeza hacia abajo mirando a Aqua y tomó la palabra.



—Permítanme que me presente formalmente... Es un honor conocerla, Madre Aqua. He oído hablar de usted del Sumo Sacerdote de nuestra iglesia, Zesta. Mi nombre es Cecily. Si puedo serle de utilidad de alguna forma, por favor hágamelo saber.

Cecily acabó de presentarse y mostró una sonrisa llena de dulzura como si estuviera mirando al amor de su vida.

—Oh. ¿Harías cualquier cosa? Tengo un agujero en el calcetín, ¿podrías comprarme un par nuevo?

—¡Por supuesto, Madre Aqua! Y no dude que también le serviré con cualquier otra cosa, le ayudaré a ponerse los calcetines... Ah, ¿qué estás haciendo? ¡Ya sé que soy atractiva, pero no está bien que hagas esta clase de cosas!

Me llevé a Cecily a un rincón de la iglesia por todas las estupideces que estaba diciendo.

—Escúcheme, si sigue tratándola de ese modo se le subirá a la cabeza y no la dejará en paz. Por cierto, ¿por qué respeta tanto a Aqua si acaba de conocerla...? ¿Se han dado cuenta en el Culto de Axis de cuál es su verdadera identidad?

—No sé de qué estás hablando. La Madre Aqua es ella misma, ella es la arcipreste que salvó nuestra ciudad. Es la persona que tiene el nombre de la diosa a la que adoramos, y sin duda lo lleva merecidamente. Vine a esta ciudad para servir a la Madre Aqua y confiar en su genialidad, así podré pasar el resto de mis días tranquilamente.

—¿Sería tan amable de regresar a Alcanretia?

Su reacción me dio más motivos para seguir pensándolo.

El Culto de Axis probablemente conoce la verdadera identidad de Aqua, pero en vez de proclamar por todas partes que la diosa había venido a este mundo prefirieron observarla en silencio. Al menos no han intentado hacerle daño a ella ni a mí.

...En ese momento, Aqua se acercó a mí por alguna razón y me tiró de la manga. Sus ojos me decían que quería hablarme sobre algo importante y que esperaba una respuesta por mi parte.

¿Qué? ¿Tiene tanta vergüenza de decirlo por sí misma que necesita mi ayuda para que le pida a Cecily que organice el festival? Será posible...

—Eeh, usted conoce a Megumin, ¿verdad, Cecily?

—No es necesario que seas tan formal, no me importa tener un trato más cercano. Puedes llamarme Cecily Sis si quieres.

¿Qué hago? Si la miro parece que ahora hay dos Aquas.

A mi otro lado, los ojos de Aqua resplandecían mientras me apremiaba en silencio para que le ayudara a cumplir su deseo. Me resultó bastante molesto.

—...Bueno, ¿Sabrás esto?, supongo que habrás escuchado que esta ciudad va a albergar pronto un Festival de Acción de Gracias para la diosa Eris...

—¡Claro que lo sé! ¡¿Cómo no iba a saberlo?! ¡Esos malditos devotos de Eris planean dejar a nuestra Diosa Aqua en la estacada con ese festival tan ridículo!

Cecily me interrumpió indignada.

—Estamos en verano. ¿En qué piensas cuando oyes la palabra verano? Sí, por supuesto que será en el mar, las piscinas y el Culto de Axis. ¿Y qué cosas asocias a la palabra celebración? Me apuesto lo que quieras a que es al Culto de Axis. A nosotros nos encantan los banquetes, las fiestas y el verano. Dejar al Culto de Axis a un lado y llevar a cabo el Festival de Eris en esta época se puede considerar prácticamente una provocación. Claro, esto es la guerra, ¡no tenemos más opción que declararles la guerra!

¿Es que solo hay esta clase de gente en el Culto de Axis?

Aqua se conmovió al instante por las palabras de Cecily. Sus ojos se veían radiantes.

—Por lo tanto dividiré las tareas. Yo me encargaré de romper las vidrieras de la Iglesia de Eris, Megumin utilizará sus impresionantes habilidades para deshacerse de los fieles enfadados que empezarán a perseguirme. Y tú te meterás en la multitud para gritar “ha caído un castigo divino sobre esos malvados seguidores de Eris...” y esa clase de afirmaciones que llaman la atención. ¡¡La Madre Aqua solo tendrá que quedarse aquí relajada y beber una copa de vino...!! ¡¡Muy bien, hagámoslo!!

—No voy a permitirte. ¡¡Hay tantas cosas que están mal en ese plan que no sé ni por dónde empezar!! ...¡Y ustedes, no me miren como si realmente quisieran hacerlo!

Ignoré a Megumin, que se estaba riendo sola al imaginarse su posible actuación, y también a Aqua, que se encontraba bebiendo vino alegremente siguiendo ya el plan de Cecily.

...Primero tengo que encargarme de esta devota de Axis.

—Perdona, no quería decir eso. Eeh, creo que podrías empezar organizando alguna clase de evento como por ejemplo un Festival de Acción de Gracias para la diosa Aqua a modo de resistencia contra esas celebraciones.

Parte IV

—Es un placer conocerlo. Me llamo Cecily, la encargada de la sede del Culto de Axis en la ciudad de Axel. Hay algo que me gustaría tratar con usted.

—Por favor, márchese.

En el barrio comercial de Axel, los dueños de las diversas tiendas se estaban preparando para participar en el festival de Acción de Gracias de la diosa Eris.

—¿Qué ocurre? Creo que estoy siendo bastante educada. ¡¿Qué es lo que no le agrada de mí?! ...Aah, parece que su intención es rechazarme al principio para poder chantajearme después. Ahora vas a decir esto: “jajaja. Hermosa clériga del Culto de Axis, si quieres que te dé lo que me estás pidiendo tendrás que mostrar un poco más de ganas”. ¡Y entonces empezarás a hacer esas cosas con mi cuerpo voluptuoso...! No permitiré que los paganos como ustedes se salgan con la suya. ¡Les mostraré el poder de una seguidora del culto de Axis!

—¡Esta mujer no está bien de la cabeza! Por eso me niego a tener negocios con los devotos de Axis. ¡Para, espera! ¡Que alguien me ayude!

Cecily comenzó a estrangular al hombre que estaba a cargo del comité de comerciantes delante de mí.

—...Eh, Megumin. Se supone que es tu amiga, ¿no? Ve ahí y deténla.

—No es amiga, solo una conocida. Por favor, no te confundas con eso.

Tan solo nos encontrábamos allí para conseguir el permiso de la celebración.

¿Por qué se producen estas disputas siempre que hay un miembro del Culto de Axis implicado? He dejado a Aqua en la iglesia porque pensé que traer a dos niñas problemáticas significaría arruinar por completo las negociaciones, pero parece que solo traer a uno no ha supuesto demasiada diferencia.

Megumin y yo observamos de nuevo la escena en la calle comercial. Los dueños de las tiendas del barrio se encontraban muy ocupados preparando sus puestos ambulantes y casetas para las fiestas, una imagen que me hizo recordar los festivales culturales de Japón.

Fui enviado a este mundo justo cuando estaba terminando uno de esos festivales tradicionales. No fui al instituto durante el día que se celebró, pero si hubiera sabido que iba a transportarme a este mundo paralelo, me habría seguido arrepintiéndome de no haber disfrutado del festival una última vez. Al parecer, mi clase estaba preparando un puesto de *yakisoba*.

Cecily todavía seguía estrangulando y maldiciendo al presidente del comité.

...Esta gente del Culto de Axis solo está intentando celebrar su propio festival, ¿eh?

Después de sentir nostalgia por mi mundo de origen, me acerqué al hombre e hice que Cecily parase de agredirle. Estuve de acuerdo en acompañarla al barrio comercial, pero al ver esta escena mis pensamientos cambiaron.

—Disculpe, Cecily, si esto va a ser así no podremos continuar. Váyase de aquí y tranquilícese, yo me encargaré de convencerlo por usted.

Cecily se apartó al escucharme. Entonces el presidente tosió y se dirigió a mí.

—Has dicho que vas a tratar de convencerme por ella, pero seas quien seas... ¿Um? ¿No eres ese aventurero multimillonario, Satou Kazuma?

Así que me conocen por aquí como el Aventurero Multimillonario. No suena mal.

Al ver que el hombre se encontraba dispuesto a escucharme, Cecily consiguió apaciguarse. Se arregló con cuidado su ropa y juntó las manos como si fuese a rezar, mirando al presidente a los ojos.

—Lo que pretendemos es que, en relación con el Festival de Acción de Gracias de la diosa Eris... Desearíamos que cambiara el nombre del festival por el de la diosa Aqua...

—Por favor, márchate.

—¡...! ...¡Ugh!

—Si te pones así la negociación no podrá continuar. ¡Hermana, ven aquí, por favor! ¡Ven conmigo a jugar!

Megumin se llevó a la mujer lejos de allí cuando ésta se disponía a saltar de nuevo sobre el hombre. Entonces me dirigí al presidente con un tono pausado.

—Mi compañera le ha causado bastantes problemas. Discúlpela por eso, por favor... Pero nuestro propósito aquí está relacionado con lo que ha dicho.

—¿Hablas del Festival de Acción de Gracias a la diosa Aqua que ha mencionado esa predicadora del Culto de Axis? Imposible. Si hiciéramos eso no sé qué diría la Iglesia de Eris...

Bajé aún más la voz casi hasta el susurro y continué intentando persuadir al presidente del comité, que se negó directamente a negociar.

—No. A diferencia del Culto de Axis, yo no estoy hablando de una sugerencia irrazonable como cambiar el festival. Tan solo pido que se puedan celebrar ambas festividades juntas, me refiero a convertirlo en un Festival de Acción de Gracias de las diosas Eris y Aqua. Todo el mundo estará satisfecho con eso.

El hombre parecía intrigado al escucharme.

—Pero tampoco podría permitir algo así. Suena a que habrá un desastre esperando si los dos cultos se juntan, y además no parece que vayan a aumentar los beneficios...

Fingí que se me había ocurrido una gran idea en ese momento.

—En el Festival de la diosa Eris participan todos los años los dueños de los comercios con sus puestos ambulantes, por lo que los beneficios anuales deben de estar bastante bien, ¿cierto?

Le pregunté con un tono amigable.

—Uh, mentiría si dijera que no obtenemos beneficios, pero en los últimos tiempos no han sido tan numerosos como antes por culpa del aumento de actividad del ejército del Rey Demonio... ¿Por qué lo mencionas?

Ya veo, ya veo.

—Los seguidores de Eris y los miembros del Culto de Axis. Su relación no es muy buena... aunque en realidad son los del Culto los únicos que muestran hostilidad... Si el festival estuviera organizado por ambas vertientes de la religión al mismo tiempo, ¿qué cree que podría pasar? El Culto de Axis ama las celebraciones, por lo que competirán contra los devotos de Eris para ver quién prepara la fiesta más grande y más despampanante. Sinceramente no creo que la Iglesia de Eris se quede de brazos cruzados sin hacer nada.

—...Por favor, ve al grano.

Finalmente conseguí que el presidente me prestara toda su atención.

—Deje que ambos cultos compitan entre ellos. Cuanto más agresiva sea la rivalidad, mayor será la celebración que organicen. Naturalmente, el barrio comercial se beneficiará de ello y aumentarán las ganancias.

El hombre miró hacia abajo y se tocó la barbilla pensativo. Al parecer estaba reflexionando profundamente sobre lo que yo le había contado.

—Pero es que además los beneficios no solo serían lo que se ganara en las tiendas... Dígame, ¿de dónde vienen los fondos para celebrar un festival de este tamaño?

—¿Fondos? La mayoría sale de los donativos de la Iglesia de Eris. El resto procede de distintos aristócratas y de nuestro propio presupuesto del comité de comercio...

Yo también me acaricié la barbilla como hizo el presidente.

—¿No sería genial dejar contribuir también con los fondos al Culto de Axis, puesto que quiere llevar a cabo una celebración conjunta? De esta forma, puede que solo con los donativos de ambos cultos sea suficiente para cubrir los gastos.

—...Pues hagámoslo entonces. ¡Claro que sí, vamos a hacerlo como dices! Guau, ese es nuestro joven y adinerado Kazuma. Me encantaría que fueras nuestro consejero para la celebración de este evento... Por supuesto, recibirás una recompensa...

Oh, realmente no me esperaba que las cosas salieran de esta forma.

Aunque ya nunca volvería a faltarme el dinero, no había motivos para no aprovechar un trato tan bueno como ese.

—Entonces, si no le importa seré su consejero. Tengo un montón de ideas buenas, así que saquemos beneficio de esto.

—Jaja. ¡Creo que no me voy a arrepentir de hacer negocios contigo!

Los dos comenzamos a reírnos con fuerza de repente. Y entre las personas que nos estaban observando...

—¿De verdad crees que está bien dejárselo a él, hermana?

—Incluso yo me siento un poco insegura.

...se podían oír esa clase de murmullos.

Parte V

Informé de todo lo ocurrido a Chris en la cafetería que en los últimos días se había convertido en nuestro lugar de reunión.

—...Y así es como fue.

—¿Por qué?! ¿Por qué han tenido que salir así las cosas?! Pensaba que nunca lo aprobarían. ¿Cómo consiguió ella convencer al presidente del comité de comerciantes?!

Chris alzó la voz, dio un golpe en la mesa y se levantó de la silla.

—Bueno, persuadir al presidente me llevó bastante trabajo, pero al final fue todo un éxito.

—¡Así que fuiste tú...!

Chris empezó a molestarme mientras yo asentía con los brazos cruzados como si hubiese hecho algo bueno.

—¿Por qué?! ¡Se supone que no te gusta meterte en problemas, ¿entonces por qué hiciste eso?! ¡¿No ves que ahora estaré obligada a dejar abandonado mi propio festival y centrarme en ayudar con el de ella?! ¡Esto es una locura!

—No, no. ¿Por qué das por hecho que vas a tener que ayudarlo? Lo que deberías hacer es decirle que no directamente.

Chris se había puesto nerviosa.

—Eso es cierto... pero cada vez que me pide ayuda, siento la necesidad de hacerlo... Es como cuando tengo que encargarme de arreglar muchos asuntos cuando tú resucitas. De alguna forma eso también se ha convertido en parte de mi trabajo...

—H-Hablando de eso... Gracias por haber cuidado de mí en esos momentos... Pero tienes que tranquilizarte. Tengo una buena razón para haber hecho eso.

Chris estaba teniendo dificultades para calmarse y le expliqué la conversación que tuve con el presidente del comité, omitiendo la parte sobre ser consejero para las fiestas y de obtener una recompensa a cambio.

—Más o menos eso fue lo que hablamos. La población no podrá disfrutar plenamente del festival por culpa de la amenaza del ejército del Rey Demonio, por lo tanto le propuse organizar las fiestas en conjunto con el grupo seguidor del Culto de Axis. De esta forma, la gente se olvidará de la amenaza y podrá divertirse sin problemas en el festival.

—Si lo expones así no puedo decir nada en contra... pero, ¿de verdad eres del tipo de persona que se preocupa por los ciudadanos?

—Oye, ¿qué estás diciendo? Soy del tipo de persona que no solo ha derrotado a innumerables enemigos poderosos, sino que además te está ayudando a recuperar las reliquias divinas.

—¡P-P-Perdóname! ¡No quería decirlo de esa forma...! Um, de acuerdo, lo entiendo. No creo que haya ningún problema, y la superiora seguramente no montará demasiado jaleo... ¿verdad?

—...Déjalo estar por ahora. Celebrar la fiesta en conjunto es tan solo un experimento de una sola vez. Con la personalidad que tiene Aqua, organizar una vez un festival en su honor será suficiente para que se quede satisfecha. El año que viene debería volver a la normalidad.

—¡Eh, ¿por qué no has contestado a lo de armar un jaleo?! ¿De verdad está b-bien dejar que pase esto? ...¿Y no es posible que mi celebración se cancele el año que viene por culpa de que la del Culto de Axis se haga más grande? ...No, t-tampoco es que quiera que todos celebren un festival en mi honor, ¿sabes?

Chris estaba preocupada por el festival del próximo año y empezó a decir algunas cosas que me alarmaron por la similitud que tenían con las de Aqua.

¿Todas las diosas son así?

—Vamos a dejarlo por el momento. Lo que importa ahora mismo es... ¿Has encontrado la reliquia divina?

—Sí, ya tengo la localización, pero está guardada en un lugar bastante complicado de acceder. Su dueño actual es un noble llamado Undine. Este hombre es aficionado a coleccionar objetos poco comunes.

Un noble que colecciona objetos extraños.

Como todos los nobles que había conocido hasta entonces tenían esa clase de personalidad posesiva, mi impresión de ellos en general era bastante fija.

—Si se trata de un aristócrata, entonces podríamos pedirle ayuda a Darkness. Sí, utiliza el prestigio de la familia de Darkness para facilitar las cosas...

—De ninguna manera. Undine probablemente ha utilizado medios ilegales para hacerse con esa reliquia divina, por lo que dudo mucho que se preste a colaborar. Es un noble conocido por conseguir todo lo que quiere a través de métodos sin escrúpulos. Incluso si Darkness trata de hablar con él, la negociación terminará con un simple “no conozco la existencia de ese objeto”.

Tiene razón, al fin y al cabo todos los nobles que se me vienen a la cabeza son personas despreciables. No sé si esos métodos ilegales tan famosos se refieren al chantaje o al robo, pero sea cual sea, en ese caso nosotros también podemos hacer cosas reprobables.

—Ya veo, entonces vamos a tener que hacerlo por las malas, Gran Jefa.

—Sí. Tendrá que volver a ser de esa forma, Asistente— al parecer esa máscara iba a ser utilizada de nuevo.

Parte VI

Después de examinar la mansión de aquel noble desde el exterior, en el camino de vuelta a casa estuve pensando en cómo infiltrarme en ella. Aqua había llegado primero y estaba haciendo una escena en casa.

—¡Darkness! ¡Por favor! ¡Cuando vuelva Kazuma te ayudaré a sermonearlo! ¡Así que por favor, sal del baño! ¡Si te quedas más tiempo ahí voy a tener un problema! ¡El inodoro del segundo piso está atascado porque alguien no lo ha limpiado en condiciones! ¡Te lo suplico, sal rápido, sal rápido!

Aqua estaba aporreando la puerta del baño del primer piso, y parecía que Darkness se había encerrado dentro.

—Estoy de vuelta. Eh, ¿qué está pasando? ¿A qué te referías con eso de sermonearme?

Por la forma en que Megumin estaba tumbada en el sofá del salón de invitados, parecía haber utilizado magia de explosión en compañía de Aqua mientras yo me encontraba fuera.

—¡Eh, nini inútil! ¡La culpa es tuya por andar difundiendo los secretos embarazosos de Darkness! ¡Cuando llegé a casa ya estaba llorando! “Lady Lalatina, ¿es cierto que se ven seis partes de sus abdominales?”, “Lady Lalatina, ¿es cierto que su novio huyó en la noche de bodas?”, “Lady Lalatina es muy hermosa, y aunque sea una mujer usada, los hombres seguirán queriendo tenerla a su lado.”, y esa clase de cosas. ¡Me contó que todos los aventureros con los que se encontró por la calle le hablaron de esa manera! Lo voy a repetir, sal del baño ya, Darkness. ¡Seguro que podrás encontrar un nuevo esposo! ¡Prometo no volver a llamarte mujer usada! ¡Por favor, no te enfades!

Aqua gritó todas esas cosas a través de la puerta sin darse cuenta de que podían hacer más daño todavía. No podía asegurar si estaba tratando de convencer a Darkness para que saliera o para que siguiera encerrada en el baño.

—Escucha, Darkness. Nos estás causando problemas a todos, así que sal ya. Además, cuando me colé en la mansión de los Dustiness y dije que revelaría todos tus secretos embarazosos, me contestaste diciendo que podía hacer lo que quisiera. Pero no importa, si quieres piensa que la culpa es mía, Lalatina.

La puerta del baño tembló junto con un fuerte golpe como si algo se hubiera estrellado contra ella. Lalatina había dejado de llorar y en cambio ahora se encontraba muy enfadada. No respondió a los gritos de Aqua y a mí también me ignoró durante un rato.

Si continúa encerrada en el baño vamos a tener un problema.

—Sé que tengo la culpa, pero reconoce que tú también la tienes. Se necesitan dos manos para dar un aplauso. Te pido perdón, ¿vale? Voy a intentar decirlo de una manera suave... Yo puedo ir a cualquier lado para solucionar el asunto, así que por mi parte no sería mucho problema. Pero si no sales pronto, Aqua sí que podría encontrarse en un apuro. Venga, no te enfades.

—¡Las diosas no utilizan el baño, así que no hay problema con eso! ¡Lo que pasa es que el baño del primer piso es mi responsabilidad, y si Darkness no sale no podré limpiarlo! ¡No hay otra razón! ¡Sal de una vez!

Aqua me gritó incómoda. Pensé en dejar que se aguantara un rato más, pero recordé que limpiar el baño de arriba era mi responsabilidad. Si se acordaba de ello y comenzaba a regañarme sería muy molesto, de modo que le di un ultimátum a Darkness.

—Oye, Darkness. Nos conocemos desde hace un tiempo, así que deberías poder comprenderme. Si no sales ahora mismo del baño te haré llorar y me suplicarás que pare.

Se escuchó una risita al otro lado de la puerta. Entonces habló por primera vez desde que llegué a casa.

—Tú también. Después de llevar tanto tiempo juntos deberías saber que la mayoría de los castigos pueden convertirse en algo placentero para mí. ¿Me vas a atacar con insultos? Yo controlo el baño, así que por mucho que me grites, si me tapo los oídos y soporto tus ofensas serás tú el que esté en desventaja. La familia de los Dustiness siempre ha destacado a la hora de resistir ataques... ¡Vamos a hacer una competición de resistencia! ¡Me quedaré aquí hasta que te disculpes con sinceridad y digas “Lady Dustiness, por favor, perdóname”!

... ..

Nada más oír eso arrastré la pesada mesa del salón de invitados hasta la puerta del baño para bloquearla. El lavabo se encontraba en el pasillo que conducía al salón y la mesa tenía la misma anchura que él, por lo que solo con colocarla delante de la puerta bastó para impedir que la abriera.

Cuando terminé le dije una cosa a Aqua en voz baja y me fui de allí. Ella me vio marcharme y empezó a gritar a la puerta.

—Oye Darkness, Kazuma me ha dicho que va a saquear tu cuarto y que va a complacer todos sus deseos en tu cama, y entonces se fue.

Dentro del baño se oyó un ruido fuerte de alguien cayendo al suelo. Después escuché la puerta golpeando en la mesa, por lo que Darkness debía de estar intentando abrirla, pero ignoré ese sonido y subí las escaleras que llevaban al segundo piso... Detrás de mí, la puerta comenzó a chocar cada vez con más fuerza contra la mesa y Darkness me gritó desde lejos.

—¡Kazuma! ¡Para! ¡Para, maldito hombre despreciable! ¡Eh, para! ¡Pa~! Se trata de una broma, ¿verdad? Aqua, Kazuma todavía sigue ahí contigo, ¿no? ¡Megumin, dime que Kazuma sigue en el pasillo!

La voz de la caballera pasó a sonar temblorosa y comenzó a sollozar. Megumin estaba descansado en el sofá tras haber agotado toda su energía, pero aun así no dejaba de acariciar al Rey Zel, que en ese momento estaba durmiendo sobre la piel vacía de Vanir. Tanto ella como Aqua respondieron a los gritos.

—No está aquí.

—¡Kazuma, me equivoque! ¡Estuve mal...! Oye, déjame salir. ¡Yo sola no puedo hacerlo! ¡Aqua, Megumin, ayúdenme a salir! ¡Kazuma, lo siento, te pido disculpas! ¡Lo siento! ¡Por favor, perdóname, Kazuma-sama!

Un rato después.

—...Ugh. Mi ropa interior favorita ha sido...

—...Uh, ¿qué pasó con Darkness después de eso?

Todos estábamos cenando juntos y hablando sobre nuestros futuros planes.

—Si quieres saberlo, puedes preguntarle a Darkness tú misma. Aqua, ya he conseguido el permiso para celebrar tu festival, pero ¿podrías encargarte tú del resto?

—Por supuesto. Lo difícil era conseguir el permiso, pero como ya lo tengo no debería haber ningún problema. Yo me encargo del resto, tengo mis propias ideas para el evento.

Como ya terminé mi tarea, que era conseguir el permiso del presidente del comité de comerciantes, podía dejar todo lo demás en manos de Aqua. Me sentía un poco intranquilo, pero yo no era un miembro del Culto de Axis y por tanto no era necesario que me involucrara en este asunto. Mi objetivo era conseguir que el festival se hiciera más ostentoso permitiendo que la Iglesia de Eris y el Culto de Axis compitieran entre ellos. Ya había avivado el entusiasmo lo suficiente, por lo que a partir de ahora podrían motivarse ellos solos.

¡Vamos... así se hace...!

—Oye Kazuma, ¿cómo conseguiste el permiso para celebrar el festival?

—Vam~ Oh, el presidente del comité dijo que permitir organizar el festival tanto a la Iglesia de Eris como al Culto de Axis haría que el evento fuera más grandioso que nunca.

—Realmente te concedieron el permiso, ¿eh? ¿Cómo...? No, se trata de ti después de todo. Debes de haber utilizado algún método reprobable para conseguirlo, así que no voy a insistir más en el tema. Ah, ¿por qué tienen que pasar estas cosas cuando estoy haciendo de gobernadora...?

Darkness parecía olerse algo, pero suspiró resignada y siguió comiendo la pasta de su plato.

—Um... Esta pasta está muy rica; en realidad la cena de hoy ha sido bastante buena. Aunque no está a la altura de los estándares del cocinero de mi casa, sabe muy bien para haberla comprado en una tienda normal. ¿Quién ha hecho hoy la comida?

—Yo... Oh, es verdad. Probablemente no lo sabías porque en ese momento estabas metida en ese embrollo con el anterior gobernador; he aprendido a cocinar. Ya ves, como ya no tengo que preocuparme por los asuntos de dinero he pensado en vivir tranquilamente a partir de ahora. Comparadas con las habilidades que solo son útiles para salir de aventuras y cumplir misiones, ¿no crees que éstas que te permiten mejorar tu calidad de vida son mucho mejores?

Darkness contestó con una expresión de horror.

—T-Tú... Cuando estabas aprendiendo la habilidad de escapar sentí un mal presentimiento. ¿En qué pretendes convertirte? ...Normalmente los chefs son los únicos que aprenden la habilidad Cocinar.

Me da igual lo que pienses...

Parte VII

Los días siguientes, Aqua estuvo yendo a la iglesia del Culto de Axis de la ciudad para preparar el festival, lo que significó unos días llenos de paz y tranquilidad. Pero entonces, en una pacífica noche... Era muy tarde, y el sol iba a salir en unas pocas horas. Chris y yo nos encontrábamos frente a nuestro objetivo, la mansión de Undine.

—Asistente, ¿por qué has elegido esta hora concreta? ¿No crees que habría sido mejor venir un poco antes?

—La gente suele encontrarse en un sueño profundo a estas horas. Cuando no hace mucho que una persona se ha quedado dormida, incluso un pequeño ruido puede despertarla. Recuerdo que cuando vivía en mi casa con mi familia, éste era el mejor momento para bajar al primer piso sin ser descubierto y coger golosinas. Es la experiencia que he ganado gracias a mi estilo de vida.

En ese momento no éramos Kazuma y Chris, sino el Asistente y la Gran Jefa de la Banda de Ladrones de Cabello Blanco. Llevaba un gran saco a mi espalda además de la máscara y una ropa de color negro. Hoy el tiempo era idóneo, ya que el cielo estaba completamente cubierto. Sin la luz de las estrellas o de la luna, a nuestro alrededor no se podía ver más que oscuridad.

—Entonces será mejor que no vuelva a meterme contigo... Y bien, ¿qué llevas ahí? ¿Qué hay dentro del saco?

Chris tenía cierto interés en lo que cargaba a la espalda. Llevaba los materiales necesarios para amortiguar el ruido que producirían los objetos al romperse, y entre ellos se encontraba el embalaje de burbujas que fabriqué después de realizar varios experimentos. El primer prototipo quedó destruido por cierta chica que estaba mal de la cabeza, pero fabriqué un segundo y un tercer prototipo tras ese incidente.

Al fin y al cabo íbamos en busca de un traje de armadura. Si cargábamos con él directamente haría demasiado ruido y despertaríamos a toda la mansión. Tras escuchar la idea que se me ocurrió para esta tarea, Chris puso una mirada de admiración.

—Ya veo... Asistente, este embalaje de burbujas se puede conseguir en Japón, ¿verdad? Ese que normalmente explota por diversión... Quiero decir, ¿me dejarías~

—No, no puedes explotarlas. No tienes idea de lo que cuesta fabricar este pequeño pedazo. Vamos, démonos prisa.

Nos acercamos a la mansión cuando todavía estaba oscuro. En realidad la dificultad no era muy alta en esta ocasión, y por supuesto se encontraba muy por debajo de la que se nos ofreció al infiltrarnos en el palacio real.

Aunque Undine era un noble, su familia no era tan famosa como la de Darkness. Es posible que por esa razón no hubiera ningún centinela a esas horas en la puerta principal de su casa.

Puede que ni siquiera haya nadie vigilando dentro.

Utilicé la visión nocturna que me brindaba la habilidad Clarividencia y me pegué contra la pared exterior del edificio.

—Llevo un tiempo preguntándomelo. Gran Jefa, tú también eres una diosa. ¿Por qué no tienes visión nocturna como Aqua?

—Este cuerpo es tan solo un disfraz para utilizarlo en el mundo de los mortales. Como mi verdadera forma no desciende directamente aquí, no puedo sentir a los demonios, a los no muertos ni a los seres malignos en general. Pero por otro lado tampoco emito un aura divina que atraiga a los muertos.

Entiendo, pero en momentos como este sería bastante útil.

—Entonces, Gran Jefa, cógeme de la mano. Yo te indicaré el camino.

—Asistente, no hay necesidad de ir de la mano. Cuando nos infiltramos en el palacio fui capaz de seguirte sin problemas, ¿sabes?

—¿Qué estás diciendo? En ese entonces la luz de la luna nos ayudaba, pero en esta noche no se ve ni una sola estrella en el cielo. Un accidente por ser descuidados podría ser fatal, así que no subestimes esta mansión solo porque sea más fácil de entrar que en el castillo. Vamos, dame la mano...

—Satou Kazuma-san, recibirás un castigo divino si te atreves a acosarme sexualmente, ¿de acuerdo? Por ejemplo, el lavabo estará ocupado de repente justo cuando te entre un dolor de estómago. Y cuando por fin consigas entrar un rato después, te encontrarás con que se ha acabado el papel higiénico.

—Creo que me he dejado llevar. Por favor, perdóname.

Esto era distinto a los delicados castigos divinos de Aqua. Los de Eris no se podían tomar como un chiste en absoluto. Estuve temblando de miedo mientras me movía pegado a la pared hasta llegar a la puerta trasera.

—Hoy entraremos sin demasiada precaución, de todas formas no veo a nadie por aquí. Podremos hacerlo fácilmente con la habilidad Detectar Trampas y Abrir Cerraduras. La parte crucial será cuando encontremos la armadura; no sé lo efectivo que será el papel de burbujas para reducir el ruido...

—Deposito toda mi confianza en tu invento, Asistente. ¡En el peor de los casos tendremos que abrirnos paso por la fuerza como hicimos en el palacio real!

Chris sonrió alegremente mientras forzaba el seguro de la puerta y rememoraba nuestra proeza en la capital.

Mirándolo ahora, la verdad es que fueron unos minutos frenéticos pero divertidos. Recuerdo que, por algún motivo, la tensión que teníamos era insoportable.

—Por cierto, tu máscara es muy genial. Dijiste que la habías comprado en la tienda de utensilios mágicos de la ciudad, ¿no? El muñeco que tenías en tu sofá el otro día también llevaba una máscara como esa y me dio bastante curiosidad. Cuando hayamos terminado nuestro trabajo llévame a esa tienda para que le eche un vistazo.

—No hay problema... Pero, Gran Jefa, ¿no te pelearás con el dependiente de la tienda? El hombre que trabaja allí se lleva muy mal con Aqua; discuten cada vez que se ven.

—Claro que no voy a discutir, lo que pasa es que ella siempre se porta igual. Hace lo mismo con todo el mundo...

Por cierto, ha dicho que el cuerpo de Chris es un disfraz. Si Vanir se encuentra con ella, ¿podrá ver su verdadera identidad? Parece que ella no puede usar sus poderes de diosa con ese cuerpo. Quizás no se den cuenta de su auténtica naturaleza aunque estén juntos. ...No, no, no, si por accidente averiguan quiénes son de verdad puede que entren en una pelea y causarán problemas innecesarios. Será mejor no dejar que se vean...

—Vale, ya está abierta. Vamos, Asistente.

Parte VIII

Como esperábamos, no había nadie vigilando dentro de la mansión de Undine. Después de todo, el índice de criminalidad de esta ciudad era el más bajo de todas; probablemente ese era uno de los motivos de la ausencia de guardias. Yo caminaba delante mientras avanzábamos por un pasillo oscuro en la dirección que indicó Chris con su habilidad de detectar tesoros, pero...

—Gran Jefa, ¿podrías dejar de pararte cada vez que nos encontramos con un tesoro? Vayamos directamente a por la reliquia divina y volvamos a casa lo antes posible para dormir.

—Ugh. Sí, tienes razón. Aunque, ¿cómo podría decirlo? Cada vez que detecto un tesoro, mis instintos de ladrona hacen que se me acelere el pulso... Mi mano se mueve sola cuando considero que un objeto como este podría ayudar a muchos niños en situación de pobreza...

Siempre que pasábamos por delante de un cuadro o de una figura decorativa en nuestro camino hacia la reliquia, Chris se paraba para observarlo de cerca.

—¿Podrías por favor ser la ladrona solidaria solo cuando no esté contigo? Además, en la bóveda del tesoro tiene que haber seguro objetos más valiosos y menos voluminosos que estos.

—Eso es verdad. Asistente, veo que estás muy familiarizado con el arte del robo... Y ya has subido bastantes niveles, así que debes de estar cerca del nivel que te permite cambiar de oficio, ¿no? Deberías cambiar el trabajo de aventurero por el de ladrón.

—Mi siguiente objetivo es tener una vida sin sobresaltos, así que para conseguirlo lo mejor será seguir siendo un aventurero débil pero capaz de aprender diferentes habilidades. La próxima habilidad quiero que sea Crear Golem de Tierra. Me pregunto si podría utilizar esa habilidad para crear un golem que me ayude con las tareas de casa.

—...Sin duda te gusta derrochar la magia y los puntos de habilidad en cosas raras. Pero ahora hablándote en calidad de diosa, desearía que aprendieras algunas habilidades realmente útiles que te ayuden a preparar la batalla contra el Rey Demonio...

¿Pero qué cosas le estás diciendo a la persona que tiene el récord en este mundo de mayor número de muertes?

Con la ayuda de la habilidad Detectar Tesoro de Chris, por fin llegamos a una puerta acorazada. En ese momento, mi habilidad de detección de trampas que muy pocas veces utilizaba se activó.

—Parece que aquí hay una trampa. Déjame echar un vistazo... Oh, es una trampa de alarma... ¿Necesitas que te lo repita, Asistente?

—No soy estúpido, no voy a cometer el mismo error que hice en el palacio... L-lo digo de verdad, no me mires de esa forma...

Utilicé la habilidad Detectar Enemigos para ver si había alguien cerca mientras Chris desarmaba la trampa.

—¿...?

No es un enemigo.

Mi habilidad no detectó enemigos, pero sí una débil presencia en el interior de la bóveda del tesoro. No se trataba de la presencia de un humano ni tampoco la de un monstruo.

—¡Vale, trampa desarmada! ¡Además también he abierto el cierre, Asistente!

Chris me avisó con mucho entusiasmo que había terminado y colocó una mano en la puerta.

—Ah. E-espera, Gran Jefa, dentro~

Abrió la puerta antes de poder advertirle sobre la presencia misteriosa.

—¿...? ¿Qué sucede, Asistente?

—¿Eh?

No había nadie en la sala segura. Era posible que se tratara de una alucinación, pero todavía seguía sintiendo una presencia allí. Dentro había una montaña formada por objetos muy valiosos y poco comunes, aparte de otros tesoros...

—¡Asistente! ¡Asistente, mira! ¡Este objeto es carísimo!

—¡Venga, Gran Jefa, estás haciendo trampa, yo lo vi primero!

Me olvidé por completo de la presencia y me di el gusto de rebuscar entre todos aquellos tesoros.

—Te lo diré con antelación: todo el tesoro que robemos lo donaremos a los necesitados, ¿de acuerdo? Aunque la persona a quien estamos robando es un malvado, no deberíamos llevarnos sus cosas para nuestro propio beneficio...

—Ssh. ¿Qué es esa cosa que brilla tanto? ¡Parece que vale un pastizal! Oh, ¿y esa piedra con forma extraña? Recuerdo que a Aqua le gusta coleccionar piedras. Nos la llevaremos para dársela como regalo.

—...Te he dicho que no, Asistente. ¿Acaso me estás escuchando? No podemos hacer eso, ¿vale? De verdad que no podemos.

Me di cuenta en ese instante. Lo que me hizo detenerme fue que, aunque en esa sala había objetos valiosos en grandes cantidades, la armadura no estaba allí, y ese era el objeto más importante para nosotros.

—Gran Jefa, yo no veo nada que se parezca a la reliquia divina.

—¿Eh?! Uh, pues es verdad. Pero siento la presencia de una de ellas aquí mismo... ¿Por qué no podemos verla?

Entonces volví a interesarme por la presencia que había detectado antes de entrar en la cámara y miré en esa dirección. Allí había una pared, no parecía nada fuera de lo común...

—¿Ugh?!

En cuanto toqué la pared, una parte de ella se hundió hacia dentro. Entonces comenzó a abrirse como si fuera la sala secreta de la casa de un ninja.

—Una puerta secreta. No está mal, Asistente.

—Al fin y al cabo tengo confianza en mi suerte, que tan solo está por debajo de la suerte de la Gran Jefa.

Entramos con cuidado en la nueva sala que se había abierto tras la pared. En el centro había un traje de armadura encadenado a varios puntos como si alguien hubiera tenido toda la consideración del mundo para que no pudiera ser utilizada. Aquella armadura de color blanco plateado parecía ser toda una obra de arte; no se veían uniones de ningún tipo entre las partes, lo que hacía que sus líneas fueran muy suaves. Mi corazón se aceleró al verla incluso teniendo en cuenta que yo era totalmente ajeno a esta clase de equipamiento. Daba la impresión de ser un traje invencible.

—Esto es...

—Es la Armadura Sagrada Aégis... La reliquia divina más resistente de este mundo y que traerá la victoria a su portador en cualquier batalla.

Nos acercamos a la armadura, que estaba encadenada, para poder hacernos una buena idea de su aspecto.

—Ahora que la veo desde más cerca me he dado cuenta de que tiene daños por todas partes.

Chris colocó una mano sobre el traje emocionada mientras escuchaba el resultado de mi examen.

—...Sí. Después de todo, es la armadura que protegió a su dueño contra los ataques del ejército del Rey Demonio. No importaba a qué reto se enfrentara su portador, jamás perdió contra nadie llevándola puesta.

Parecía estar comprobando uno por uno cada pequeño daño que había en la superficie de la armadura.

—Veo que trabajaste duro hasta que tu dueño murió por una enfermedad...

Entonces le susurró a la armadura y le dio un golpe suave.

Ah, en momentos como este realmente parece una diosa...

Mientras pensaba en Chris y la miraba pasmado...

[Eh, chico. No me toques de esa manera.]

La voz de un hombre sonó de repente en mi cabeza rompiendo el ambiente de seriedad. Chris era la que estaba tocando la armadura y probablemente también la escuchó.

—¿Eh? ¿Ch-chico? ¡¿Te refieres a mí?! ¡No, ¿qué está pasando?! ¡¿La voz de hace un momento eras tú?! ¡¿La Armadura Sagrada Aégis?!

[Oh, ¿qué? ¿No eres un chico? Entonces puedes tocarme todo lo que quieras. Permíteme que me presente. Es un placer conocerlos, mi nombre es Armadura Sagrada Aégis. Soy una reliquia divina con diversas capacidades, entre ellas hablar y cantar. Podéis llamarme Aégis-san!]

¹. Cuando una persona hace referencia a sí misma con los honoríficos –san o –sama por ejemplo, ésta denota una enorme arrogancia, algo muy mal visto en la sociedad japonesa. *N. del T.*

Eh, ¿qué pasa con esta reliquia divina parlante? Este tipo debe de ser la presencia tenue que había sentido con la habilidad para detectar enemigos.

—Uh... Estoy un poco impactada porque nunca había oído sobre una reliquia divina que pudiera hablar. Por lo tanto, Aégis...

[Te he dicho que me llames Aégis-san, mocosa.]

—¡No soy una mocosa! ¡Además, ¿por qué una reliquia divina se comporta de forma tan arrogante?!

—¡Gran Jefa, no nos hemos colado aquí en medio de la noche para discutir con un ser inorgánico! ¡Vamos a cumplir nuestro objetivo de una vez!

Detuve a Chris cuando empezó a discutir y golpear el pecho de la reliquia divina. Entonces saqué las cosas que llevaba a mi espalda para poder cumplir nuestro principal objetivo. Chris parecía haberse enfadado bastante y se negó a quitar la mano de la pechera de la armadura.

—...Vale, Aégis...san. Hemos venido para que alguien pueda hacer uso de tu poder una vez más. Te ayudaré a encontrar un nuevo dueño, y esa persona provendrá de un mundo paralelo como tu anterior dueño. ¡Será de un lugar llamado Japón, una persona destinada a salvar el mundo!

¡A Chris se le ocurrió ese discurso y sonrió para animar a Aégis...!

[¿Ah? ¿Qué estás diciendo? ¿Por qué tendría que volver a hacer esa clase de cosas ahora? Imposible, me niego. Para que alguien haga uso de mi poder tendré que hacer el trabajo de una armadura y proteger a mi portador, ¿verdad? ¿Eres estúpida? Incluso una armadura siente dolor cuando la golpean. ¡Mi bonito y brillante cuerpo de antaño acabará más estropeado todavía! Por cierto, ¿cómo es ese nuevo dueño del que me has hablado? ¿Es alguien que yo pueda aceptar?]

Su sonrisa se quedó congelada al verse obligada a enfrentarse a las protestas de Aégis.

—...Uh, no puedo asegurarlo, pero tu nuevo dueño debería ser una persona valerosa, honrada y muy amable con los demás...

[No, no. ¡Su personalidad no importa! Lo importante es su aspecto, ¡me refiero al físico! ¿Tiene las tetas grandes? ¿O es una modelo súper delgada? Si es igual que ese mocoso que me tocó antes, entonces olvídale. Ah, y prefiero a las chicas lindas antes que a las que son puramente atractivas. Mi anterior dueño era un espadachín, así que esta vez sería mucho mejor tener a una espadachina. Espero que sea de las que les gusta llevar poca ropa debajo de la armadura.]

...

—Yo solo lo pregunto, ¿de verdad esta armadura maleducada es tan importante? Creo que sería mejor dejar que se hunda en el fondo del mar.

—Asistente, entiendo cómo te sientes, pero no deja de ser una reliquia divina. Sí, a mí también me pasa lo mismo cuando la veo; por favor, aguanta un poco más como yo.

Al parecer Eris todavía deseaba recuperar esa reliquia. Saqué el embalaje de burbujas en silencio...

[¿Umm? Eh, ¿qué está haciendo ese tío? ...Por cierto, ¿quiénes son ustedes? Antes mencionaron algo sobre colarse en medio de la noche...]

Aégis me preguntó esta vez a mí.

—Sí, somos ladrones, y vamos a sacarte de este lugar y entregarte a tu nuevo dueño. Eres una reliquia divina, y en concreto una armadura sagrada, ¿no? Pues entonces haz tu trabajo.

Chris me observó desde un lado mientras lo preparaba todo para transportar la armadura. Poco después se puso a comprobar las cadenas que inmovilizaban el cuerpo de Aégis.

—No hay muchas chicas en este mundo que vengan de Japón, así que no será fácil satisfacer tus demandas. Pero si se nos presenta una, haré que seas una reliquia prioritaria para ella...

Entonces Aégis gritó con bastante fuerza en el momento que Chris le dijo eso. Seguramente todos habían podido oírlo en la mansión:

[¡¡Secuestradores~~!!]

Me entraron ganas de hacer de tipo serio y gritar “¡pero si ni siquiera eres humano!”.





¡Dejando a cargo a este talentoso consejero!

Cap
1

Parte I

Fue horrible. Por culpa del ruido que hizo Aégis al gritar, todos los residentes de la mansión se despertaron y Chris y yo nos vimos obligados a salir de allí con las manos vacías. Aunque pensaba que nadie nos había visto, debíamos seguir siendo cautelosos dado que teníamos la condición de criminales. Volví a mi casa justo antes del amanecer. Al final, tras haber tenido que escapar a toda prisa, pude tranquilizarme y dormir...

—¡Buenos días! ¡Oye Kazuma, he dicho buenos días, levántate!

...durante un segundo, porque vino alguien a despertarme. Abrí la puerta cuando me llamaron desde el otro lado en el momento preciso que me disponía a dormir y rugí enfadado.

—¿Qué quieres a estas horas de la mañana?! ¡Esta noche no he dormido nada y pensaba hacerlo justo ahora! ¡No hagas tanto ruido!

Esta chica normalmente se quedaba durmiendo hasta la misma hora que yo, lo que significaba que hoy se había levantado muy pronto. El motivo era muy fácil de adivinar.

—¿Qué? Kazuma, ¿no has podido dormir? Espera, ya sé por qué no has dormido nada esta noche.

Me puse nervioso al oír que podía saber algo.

Nadie debió de haberme visto salir anoche. ¿Lo habrá hecho ella? ¿Y cómo es posible que sepa que he ido a robar en una casa? Puede que esta chica no sea tan idiota como pensaba.

—Seguro que estabas demasiado nervioso como para dormir por culpa de los preparativos del festival, ¿verdad? No te preocupes, no es algo vergonzoso. ¡Al fin y al cabo es un festival!

El idiota fui yo por pensar que esta chica podía saber algo. Aqua abrió las cortinas muy animada y me puso la ropa en las manos por la fuerza; yo acababa de ponerme el pijama.

—Los preparativos para el festival pueden esperar hasta la tarde. ¿Por qué tenemos que hacerlo ahora...?

—¿Qué estás diciendo, Kazuma? ¡Somos aventureros, así que tenemos que salir a cazar monstruos!

¿...?

—¿No has dicho que querías preparar las cosas para el festival?

—Esto es uno de los preparativos.

¿Qué está diciendo está loca?

—¡Darkness y Megumin ya están preparadas! ¡Venga, Kazuma, date prisa! ¡Si no llegaremos tarde!

¿Tarde? ¿Qué está pasando?

Me puse la ropa y preparé mi equipo...

Cuando abrí las puertas del gremio de los aventureros me quedé estupefacto.

—...¿De qué va todo esto? Nunca había visto a tanta gente a estas horas de la mañana.

Había un gran número de aventureros frente al tablón de anuncios donde normalmente se ofertaban las misiones. Yo era completamente incapaz de entender lo que sucedía.

No hace mucho me acompañaron en la caza de la Hidra Kowlonzu, y ese era un monstruo enorme por el que nos pagaron una recompensa igual de grande. Por lo tanto todavía deberían seguir siendo ricos.

Pero...

—¡Todos los que quieran cazar a los guivernos menores que anidan en las montañas, por favor vengan por aquí! ¡Necesitamos ladrones que puedan usar la habilidad Atar y arqueros con la capacidad para acertar a un blanco volador! ¡Los enemigos son muy fuertes, por lo que naturalmente la recompensa será bastante alta! ¡Aún quedan seis plazas más!

—¡Hay muchos monstruos-insecto en el bosque! Necesitamos a un gran número de personas debido a la cantidad de ellos que hay. ¡Será una expedición a gran escala en la que participarán decenas de aventureros! ¡No hay límites en cuanto a oficio o nivel!

—¡Han aparecido un montón de monstruos herbívoros en las llanuras! Si les dejamos a su aire, los predadores de mayor tamaño se sentirán atraídos por ellos y vendrán para darse un festín. Para evitarlo debemos exterminarlos antes. ¡El gremio está proporcionando suministros de apoyo gratis! ¡Y además la recompensa por la misión es más alta de lo normal! ¡Por favor, únanse a nosotros y ganaremos un buen dineral!

Los miembros del gremio se movían de un coordinador a otro para escuchar los anuncios.

—Eh, ¿qué está pasando aquí?

Le pregunté a Aqua llevado por la curiosidad.

—Si no despejamos los monstruos de los terrenos de la zona, el festival no se podrá celebrar con total tranquilidad, por lo que todo el mundo está colaborando con su esfuerzo para conseguirlo. A diferencia del invierno cuando aparecen los monstruos más poderosos, en el verano los más activos son los de bajo nivel. Las recompensas por las misiones son también las más altas por la importancia que tienen para la sociedad, así que es un buen momento de hacer dinero para los aventureros.

Ya veo. Pero si eso fuera todo, los que recibieron parte de la recompensa por haber eliminado a la hidra deberían tener todavía ahorros suficientes como para vivir desahogados.

...En ese momento vi a un grupo de aventureros que yo conocía y me acerqué a ellos.

—Eh, veo que ustedes también andan por aquí. Dejando a un lado al pobretón de Dust, ¿por qué el resto está tan entusiasmado? Todavía les debería quedar bastante dinero de la recompensa por la hidra, ¿no?

Se trataba del equipo de Dust. Keith se encontraba calibrando su arco en ese instante e inclinó la cabeza al escucharme.

—Pensaba que tú te unirías a alguna expedición a gran escala.

...¿Por qué dice eso?

—Sí, es bastante extraño teniendo en cuenta que Kazuma es un cliente habitual de ese local. En esta época del año, los aventureros suelen dejar otros asuntos en espera para dedicarse a las grandes expediciones.

Incluso Dust, que estaba afilando su espada, me habló con un tono serio muy poco habitual en él.

—¿Qué? ¿De verdad esperan con tantas ganas el festival?

—¿Festival? Bueno, efectivamente las aventureras están cazando monstruos para que el festival pueda marchar en paz y tranquilidad. Después de todo, muchas de ellas pertenecen a la Iglesia de Eris. Pero nosotros tenemos otras razones: los hombres solo queremos unirnos a las cacerías de monstruos en el bosque.

¿El bosque? ¿No es mejor cazar monstruos cerca de la ciudad que en los bosques, donde es difícil acceder...? Por cierto, ¿por qué está todo el mundo tan motivado? Pero si la mayoría puede vivir cómodamente...

Ya cuando me disponía a volver a casa, un hombre del personal del gremio gritó para animar aún más el ambiente de la taberna mientras entregaba equipamientos de toda clase a los aventureros.

—¡Caballeros, la cacería de monstruos del bosque es una gran responsabilidad, así que espero que todos puedan dar lo mejor de ustedes! ¡Que este año podamos disfrutar de un verano pacífico durante el festival depende de cuánto esfuerzo pongan en esta tarea! ¡Por favor, eliminen la sobrepoblación de monstruos...!

—...Eeh, ¿qué tiene que ver vivir tranquilamente este verano con la caza de monstruos?

Aqua me contestó al escuchar mis dudas.

—¿...? Evidentemente es porque hay demasiados monstruos y los ciudadanos no pueden trabajar así en los bosques.

No, eso ya lo sé, pero este problema no se limita solo al bosque, ¿me equivoco?

—Es la cigarra.

Megumin pronunció esas palabras con resentimiento.

La cigarra. ¿El insecto característico del verano también existe en este mundo?

—Sí. Cuando hay demasiados monstruos en el bosque, los cazadores de cigarras no pueden hacer su trabajo. Y si ellos no pueden cumplir su función, esos insectos vendrán volando hasta la ciudad. No podemos permitir que lleguen aquí, porque justo para entonces estaremos celebrando el festival.

Darkness explicó un poco más el problema, aunque igualmente con una expresión de seriedad.

—¿Y qué? ¿Las cigarras no son el símbolo del verano? Están en el suelo durante la mayor parte del año y cuando llega el verano salen para terminar sus cortas vidas entre cantos. No creo que sea necesario llegar hasta esos extremos solo porque hagan un poco de ruido. Eso no es más que el egoísmo del ser humano, y no me gusta en absoluto... Yo por mi parte pienso dejar a las cigarras en paz. Me iré a casa y dormiré un poco.

Cuando me di la vuelta para marcharme, noté que Darkness y Megumin estaban agarrándome de las mangas.

—Olvidaba que tú no conoces muy bien la cultura general de este país. Escucha, Kazuma, las cigarras de este país son más agresivas de lo normal. Las de Japón viven aproximadamente una semana, pero las cigarras de aquí, al estar llenas de energía y de poder mágico, suelen vivir todo un mes.

Aqua se cruzó de brazos y comenzó a explicarme.

Pero aun así, no entiendo...

—Lo que quieres es contarme los aspectos negativos de las cigarras, ¿no? Por ejemplo, puede que se hagan pis mientras vuelan haciendo que el lugar apeste un poco, pero en algún sitio tendrán que hacerlo. ¿Y dices que lo más peligroso es que viven un mes? Vamos, no me hagas reír.

Megumin y Darkness se miraron entre sí como diciendo “¿lo preguntas en serio?”.

—Como te estaba diciendo, Kazuma, existen dos grandes diferencias entre las cigarras japonesas y las de aquí. En primer lugar, el sonido de la cigarra es muy alto. Probablemente varias veces más que las de Japón.

Ese sonido molesto amplificado varias veces... La verdad es que sería bastante desagradable...

—Y... que las cigarras suenan sin parar incluso de noche.

¡ Súper desagradable!

Parte II

En el bosque cercano a la ciudad...

—Por último, los aventureros de la primera línea que tienen confianza en su defensa, por favor aplíquense este aceite para atraer monstruos. Todo el mundo, escuchen. Aunque nuestro enemigo es un insecto débil y pequeño, su número es apabullante. ¡No cometan ninguna imprudencia!

El personal del gremio encargado de liderar a los aventureros dio unas últimas instrucciones a través de su megáfono. La misión de esta vez estaba considerada una expedición a gran escala. Como había una cantidad enorme de monstruos, un equipo de tamaño normal no habría sido capaz de cumplirla, de modo que el gremio organizó un grupo muy numeroso. Los trabajadores del gremio no salían casi nunca de la sede para entrar en acción, sino que solo lo hacían cuando se necesitaba un líder para coordinar un equipo grande como este. Los aventureros normalmente eran despreocupados y tenían falta de organización, por lo tanto, sin el personal del gremio acompañándolos se producirían disputas internas. Por ejemplo...

—¡Como soy la gobernadora en funciones, yo me encargaré de atraer a todos los monstruos! ¡Eso es, mi deber es proteger a los ciudadanos! ¡Denme todo el aceite!

—No. Solo queremos atraer a los monstruos. Si te echas demasiado, incluso otras criaturas distintas a los monstruos querrán atacarte.

—¡E-Eso espero!

...Esta mujer.

—¡Eh, pervertida, deja de dar problemas al personal del gremio! ¡Lo único que tienes que hacer es defender a los miembros de nuestro equipo del ataque de los monstruos!

—¡Ah! ¡Pero si los monstruos se vuelven muy activos durante el verano! ¡Por favor, Kazuma, te prometo que nunca te pediré nada más...!

Tuve que retirar a Darkness de la zona de reunión a rastras porque había empezado a molestar al miembro del personal para que le diera todo el aceite. En total había más de treinta aventureros en esta expedición, incluyéndonos a nosotros. La mayoría de ellos formaban parte de otros grupos más pequeños de unos cuatro o cinco miembros, y los que ocupaban el puesto de luchadores de vanguardia dentro de esos equipos como Darkness se untaron el aceite por encima.

La dama de mi equipo replicó a mis protestas.

—Jaja. Siempre dices que soy una inútil, pero este es el momento de probar mi valía. Un caballero debe ser un escudo que atraiga los ataques de los enemigos, así que te pido que me dejes encargarme de todos. ¡Hoy pareces excepcionalmente motivado, por lo que yo me encargaré de toda la defensa para que puedas hacer tu parte sin tener que estar pendiente de nada!

Puede que debido a no haber realizado una misión en mucho tiempo, Darkness mostró una sonrisa valiente y me dijo todas esas cosas con un tono de heroicidad y de excitación.

—Por supuesto, tenemos que cumplir esta misión para que los habitantes de la ciudad puedan dormir bien. Estoy preparado para exterminar a esos monstruos malvados y a las cigarras. Hoy me siento diferente, ¡observa con atención!

Al haber aprendido las particularidades de las cigarras de este mundo, finalmente comprendí por qué los aventureros estaban tan motivados con esta caza.

Cigarras... Eso es, si no podemos dormir por culpa del ruido que hacen las cigarras, el local que proporciona a los hombres esos sueños tan increíbles no podrá realizar sus servicios. Y además tendríamos que soportarlo durante un mes entero.

Puede que motivado por la actitud de Darkness, yo...

—Veo que los dos están muy entusiasmados, pero yo seré la que acabe con el mayor número de monstruos. ¡Kazuma, por favor mírame!

Megumin sonrió confiada como si estuviera proponiéndonos una competición. Entonces naturalmente...

—¿...? ¿Qué pasa? ¿Por qué me estás mirando?

—¿Eh? ...Uh, nada. Pensaba que tú serías la primera en dejarse llevar y que causarías toda clase de problemas.

Hablé con Aqua, que se encontraba extrañamente reservada.

—Oye, ¿por quién me tomas? Yo también puedo aprender. Ustedes son los que sin duda se dejarán llevar por el exceso de confianza y acabarán cayendo durante la batalla... Mi vasta sabiduría se ha anticipado a todo eso... El orgullo siempre precede a la derrota.

—¿...?!

No podía creer lo que estaba escuchando.

Aqua, ella... ¡la que fastidia todo lo que se propone, la que atrae a los no muertos sin necesidad de hacer nada, acaba de...!

No pude evitar que se me cayeran las lágrimas después de presenciar el cambio de actitud de Aqua.

—¿...?! ¡¿P-Por qué?! Oye, ¿¿por qué estás llorando, Kazuma?!

Aparté la mirada de ella cuando empezó a preguntarme preocupada. Me tapé la cara, bajé la cabeza y me entregué a mis sentimientos. Megumin y Darkness nos miraron con curiosidad, ya que probablemente no habían oído nuestra conversación.

—¡Aventureros! ¡Se aproxima la primera oleada de monstruos! Ya hemos preparado una cantidad descomunal de insecticida en este lugar. ¡Ahora todo depende de ustedes, caballeros!

El miembro del personal gritó en ese momento... y los insectos monstruosos aparecieron. Emitieron un zumbido a un volumen muy alto cuando cargaron contra los aventureros que se habían echado el aceite por encima.

—¡Ugh! ¡Espera...! ¡Hay demasiados, que alguien nos apoye, por favor!

Uno de los que se encontraban en la primera línea de batalla comenzó a gritar aterrorizado. Quedó rodeado por un gran grupo de escarabajos rinoceronte voladores; cada uno de ellos tenía el tamaño de un perro. Aunque no eran más altos que un perro de raza pequeña, su tamaño fue suficiente para superar la capacidad de combate del hombre.

Una vez escuché que el cuerno de un escarabajo rinoceronte volador es capaz de agrietar la luna delantera de un coche en movimiento si se choca contra ella. Por lo tanto significaba que encontrarse con un escarabajo de este mundo no eran precisamente buenas noticias, incluso si no tratabas de molestarlos. Mientras pensaba y observaba a los escarabajos voladores, aprovecharon la inercia de su peso en el aire... y al girar constantemente sus cuerpos, sus cuernos se abalanzaban sobre los aventureros con un movimiento circular y les golpeaban...

—¡Guah!

Uno de los combatientes recibió un golpe duro en el abdomen y gritó de dolor. Al mismo tiempo oí el ruido agudo del metal siendo golpeado. Y allí, en el estómago del aventurero que portaba una armadura metálica...

—¡Cómo duele! ¡Maldición, me ha atravesado la piel, aunque la herida es muy superficial! ¡Tengan cuidado, ya les aviso de que las armaduras menos resistentes acabarán hechas polvo!

El escarabajo rinoceronte consiguió atravesar la armadura del hombre con su cuerno y éste último empezó a llorar y gritar.

¡Son demasiado agresivos!

El resto de aventureros le ayudaron a quitarse el cuerpo del escarabajo, que se había quedado clavado en su armadura. En ese instante, el cuerpo herido de la víctima comenzó a brillar.

—¡¿Ugh...?! ...¡Oh, es magia curativa!

El hombre exclamó a ver cómo desaparecía su herida. Debía tratarse de la magia curativa de Aqua. Entonces, los aventureros que estaban actuando como cebos humanos comenzaron a resplandecer uno por uno. Al parecer, Aqua estaba empleando diversos tipos de encantamientos de apoyo sobre todos los luchadores.

¿Pero qué le está pasando hoy a Aqua? ¡¿Por qué se comporta de repente de una forma tan profesional...?!

Mientras yo me sentía sorprendido y conmovido al mismo tiempo...

—¡Ya van veinte! ¡Miren, puedo con veinte de ellos a la vez! ¡Vamos, que vengan más!

En medio de la línea de aventureros que estaban bloqueando los ataques de los insectos voladores, la caballera de mi equipo estaba atrayendo a la mayoría de los enemigos y gimiendo de felicidad.

Como había mencionado antes, Darkness también se estaba mostrando realmente animada y eficaz con su actuación.

Mis compañeras están siendo inesperadamente útiles en la batalla, por lo tanto yo no puedo seguir así.

Me armé con el insecticida que nos había entregado el personal del gremio. Era como una especie de pistola de agua pequeña hecha de bambú. Un insecto se aproximó volando hacia mí y le rocié el producto para probarlo. El resto de los aventureros también empezó a utilizar sus armas con el objetivo de proteger a los que hacían de escudo en el frente de batalla y que se estaban viendo superados. Había otros insectos aparte de los escarabajos rinoceronte, como por ejemplo mantis y otros escarabajos como los ciervos voladores.

Había muchos más, pero lo más destacable era que todos eran gigantes. Por eso se les consideraban como monstruos a pesar de ser insectos. Empezaron a salir aventureros heridos por todas partes y Aqua de repente se vio muy ocupada curándolos, pero lo hizo en silencio sin fanfarronear o quejarse ni una sola vez. Cuando yo me preparaba para proteger a Aqua con el spray insecticida, alguien me tiró de la manga de mi camisa.

—¿Todavía no? ¡Kazuma, ¿todavía no ha llegado el momento de mi gran entrada en acción?!

Megumin ya no podía esperar más para usar su magia de explosión y menos después de ver a todo el mundo trabajando activamente en la batalla. Sabía que estaba deseando entrar en acción, pero...

—Lo siento, pero en esta ocasión no deberías luchar. Después de todo nos encontramos en un bosque; si utilizas tu magia, los árboles de nuestro alrededor quedarán destruidos. Creo que deberías descansar por hoy...

—¡¡Explosión~!!

Evitó que pudiera terminar mi frase a propósito recitando a todo volumen la frase de activación de su conjuro. Se produjo un destello de luz cegador y un ruido atronador a cierta altura sobre el lugar del bosque donde nos encontrábamos. Cuando se calmaron los consiguientes vientos destructivos, lo único que quedó en la zona fue Darkness y el resto de aventureros, aunque estaban tirados en el suelo. Los pequeños monstruos-insecto no pudieron soportar la potencia de la onda expansiva y quedaron inmóviles y repartidos por todo el bosque.

Por todas partes se podían escuchar quejidos de dolor. Parecía que Aqua fue la única capaz de evitar el ataque, aunque por muy poco. Se encontraba curando desesperadamente a todos los que yacían en el suelo. Megumin me habló con una voz muy bajita mientras estaba tumbada en el suelo junto a mí.

—He subido de nivel.

—¡Idiota!

Me puse de pie enfadado y tiré de Megumin para levantarla. Todavía estaba sumida en un arrebató de autosatisfacción.

—¿Por qué lo has hecho si te he dicho que no?! ¡Mira este desastre! ¡Será mejor que te disculpes con todos inmediatamente!

—¡Lo hice porque me dijiste que hoy no tendría la oportunidad de luchar! Además, todos los aventureros de esta ciudad ya están acostumbrados a la magia de explosión. ¡No hay ningún problema!

Lo cierto es que ocurrió exactamente lo que Megumin dijo sin cortarse un pelo. Los aventureros se pusieron en pie como si nada hubiese pasado y sin soltar una sola palabra de protesta.

Esta gente es realmente...

Mientras caminaba hacia el grupo avanzado vi a Darkness tratando de levantarse, pero le estaba costando una barbaridad porque su armadura era demasiado pesada. Cuando ya casi lo había logrado...

—...¿Qué está pasando? Siento que me pica el cuerpo.

Inclinó la cabeza intrigada... me acerqué a Darkness para inspeccionar su armadura y me eché hacia atrás unos cuantos pasos aturcido.

—¡Eh, tu... armadura! ¡Tienes hormigas por todas partes!

Darkness estaba rodeada por una marabunta de hormigas que probablemente se subió a ella cuando cayó al suelo. Seguramente se debió a que ignoró las advertencias del miembro del personal antes de la batalla y se echó demasiado aceite para atraer monstruos. Darkness se asustó al verse rodeada de hormigas y nos miró a Aqua y a mí.

—¡Ah...! ¡Espera, Kazuma, por favor! ¡Me pica! ¡Se me han metido por dentro de la armadura! ¡Crea un poco de agua con magia para que pueda quitármelas...!

Como no podía rascarse por dentro de la armadura ni tampoco quitársela fácilmente, Darkness empezó a revolverse y a gimotear. Yo la ignoré porque sería complicado deshacerse de todas las hormigas rápidamente y porque además se merecía lo que le estaba pasando.

Por último, como si ya estuviera acostumbrado al comportamiento ridículo de los aventureros, el miembro del gremio se levantó sin decir una sola protesta.

—Caballeros, buen trabajo. La segunda oleada no debería tardar mucho en llegar...

...¿Segunda oleada?

En cuanto el líder terminó de hablar, el fuerte zumbido de los insectos resonó por el bosque. Probablemente, todos los insectos que vivían en los árboles se enfadaron por culpa del ruido y de la onda expansiva del conjuro de explosión, que había hecho temblar el bosque entero.

—...Esto no es bueno.

—¡Guah! ¡Kazuma, esto me da mala espina!

Aqua se había comportado increíblemente bien en la anterior batalla, pero no pudo evitar lanzar un grito con una expresión alarmada. Su mal presentimiento se hizo realidad. ¡Como sus nidos habían quedado destruidos, cientos de insectos furiosos vinieron volando hacia nosotros...!

—¡Retirada, retirada!

El líder y el resto de aventureros salieron corriendo como pollo sin cabeza al escuchar mi advertencia.

—...Ugh... Bujuu... Esta vez sí que había trabajado duro... Y yo que no me había dejado llevar y estaba concentrada en la misión...

Tras sufrir el segundo ataque de los insectos, Aqua se puso a llorar con el pelo hecho un desastre mientras corríamos junto a todos nuestros compañeros de expedición. Me coloqué a su lado y suspiré profundamente.

También llevaba a mi espalda a Megumin, que estaba contenta por haber matado a muchos monstruos con su conjuro de explosión. Aunque desde el principio todos estábamos destinados a enfrentarnos a esa segunda amenaza, al menos conseguimos encargarnos de una gran cantidad de insectos sin sufrir bajas ni daños reseñables. La copiosa recompensa se dividiría entre todos los participantes, por lo que ellos también estaban contentos. Entonces...

—Ugh... Grrr... Ah... Ah... Kazuma... K-Kazuma... Esta sensación es nueva... Nunca había sentido nada igual...

Darkness corría con la cara sonrojada y dijo esas cosas tan estúpidas. Parecía que todavía le quedaban muchas hormigas dentro de la armadura, y aunque al principio gritó y lloró por el dolor y el picor que sentía, ahora se encontraba en éxtasis.

¿Por qué gastaría toda mi fortuna en rescatar a esta pervertida?

Parte III

Todos los días a partir de entonces estuvimos muy ocupados. Por la mañana cazábamos monstruos y por la tarde hacíamos los preparativos para el festival. Normalmente no estaría tan motivado como para ir a cazar monstruos con una frecuencia tan alta, pero como ese establecimiento... No, lo hacía porque el festival estaba al caer y por eso no me parecía un trabajo tan tedioso.

¿Se encontraba un marginado como yo interesado en secreto por las actividades escolares, en concreto un festival cultural? Yo participaba en el comité de comerciantes prácticamente todos los días e hice muchas sugerencias en torno al objetivo de convertir este festival en un gran éxito.

A una semana del festival...

—...¡¡Como forma de aumentar las ventas de varios puestos, sugiero que en todos ellos haya una chica promocionando los productos vestida con un traje de baño!!

Di un golpe a la mesa e impuse mi sugerencia al resto de miembros del comité en mi papel de consejero.

—¡Esa es una idea genial! ¡Muy buena, pero...! ¡Si nos excedemos con los bañadores, la policía podría intervenir, ¿no?!

—¿Cómo podría alguien disfrutar del festival con el temor a una intervención policial?! ¡La sugerencia del consejero sin duda aumentará el número de ventas! ¿Qué clase de comerciante no haría algo así cuando sabe que le va a traer grandes beneficios?!

—No, creo que las preocupaciones del presidente son razonables. Si solo nos centramos en los beneficios de esta edición, puede que los perdamos en los festivales futuros... Maldición, si existiera una excusa razonable para hacer que las anunciantes lleven bañador...

El presidente se encontraba en un dilema y los miembros del comité tenían bastantes reticencias respecto a mi sugerencia. Los miré y propuse mi plan secreto.

—Tengo un plan.

Al oírme, el ambiente de la reunión cambió de repente.

—¿Qué?!

—¡Consejero, ¿cuál es ese plan?!

Hice una pequeña pausa y entonces continué.

—En el nombre del festival de este año está incluido “Acción de Gracias de la diosa Aqua”, lo que significa que en todos los carteles aparecerá el nombre de la Diosa del Agua.

Todos los presentes parecían haberse calmado.

—Como también será el festival de la Diosa del Agua, podremos dejar que las chicas de los puestos atiendan a los clientes en bañador y que jueguen en guerras de agua. ¡No representará ningún problema si decimos que ese atuendo es apropiado para jugar en el agua! Además, el festival se celebra durante los días más calurosos del año, por lo tanto podría ser una manera de prevenir casos de insolación. Si la policía interviene, podemos justificarnos con “si alguien se desmaya por culpa del calor, ¿tomarán ustedes la responsabilidad?”. La policía no está acostumbrada a asumir la responsabilidad, así que eso les cerrará la boca.

—¡Genio! ¡Consejero, eres prácticamente un genio!

—¡Por favor, dame unos consejos para llevar mi tienda después del festival!

El sonido de los aplausos resonó por la sala del comité.

—...Escucha, Kazuma. El comité de vendedores ambulantes del festival me ha enviado una solicitud de normativa llamada “Plan de Prevención contra el Calor en el Festival de Acción de Gracias a la Diosa Aqua”. Tú eres uno de los miembros del comité, ¿no? Entonces esto...

—Sí. Como en el día del festival hará mucho calor, para evitar que la gente sufra un golpe por altas temperaturas hemos decidido organizar eventos de guerras con agua por todos sitios. Por lo tanto, la ropa tradicional de las vendedoras de los puestos no sería apropiada. Si sus vestidos se mojaran durante las luchas de agua, su ropa interior quedaría expuesta, sin embargo los bañadores les permitirán jugar con el agua sin necesidad de tener cuidado. Y como yo nunca tuve la oportunidad de participar en este tipo de eventos en mi país, me gustaría que este festival fuera un éxito rotundo...

—¿D-De verdad es eso? Lo siento, lo había malinterpretado. En ese caso estará bien, les daré mi consentimiento. El primer festival de verano que pasemos juntos tiene que ser exitoso.

También tuve en cuenta que Darkness, la gobernadora en funciones, tenía poca experiencia en política. Así que al final se sumó a mi plan.

Quedaban tres días para el comienzo del festival y yo seguía desempeñando mi papel como consejero, aunque no sin dificultades. A veces discutía con el resto de miembros del comité.

—Los hechiceros capaces de utilizar magia de detonación han tenido que ir a la capital en calidad de refuerzos para luchar contra el ejército del Rey Demonio, lo que significa que no habrá suficiente capacidad de explosión para el espectáculo de fuegos artificiales de este año. Me temo que tendremos que cancelarlo.

Protesté al escuchar eso.

—¡Idiota! No podemos cancelar el espectáculo de fuegos artificiales. ¿En qué estás pensando? ¡¿No se supone que ese tipo de espectáculos va siempre unido a gente en yukata?! ¿Qué sentido tiene ir a un festival si no puedes ver a gente en yukata?!

—¡Consejero, por favor, tranquilícese! ¿Con “yukatas” se refiere a eso que viene de un país muy lejano?

—Pero sólo serían unos fuegos artificiales y un atuendo extraño, no entiendo dónde está el problema.

—Comprendo que nuestro consejero esté impaciente por ver los yukatas. Efectivamente he oído que vestir esa ropa durante un espectáculo de fuegos artificiales es una tradición, pero si no hay nadie que sepa utilizar la magia explosiva, ¿qué otra opción nos queda? No sé si podríamos encontrar a alguien capaz de hacer explotar cosas...

—Sí, y todo el mundo sabe lo patéticos que son los fuegos artificiales cuando se hacen con magia de bola de fuego...

Miré a todos y les expliqué otro de mis planes secretos.

—Tengo una idea. Una de mis compañeras puede utilizar la magia de explosión...

—¡Rechazado! ¡El festival entero quedaría destruido!

—¡Quiero retirar lo que dije anteriormente sobre lo de que eras un genio! ¡Solo eres un idiota!

—No deberíamos haber dejado que este hombre fuera nuestro consejero. Puede que incluso en las anteriores reuniones nos haya engañado...

Mi sugerencia no surtió el efecto deseado y los miembros del comité protestaron. Entonces agarré al presidente por el cuello de la camisa.

—¿Qué estás diciendo, estúpido?! ¡Deberías renunciar a tu cargo de presidente! ¡Los fuegos artificiales son muy románticos, es un evento obligatorio para el verano! ¡No es un festival de verdad si no puedes ver a las chicas en yukata bajo esas luces de colores! ¡Y tampoco cogerles de la mano como si no tuvieras otras intenciones! ¡No tiene sentido hacer esto si no hay fuegos artificiales!

—¡Maldito mocoso! ¡En ese caso será mejor que propongas una sugerencia realista! Ah, ¿qué estás haciendo? ¿Crees que está bien que un aventurero utilice la violencia contra un civil?

—¡Mátenlo! Este aventurero novato no tiene la capacidad para organizar un festival. ¡Todos, a por él!

—...¿“Solicitud de Permiso para Utilizar Poción Mágica de Detonación”...? Oye, Kazuma, ¿por qué necesitas eso? ¿No es peligroso? Y... ¿por qué tienes heridas por todas partes?

—Esta poción mágica es necesaria para el festival. No pienso dejar que sea un fracaso, así que yo asumiré toda la responsabilidad.

—Uh, umm. Pareces hablar en serio. Supongo que debe ser verdad. Lo entiendo, permiso concedido. Pero aun así... ¿por qué estás herido?

—Hay ciertas cosas que un hombre debe proteger a toda costa. Estas heridas son la prueba de mi hombría al proteger lo que tenía que ser protegido con absoluta firmeza.

—¿E-Es eso? Entiendo, no preguntaré más. La verdad, creo que es mejor no hacerlo.

Conseguí convencer a la indecisa Darkness y pasé los días siguientes ocupado preparando el festival. Nunca había participado en los festivales culturales durante mi etapa en el instituto, por lo que esto no era más que un capricho para compensar la vida de estudiante que me había perdido. Sinceramente, la paga por hacer de consejero en el comité no me importaba.

Le di la espalda a Darkness, que todavía seguía algo preocupada, y me dirigí a mi habitación. Allí recé para que el festival saliera como había planeado. Pero para que llegara el día esperado, todavía quedaban unos días...

Faltaba un día para el comienzo del festival y hoy sería la última reunión previa del comité. Para cumplir mi última misión como consultor, compartí mis asombrosas sugerencias con el resto de miembros en el poco tiempo del que disponía.

—En mi país hay un lugar llamado Asakusa. Cada año, el festival de Asakusa² incluye un carnaval de samba, en el que desfilan mujeres sensuales por las calles...

—Deja de decir mentiras. ¿Qué clase de festival es ese? ¡Te lo acabas de inventar! ¡No eres más que un mocoso salido!

². Asakusa es un distrito de la ciudad de Tokio donde anualmente se celebra un carnaval de estilo brasileño por la alta presencia de habitantes de ese país en la zona. *N. del T.*

—¡Antes mencionaste un festival donde las mujeres se sientan sobre objetos fálicos gigantes y las llevan por ahí como si estuvieran en un trono³! ¡Es imposible que existan esa clase de festivales tan ridículos!

Golpeé la mesa y les repliqué con vehemencia.

—¡Todo lo que he dicho es cierto! ¡No me traten como si fuera un loco inconformista! ¡De todas formas, el Festival de Eris es demasiado rústico! ¡¿Qué pasa, que lo único que quieren que hagan es ir a la Iglesia de Eris para rezar?! ¡¿No hay nada más?! Por ejemplo, los dos cultos podrían llevar sus respectivos santuarios móviles y luchar entre sí.

—Un festival es un evento sagrado por naturaleza. ¡La clase de festivales que propones son ridículos!

—¡Ganar dinero es importante, pero si hiciéramos todas las cosas que dices sentiríamos que estamos perdiendo una tradición importante!

—¡Tus sugerencias son demasiado escandalosas! ¡No es que no pueda haber ningún elemento erótico, pero ¿no podrías ser un poco más sutil?!

Más tarde, por la noche. Este tipo de conversaciones con Darkness se había convertido en un hábito...

—...Una cosa, Kazuma. ¿Me podrías prestar un poco de tu tiempo?

—¿Qué quieres?

—No puedo entender en absoluto el propósito de este “disfraz para desfilarse”.

Sabía que me haría esa pregunta.

—La diosa Eris descenderá a este mundo de incógnito y actuará como ella misma utilizando un disfraz. ¿Habías oído alguna vez esa leyenda?

³. Aquí hace referencia al Festival de Kanamara, una celebración que se lleva a cabo el primer domingo de Abril y cuyo tema principal es el pene. Se hacen desfilarse figuras como si fuera una procesión y se venden adornos, dulces, etc, todo ello con la forma anteriormente mencionada. *N. del T.*

—Oh, sí... Es una leyenda popular entre los fieles de Eris. Por eso todos los años, cuando llegan estas fechas, muchas habitantes de la ciudad se visten como Eris-sama para que ella pueda disfrutar del festival con su verdadera forma. Cuando la diosa de verdad se mezcle entre todas las que llevan su vestido, nadie podrá reconocerla.

Oh, pensaba que era puramente cosplay, pero parece que hay una razón mucho más profunda.

—Esto solo es para cumplir con la tradición que has mencionado. Pero no está limitado a ir únicamente vestida de Eris-sama, también se puede ir disfrazado de heroína, de princesa, o incluso de la diosa Aqua. En mi país hay un festival llamado Comiket, donde la gente se disfraza de toda clase de personajes y cosas.

—¿E-En serio? Uh, creo que ahora entiendo el propósito de ese desfile. Pero... pero no deja de ser un festival que se celebra en honor a las diosas, por lo que... ¿no es un poco inapropiado ir vestida como un súcubo...?

—¿Pero qué dices? Esto es un festival muy especial, no consiste solo en que las diosas bajen al mundo de los mortales para descansar. No te preocupes, puedes hacer una excepción en la edición de este año. Solo serán unas cuantas chicas sensuales caminando por la calle, no hará daño a nadie.

—Aunque intentes convencerme... ¿Eh? Espera, ¿qué acabas de decir? Por la forma en que los has dicho suena a que van a haber muchas entidades no divinas infiltradas por la ciudad...

—Vale, vale, no te preocupes. ¡Estampa el sello de una vez! ¡Este es el sueño de todos los hombres aventureros! ¡Y las chicas se pusieron de acuerdo en que si esta propuesta se aprobaba, no les importaría en absoluto ir vestidas de súcubos por la calle!

—¿Quiénes nos esas chicas de las que hablas? ¡Y por cierto, ¿por qué insistes tanto en este tema?! ¡Ya sé, no hace falta que me lo cuentes! Y pensar que hay mujeres deseando ir vestidas así por la calle... ¿Quiénes serán esas personas...?

De este modo, y aunque fue bastante complicado y tortuoso, los preparativos para el festival se realizaron siguiendo el plan previsto.

Finalmente llegó el día.

Parte IV

—¡Ciudadanos de Axel, ¿están listos para el día que han esperado durante tanto tiempo?! ¡Anuncio oficialmente la inauguración del Festival de Acción de Gracias de las diosas Eris y Aqua!

—¡Guah!

El anuncio realizado a través del megáfono mágico se pudo escuchar por todos los rincones de la ciudad. Al mismo tiempo, se dispararon diversos tipos de magia hacia el cielo para celebrar el inicio del festival, y los que se encontraban en el suelo gritaron de ánimo con una fuerza similar al ruido de los hechizos.

—Ya es por la mañana...

Hoy era el primer día del festival. Pasé toda la noche jugando con los videojuegos que trajo Aqua del Hogar de la Magia Carmesí como recompensa por el duro trabajo que realicé los últimos días. Me di cuenta de que ya era por la mañana cuando oí el anuncio en el exterior. Tenía hambre, así que bajé para buscar algo que comer. Allí me encontré a Megumin desayunando sola.

—Buenos días, Kazuma. Hoy todos se han levantado pronto, incluyendo Aqua y Darkness.

—No todos, por ejemplo yo no lo he hecho, me he quedado jugando toda la noche. Por cierto, ¿has dicho que esas dos se han levantado ya? Pues yo no las veo. ¿A dónde han ido?

—Aqua estaba muy nerviosa y no pudo dormir en toda la noche, así que salió afuera en cuanto amaneció.

Es como un niño que no puede dormir la noche anterior a una excursión.

—Cuando le conté a Darkness que Aqua había salido, ella también se fue a toda prisa diciendo que debía echar un ojo al Culto de Axis para que no hicieran nada estúpido.

—Esa chica se ha vuelto una persona muy ocupada desde que se convirtió en la gobernadora provisional. Megumin, ¿tú vas a ir al festival?

—No. Mi intención es hacer una visita a Yunyun, que probablemente esté a punto de llorar ahora mismo por el hecho de no tener a nadie con quien ir al festival. Me daré un paseo con ella por la ciudad pero no la invitaré expresamente al festival para poder jugar con sus sentimientos. Kazuma, ¿te gustaría acompañarnos?

—T-Tú... mejor ve al festival con ella. Yo me echaré una pequeña siesta hasta que llegue la tarde y entonces me daré una vuelta por los puestos de venta.

—No creo que dormir hasta la tarde se pueda considerar una pequeña siesta... Por cierto, Kazuma, ¿estarás libre la noche del tercer día del festival?

Cuando terminó el desayuno, Megumin me preguntó eso sin que yo me lo esperara y dio un sorbo a su té.

—¿El tercer día? Seguramente solo estaré dando un paseo, viendo los puestos ambulantes o algo por el estilo. ¿Por qué lo preguntas?

—Por nada. Ese día hay un espectáculo de fuegos artificiales, y como el festival se organiza en conjunto con los del Culto de Axis no estoy segura de si llegaremos sanos y salvos al tercer día. En realidad nadie puede estar seguro de que no se vaya a producir un accidente... pero si sobrevivimos y te parece bien, ¿querrías ver los fuegos artificiales conmigo?

Megumin me propuso su plan y se llevó el plato y los cubiertos del desayuno a la cocina sin esperar a mi respuesta.

...Habrá fuegos artificiales... Iré al festival y los veré en compañía de una chica... ¿Qué es esto? ¡Es la sensación de estar disfrutando de la juventud!

Llegó la tarde del mismo día. No pude descansar bien por culpa de la inesperada propuesta de ver los fuegos artificiales con Megumin, y cuando me di cuenta del bullicio fuera de lo normal que había en las calles empecé a sentir ansiedad.

Las multitudes son el enemigo natural de un marginado. En cuanto me aproximé al barrio comercial comencé a ver un gran número de personas. Había una pancarta gigante a la entrada del barrio comercial de Axel en la que estaba escrito “Festival de Acción de Gracias de la Diosa Eris” en letras grandes. También aparecía el nombre de Aqua, pero con una letra mucho menor y prácticamente comprimido a un lado.

Debería echar primero un vistazo a la zona gestionada por el Culto de Axis para comprobar la situación.

El cielo estaba completamente oscuro y las farolas de la calle encendidas. La calle principal del barrio se encontraba mucho más concurrida de lo normal, llena de aventureros, campesinos, comerciantes... toda clase de gente. Se podían ver pequeños puestos y las propias tiendas del barrio por todas partes, lo que hacía que todo el lugar estuviera invadido por el ruido.

Espero que la zona que lleva Aqua esté igual de ajetreada.

Pero mis preocupaciones se hicieron realidad. Parecía estar produciéndose una conmoción en la zona donde Aqua había colocado los puestos de su culto.

Parte V

—¡No pueden vender eso sin permiso! ¡¿Por qué los del Culto de Axis siempre tienen que causar problemas?!

—¿Qué quieres decir con “eso”? Este es un puesto planeado especialmente por la Madre Aqua. ¡¿Cómo te atreves a insultarlo?!

Una de las personas que estaba discutiendo era Cecily. Al parecer tenía algún tipo de problema con uno de los policías que estaba patrullando por las calles del festival.

—Eh, ¿qué están haciendo? ¡Les pedí que se mostraran entusiastas, no que se metieran en una discusión! En cuanto giro un momento la cabeza para mirar a otro lado ya están causándole problemas a la policía, ¿es que siempre tienen que ser así?

—¡Oh, genial! Escucha, Kazuma-san. ¡Este tipo se está metiendo con nosotros para entorpecer nuestro negocio!

—¡Yo no me estoy metiendo con nadie! ¡Lo que ocurre es que sencillamente no está permitido vender esas cosas!

¿Por qué están discutiendo?

Entonces miré al puesto que había desatado la trifulca. Allí había muchos renacuajos dentro de un balde de agua.

—...¿Qué demonios es esto?

Esos renacuajos son un poco grandes.

Y en ese momento...

—La Madre Aqua dijo que en un festival en condiciones siempre debe haber un puesto para pescar carpas. Yo no estoy muy familiarizada con eso de la pesca, pero he hecho todo lo posible para recrear la escena. Y como es muy complicado encontrar carpas de colores salvajes, he utilizado unos renacuajos como sustituto...

Cecily explicó la situación y me miró como si estuviera pidiéndome ayuda.

No, ¿por qué querría alguien pescar esto? Por cierto, ¿no serán...?

—Espera, ¿no son estos renacuajos demasiado grandes? ¿De verdad son renacuajos?

Y en respuesta a mis sospechas...

—¡En cualquier caso está prohibido vender sapos gigantes en este lugar, aunque solo sean renacuajos! ¡Dentro de poco estas cosas se harán muy grandes! ¡Si los niños los compran, la ciudad quedará invadida por los sapos gigantes de aquí a un mes! ¡¿Cómo piensas compensar todo eso?!

—Eh, echa un poco de pesticida por aquí, rápido.

Al escuchar las palabras del policía, decidí deshacerme de esas cosas. Cecily trató desesperadamente de pararme.

—¡Para! ¡No arruines mi tenderete! ¡La Madre Aqua dijo que te sentirías nostálgico al ver esto y que te pondrías muy contento! ¡Debería gustarte la pesca de carpas, ¿verdad?!

—¡Sí, la verdad es que me gusta! ¿Pero quién querría pescar esas cosas tan desagradables? ¡Si los soltamos por ahí sin cuidado podríamos provocar un desastre, así que si no quieres que los mate tendrás que llevártelos muy lejos! ¡Me dijiste que podía dejarlos a sus anchas en cuanto les consiguiera el permiso, pero mira ya lo que hicieron!

Cecily se rió entre dientes al escucharme.

—¿Te crees que solo hay un puesto del que el Culto de Axis pueda sentirse orgulloso? ¡Para este festival, los miembros del culto de la ciudad nos reunimos y pensamos en muchísimas cosas creativas!

Cecily extendió el brazo para señalarme una calle ocupada por varias barracas distintas. Era cierto que había otros miembros del culto en esta ciudad aparte de Cecily. Esto me recordó a ciertos animales; aunque solo veas a uno, eso no significa que no pueda haber otros treinta escondidos. Había bastantes personas a cargo de todos esos puestos, lo que hacía que esta zona estuviera muy animada. Por un momento me sentí aliviado al ver que esta gente había trabajado duro, pero de repente encontré algo que no cuadraba en esos puestos de venta...

—¡Tentáculos de calamar gigante fritos! Están hechos con crías de calamar. ¡Calamar gigante poco común, no lo encontrarán en otro sitio! ¡Está delicioso!

—Un momento, ¿pero esto no es un calamar normal y corriente? Realmente el sabor no se diferencia en nada al de uno normal...

—¿Qué está diciendo? ¿Alguna vez ha comido un calamar gigante auténtico? ¡El Culto de Axis le garantiza que esto es sin duda calamar gigante frito!

Había una chica vendiendo tentáculos fritos que según ella provenían de un calamar gigante.

—¡Vengan a visitar la Barraca de las Maravillas! ¡En estos momentos estamos exhibiendo un espécimen único, un híbrido que ha salido de la unión entre un hombre-peze y una sirena! Y capturado por los valientes miembros del Culto de Axis... ¡Ah! ¡Señor, por favor, no pierda los nervios dentro de la barraca!

—¡Esto es un timo! ¡Devuélveme mi dinero, bastardo! ¡No es más que un pez grande dentro de una piscina!

—¡Ya se lo he dicho antes, es la descendencia híbrida entre un hombre-peze y una sirena!

...En cuanto entró un cliente vi que se produjo un problema en la Barraca de las Maravillas.

—¡Acérquense para jugar al tiro al blanco! Hay un gran premio para el que consiga acertar al objetivo entre los ojos...

—¡Eh, el blanco se parece a Eris-sama! ¡Detén esta blasfemia ahora mismo contra ella!

—Ugh. ¡Unos seguidores de Eris han intentado destrozarnos los puestos en el primer día del festival! ¡Policía, por aquí! Arresten a esos fieles de Eris... Ah, ¿qué están haciendo? No les he pedido que vengan a cerrarme la tienda, ¡lo que quiero es que arresten a esos seguidores de Eris...!

...Y ahí va uno al que la policía le ha cerrado la barraca.

Por último...

—Señorita, ¿eso es un dragón de verdad?

—Sí, por supuesto que es un dragón. Ahora mismo, el Culto de Axis posee varios ranchos para criar dragones. Puedes llevarte uno por quinientos eris. Vamos, cómpralo.

Y una idiota que habrá cazado unos cuantos lagartos en alguna parte, los ha pintado con colores llamativos y está engañando a los niños para que los compren.

—Eeh... Quinientos eris es todo lo que tengo. Si lo compro no podré hacer nada más en el festival. No, gracias, de todas formas parece un lagarto...

—¿De verdad? Qué lástima, pero si ese es el caso no podré vender a estos pequeños. Por supuesto, no podré soltar en la naturaleza a los dragones que no consiga vender porque son peligrosos. Solo podría dárselos a los refugios de animales... Pero si allí tampoco encuentran un dueño, en algún momento los sacrificarán...

El niño se puso nervioso al escuchar esas mentiras tan sucias.

—¿P-Por qué tiene que ser así? E-Esto es un lagarto, ¿verdad? Si lo sueltas no pasará nada.

—¿Pero qué dices? ¡Es un dragón auténtico! Oye, ¿piensas a comprarlo o no? ¡¿Vas a dejar que lo sacrifiquen?!

Aquella idiota siguió molestando al crío y chantajeándolo emocionalmente hasta el punto de casi hacerlo llorar.

—Ugh... P-Peró si lo compro, me gastaré todo...

—¿Entonces no lo compras? ¡Pues te aseguro que vas a arrepentirte! ¡Esos pobres dragones están destinados a morir en un refugio de animales!

—¡Si sigues contando más mentiras yo sí que mandaré a tu pollo al refugio de animales! ¡¿Cómo puedes estar haciéndole eso a un niño pequeño?, imbécil!

Golpeé a Aqua en la parte de atrás de la cabeza.

Parte VI

—¡Como te engañaron para que compraras ese supuesto huevo de dragón, ¿ahora pretendes crear víctimas en masa de este timo para vengarte de la sociedad o qué?!

—¿Por qué dices eso, Kazuma? ¡¿Es que no lo sabes?! ¡En una situación excepcional como es una feria, no está mal visto sacar un poco de beneficio extra! ¿No son así los festivales de Japón? ¡Y ya te he dicho que el Rey Zel es un dragón de verdad!

Me llevé las manos a la cabeza mientras sacaba a Aqua del puesto para evitar que siguiera vendiendo lagartos como si fueran dragones.

Por el momento no he visto ninguna barraca normal. No debería haberles dado manga ancha sabiendo que Aqua y sus seguidores son unos incompetentes. Era imposible esperar una competición en condiciones entre ambos cultos.

—¡Esto ya ha dejado de ser un poco de beneficio extra, idiota! ¡Mira, en tu zona no se ve ni un alma, y los pocos clientes que hay ya están empezando a perder la paciencia con ustedes! Darkness dijo que vendría para hacer una inspección. Si esa cabeza hueca ve esta tragedia, no volverá a permitir nunca que el Culto de Axis pueda organizar un festival.

Al oírme, Aqua finalmente comprendió la situación.

—¡A-Allí! ¡Kazuma, allí tenemos una barraca muy popular! ¡Te aseguro que no hay ningún truco y además es el puesto que más beneficios está dando!

Me llevó arrastrándome hasta una pequeña caseta. Se encontraba en el límite de la zona controlada por el Culto de Axis, y efectivamente se veía llena de personas. ...Cuando la vi de cerca me sorprendí tanto que casi me fallaron las rodillas. La encargada del puesto era Chris, y tenía una expresión hundida.

—¡Vi a Chris dando un paseo sin hacer nada, así que me la llevé para que se ocupara de esa tienda!

¿Qué está haciendo? En serio, ¿por qué está la diosa de la Iglesia de Eris llevando una barraca para el Culto de Axis?

Chris estaba sentada tras el mostrador encogida con las piernas entre sus brazos. Al vernos, nos saludó con unos ojos apagados. Su caseta era la de las loterías y los sorteos.

—¡Eh, otra vez! ¡Una vez más, por favor!

—¡Espera, déjame a mí primero! ¡Ya he gastado un montón de dinero aquí!

Si conseguías adivinar donde se encontraba la bolita ganadora, obtendrías el doble del dinero apostado. Era un puesto de lotería sencillo y sin trampa, pero había una cantidad inusual de gente a su alrededor y todos parecían estar obsesionados por jugar.

Un hombre entregó a Chris varias monedas y escogió uno de los tres vasos que ella había removido previamente. Lo levantó con nerviosismo...

—¡Maldición, he vuelto a perder! ¡¡Oye, enséñame los otros dos!!

Chris obedeció y levantó los otros dos vasos para mostrar las demás bolitas. En ambas estaba escrito “premio”, por lo tanto, tan solo una de las tres bolitas era la mala. Normalmente una probabilidad de victoria de dos entre tres sería beneficioso para los jugadores, pero...

—Está bien. ¡La próxima vez ganaré! ¡Cómo no veo ningún truco debería ganar en algún momento!

—Yo tampoco veo signos de que haya utilizado magia de fortuna, ¿por qué siempre perdemos...? Eh, no juegues más.

—¡Una vez más! ¡No me importa si no puedo recuperar las pérdidas, estaré satisfecho con ganar una sola vez! ¡No pienso aceptar este récord patético de derrotas consecutivas!

Las reglas estaban claramente pensadas para beneficiar al cliente, pero aun así no dejaron de perder y se obsesionaron demasiado como para marcharse sin haber ganado al menos una vez.

No es que sean estúpidos, es simplemente que su oponente es demasiado poderoso. Después de todo, esta chica es...

—¡Vale, esta es la última vez! ¡Diosa de la Suerte Eris-sama, por favor, permíteme ganar! ¡Si no me convertiré al Culto de Axis!

—¿Eh?! ¡Oye, e-espera!

Chris entró en pánico al escuchar las plegarias del hombre.

Ya es demasiado tarde. ¡El tipo ha escogido un vaso...!

—¡Voy con todo a este vaso! ...¡¡Maldita sea!! ¡Es imposible odiar más a Eris-sama!

—¡N-No!

El hombre lanzó la bolita al perder otra vez y Chris gritó angustiada prácticamente llorando.

—¡Bien hecho, Chris! ¡Mereció la pena el esfuerzo de suplicar y convencerte para que nos ayudaras! ¡No solo te has encargado del puesto de lotería, sino que además has convertido a un fiel de Eris a nuestro culto! Hace un tiempo me encontré una piedra con una forma muy extraña en el lago de la Hydra Kowlonzu, pero te la daré como regalo.

—¡No la quiero! Ugh... Mí preciado creyente...

¿Qué diantres está haciendo? Seguro que está aquí porque no fue capaz de rechazar el favor caprichoso que Aqua le pidió...

Mientras que Chris –traumatizada- bajaba la cabeza, Cecily se acercó a nosotros tras su discusión con el policía.

—Madre Aqua, ¿qué deberíamos hacer...? Ahora que los jugadores obcecados se han marchado, incluso la caseta de lotería... Ya solo nos queda el puesto de gelatina de algas que propuse instalar.

—Eh, para de vender cosas raras. Ya me encargaré de pensar algo por ustedes...

Parte VII

En serio, ¿por qué ha tenido que pasar esto? No tenía intención de trabajar más en el festival, pero ahora el Culto de Axis sí que no podrá competir contra la Iglesia de Eris. Será mejor que me olvide de hacer que el festival sea más animado, porque si esto sigue así los acabarán persiguiendo.

En la zona asignada a la Iglesia de Eris, las barracas y los puestos estaban vendiendo una gran variedad de cosas a precios de costo, por lo que se encontraba llena de gente. Los coros religiosos cantaban alabando a Eris y por todas partes se podían escuchar palabras de agradecimiento y dedicatorias a la diosa. Allí no había nada creativo ni novedoso, ya que únicamente se podía ver el ambiente de un festival tradicional. Pero al mirar a los seguidores de Eris con su devoción sonriente mientras bebían y reían, lo más lógico parecía organizar un festival de Acción de Gracias solo para Eris...

—...Oye Kazuma, ¿y ahora qué hacemos?

—Ha llegado la hora de tu habilidad de trucos para fiestas. Nos servirás de ayuda cuando consigas atraer a unos cuantos clientes potenciales. Entonces, Cecily se encargará de atenderlos y Chris podrá ayudarme con la comida.

—Oh, ¿lo único que tengo que hacer es atraer clientes? ¡Eso puedo hacerlo!

—¿Y yo solo tengo que hacer uso de mi encanto para recibir a los chicos? ¡Eso puedo hacerlo!

—¡Eh, ¿por qué tengo que seguir ayudando?!

Di las órdenes correspondientes a cada una y comencé a cocinar hábilmente. Un rato más tarde, una fragancia atrayente se adueñó del distrito comercial.

Por fin el olor ha atraído a los clientes...

—¡Vale, el siguiente! Usted quería más mayonesa y algas, ¿verdad? ¡Eh, Aqua, corta más coles! ¡Del cerdo te encargas tú, Chris!

—¡Oye Kazuma, déjame a mí cortar el cerdo! ¡Las coles de hoy están demasiado revoltosas y agresivas!

—¡Yo tampoco soy buena con las coles! Asistente, déjame hacer tu trabajo. ¡Tú encárgate de cortar las coles!

Aqua estaba forcejeando con las coles y Chris no paraba de quejarse mientras hacía lo mismo con la carne de cerdo.

—Qué le vamos a hacer entonces. ¡Chris, observa mi habilidad para cortar vegetales! ...Oh, las coles están especialmente crujientes en verano. En esta época es cuando están más sabrosas.

—Uh... sí. Yo también creo que las coles de verano son las mejores. Las de invierno son demasiado violentas y las de otoño pueden volar, así que es muy difícil prepararlas para cocinar...

—Se supone que las dos deberían estar trabajando. ¡¿Por qué están comiendo?! ¡Este cliente lleva ya esperando un buen rato! ¡Marchando un bol grande de fideos con extra de trozos de cerdo!

El puesto de comida se hizo muy popular cuando empecé a cocinar en él. El menú consistía en las comidas típicas de los festivales de Japón, y por supuesto el favorito de todos, el *yakisoba*. Desde que las personas de Japón comenzaron a llegar a este mundo, trajeron con ellos toda clase de comidas nuevas. Si bien es cierto que los ingredientes para hacer miso, parrillas de carne y hamburguesas estaban disponibles, todavía existían muchos platos que los habitantes de aquí no conocían.

—¡Esta cosa que se llama yakisoba está buenísima! ¡Y la salsa es increíble!

—¡Sí, me da hambre solo de olerlo!

—¡Tío, un bol grande de fideos con mayonesa y col!

—Muchas gracias por venir. ¡Ya le he tomado nota! Eh, Cecily, apunta el pedido... ¡¿Te importaría dejar de comer coles?!



La salsa que acompañaba a los fideos fritos era probablemente algo nuevo en este mundo, y todos estaban disfrutando de ella. Aunque las personas que venían de Japón sabían cómo cocinar los fideos, seguramente ninguno supo qué ingredientes llevaba la salsa. No pude hacer curry ni preparar *okonomiyaki*⁴, ya que el primero requería combinar varias especias y el segundo unos conocimientos profesionales de cocina. Y en cuanto a por qué yo sabía preparar la salsa para el *yakisoba*...

—No me esperaba que alguien con la habilidad Cocinar hubiese abierto un puesto aquí. ¡El festival de este año está siendo realmente espléndido! ¡Parece que el próximo año tendremos que volver a dejar participar al Culto de Axis en el festival!

—¿El cocinero no es ese aventurero famoso, Satou Kazuma? Ese tipo sabe hasta cocinar.

Sí, todo era gracias a la habilidad de cocina que aprendí anteriormente.

Se supone que aprendí esta habilidad con el objetivo de mejorar mi calidad de vida, pero nunca pensé que la utilizaría en esta situación. Después de todo, los japoneses que se han reencarnado aquí no han tenido la oportunidad de aprender la habilidad Cocinar, o mejor dicho, no han querido hacerlo.

Como las personas que reencarnaban en este mundo lo hacían con objetos tramposos, no se rebajarían a quedarse en el oficio de menor nivel de aventurero ni tampoco a aprender habilidades como esa.

Si la Iglesia de Eris quiere organizar un festival tradicional, nosotros nos opondremos a él con uno moderno.

Quizás debido a su creatividad o a que era algo novedoso, la idea de Cecily de envolver el *yakisoba* con los formularios de admisión del Culto de Axis fue muy bien recibida. Al verlo, los ojos de Aqua se pusieron a brillar.

—Oye Kazuma, ¡están diciendo cosas buenas de los miembros del Culto de Axis! ¡Es algo nuevo para mí!

—¿Deberíamos acompañar las comidas con slime de gelatina de algas como postre? ¡Dulce y suave gelatina de alga!

⁴. Consiste en una masa de harina y huevo con diversos ingredientes y cocinado a la plancha. *N. del T.*

—¡Eh, ni se te ocurra ponerle comidas raras que además están prohibidas como el slime de alga! Jajaja, ¿qué te parece, Aqua? ¡Si te tomaras en serio trabajar en esta clase de negocio podrías ganar mucho dinero! ¡No hacen falta trucos ni estafas, hacerlo de manera honrada ha resultado ser lo mejor! ...Por cierto, mira toda esta gente; quizás debería abrir mi propio restaurante. ¡Hey, hey, aunque ya tengo dinero suficiente para no tener que volver a trabajar en la vida, esta clase de cosas hace que me sienta realizado!

—Oye, Asistente... Parece que incluso los clientes de los puestos que llevan los fieles de la Iglesia de Eris se están acercando aquí. Qué estoy haciendo...

Esa noche, de todos los puestos y barracas que había montado el Culto de Axis, la única que consiguió sacar beneficios de verdad fue el puesto de fideos.

Parte VIII

—...Y bien, este es el registro de ventas de hoy.

—¡¡Guah!!

Me encontraba reunido en la sala del comité con el resto de miembros. Tras la noticia de que en el primer día del festival se había superado el récord de ventas, todo el mundo incluido yo empezamos a gritar de alegría.

—¡Es casi el doble de lo ganado el año anterior! ¡Esta edición del festival está siendo un gran éxito!

—¡Y todo gracias a la sugerencia de nuestro consejero de permitir a la Iglesia de Eris y al Culto de Axis que compitan entre sí! Aunque las ventas en la zona del Culto no han sido tan buenas, esto motivó a los adeptos de Eris a esforzarse en ser mejores.

—Sí. Espero que el Culto de Axis pueda hacerlo mejor los próximos días, pero aun así no está mal. Su puesto de venta de yakisoba es muy popular. He oído que abrieron el puesto muy tarde, justo cuando el festival ya se estaba cerrando por hoy. Mañana debería abrir más pronto, creo que merecerá la pena un poco de antelación.

Tras enterarse de estos resultados prometedores, los miembros del comité, que anteriormente me habían discutido todas mis sugerencias, sonreían totalmente satisfechos por mi trabajo. Oí que una fracción de los beneficios se repartiría entre los miembros del comité por prestar sus servicios en la planificación del festival, y por supuesto, como yo poseía el puesto de consejero, también recibiría una parte. De modo que para los comerciantes del comité no importaba qué rama de la religión quedara por encima de la otra siempre y cuando obtuvieran beneficios.

—En realidad, como los del Culto de Axis son unos inútiles, tuve que abrir el puesto de fideos y preparar comida de mi país. Mañana volveré a trabajar duro como consejero; todavía me quedan unas cuantas ideas buenas.

—¡Oh!

Los miembros del comité me miraron con un aire inédito de respeto.

—Ese es nuestro Satou-san. He oído decir que tú estuviste implicado en el incidente que hizo ganar mucho dinero a la tienda de utensilios mágicos de Wiz. ¡Parece que no solo eran rumores!

—¡Sí, no me puedo ni imaginar cómo conseguiste hacerte tan rico en tan poco tiempo!

—¡Me parece que en los dos próximos días vamos a tener las expectativas muy altas contigo!

Ah...

Me dio vergüenza que me elogiaran con tanta efusividad. La verdad es que apenas conseguí reproducir un festival típico japonés.

—¡No hay problema! ¡Satou Kazuma se esforzará al máximo mañana!

—¡¡Oh!!

De esta forma terminó el primer día del festival.

Parte IX

—...Uh, Kazuma. ¿Todavía sigues queriendo ayudar al Culto de Axis?

Llegó el segundo día del Festival de Acción de Gracias de las Diosas Eris y Aqua. Cuando el cielo comenzó a oscurecerse, los habitantes de la ciudad se dirigieron al barrio comercial. Darkness, que tenía mucho sueño y unas ojeras imponentes me llamó con un tono de voz cansado justo cuando me disponía a salir de casa.

—Pues sí... ¿Qué te pasa? Te veo pálida.

Darkness se giró mientras se encontraba recostada en el sofá y cerró sus ojos por el agotamiento.

—Por supuesto. Nunca pensé que los deberes de gobernador serían tan agotadores... Ha habido más denuncias en estos dos días que durante todo el periodo de preparación del festival. Una idiota tiró las crías de los sapos gigantes al lago de la Hidra Kowlonzu. ¿En qué estaría pensando...? También hubo denuncias por la estafa de la Barraca de las Maravillas. Y de unos clientes que fueron manoseados en la casa encantada por unos miembros del Culto de Axis disfrazados de zombis...

Qué me vas a contar, yo mismo he presenciado algunos casos.

—Incluso alguien del Culto de Axis se coló en las casetas de los seguidores de Eris para gritar que protegería sus negocios a cambio de dinero, lo que resulta ser un chantaje. ¡Dependientes hombres llevando bañador y hasta un incidente relacionado con pintar lagartos para vendérselos a los niños como dragones...!

Pensé que sería mejor quedarme un rato más y preparar un poco de té para Darkness. Ella cogió la taza, dio unos sorbos y por último suspiró.

—Gracias... Siento como si hubiera envejecido un montón en estos últimos días...

—Qué mala suerte... pero recuerda esto: cada vez que tengo que escuchar sus deseos caprichosos, yo me siento igual. Uh, aunque la mayoría de las denuncias de la noche anterior parecen estar relacionadas conmigo de alguna manera, creo que hoy no debería haber tantas. Así que aguanta un poco más.

Los ojos de la cansada Darkness se humedecieron al escuchar mis palabras de ánimo.

—¡G-Gracias...! ¡Tú eres el único que me comprende...! Ahora que lo pienso, es verdad que te he causado muchos problemas, muchísimos... Eh, espera. Lo último que has dicho...

Me marché con la intención de mejorar la reputación de los puestos llevados por el Culto de Axis sin esperar a que Darkness terminara de hablar. Al llegar a la zona de Aqua me encontré con una gran cantidad de personas reunidas allí, al igual que el día anterior. Pero en esta ocasión, el motivo por el que se encontraban en la zona era distinto.

—¡Bienvenidos! ¡Acérquense para degustar la comida de los festivales de otro país, el yakisoba!

—¡Pulpo frito cazado en el mismo bosque! ¡Estos trozos de pulpo están jugosos y sabrosos!

—¡Tómense un granizado! ¡Deliciosos granizados de varios sabores! ¡Los hay de fresa, limón, piña, judía y de gelatina de algas!

Había algunas diferencias en los detalles, pero lo que estaba viendo ante mí era muy similar a un verdadero festival japonés.

—Ah, Kazuma, ¿por qué has llegado tan tarde? ¡Mira, esto no puede ser más próspero! ¡El granizado que has estado haciendo esta tarde prácticamente ya se ha terminado! Ahora mismo crearé más agua. ¡Date prisa y conviértela en hielo!

Aqua se acercó corriendo a mí con los recipientes de agua nada más al verme. Las diferencias con respecto a los puestos de venta de los típicos festivales japoneses eran mínimas. Resultaron ser muy populares entre los visitantes, y puede que su innovación fuera una de las razones.

Bien, a este ritmo hoy deberíamos ganar unos beneficios de récord.

—Veo que hoy las condiciones no están mal. Ya ves, si sigues trabajando con esfuerzo y honradez como estás haciendo ahora, tus seguidores aumentarán seguro. ¿No te parece genial que todo el mundo esté así de contento?

Le sonreí a Aqua y le dediqué unas palabras de ánimo mientras utilizaba Congelar para fabricar cubitos de hielo. Ella me devolvió una sonrisa que pocas veces se le podía ver.

—Sí, y es todo gracias a ti. Mira, Kazuma, los hijos de los seguidores de mi culto sonríen de felicidad.

Me cedió el mérito con sinceridad en contraposición a su forma de ser habitual.

—Kazuma, Kazuma. Creo que es genial haber tenido la oportunidad de organizar este festival. Gracias por ayudar al Culto de Axis.

Y mostró una sonrisa inocente.

...¿Qué está pasando? ¿Acaso el ambiente del festival le ha frito las neuronas? Esto y lo de la vez que dijo “el orgullo siempre precede a la derrota” durante la expedición para eliminar a los insectos... Creo que Aqua está actuando de una forma muy rara últimamente. ¿Será por el Rey Zel? ¿Ha madurado por haber tenido un “hijo”? No, simplemente llama a su pollito como “su pequeño”, y apenas incubó el huevo.

Pero sus agradecimientos sinceros me hicieron sentir culpable ya que iba a recibir una gran recompensa por parte del comité del festival. Decidí cambiar de tema.

—Por cierto, como los puestos son tan populares debes de haber ganado una cantidad considerable, ¿no? Es una oportunidad que no suele presentarse muchas veces, por lo que podrías usar las ganancias para reconstruir esa Iglesia del Culto de Axis destartalada.

—La verdad es que no estamos ganando mucho. Como ayer dijiste que si me ponía en serio con lo de montar un negocio podría ganar mucho dinero, sin necesidad de utilizar trucos ni estafas y haciéndolo con honradez, te hice caso y pusimos un precio muy bajo para vender lo máximo posible. Pero como el festival está organizado por varias asociaciones, el comité de comerciantes está haciendo pagar unos costes de servicios a nuestro culto. Si incluimos este pago, en realidad estamos perdiendo dinero.

¿Qué le ha ocurrido a esta chica? ¿Por qué se ha vuelto tan sumisa de repente? Y otra cosa, ¿el Culto de Axis todavía sigue perdiendo dinero? Oh no, yo fui el que sugirió permitir a ambos cultos que compartieran los costes del festival.

—...¿En serio? ¡Pero si las ventas siguen creciendo, pronto deberías dejar de tener pérdidas! ¡Después de todo nunca se había hecho nada parecido! ¡Pero si es como me estás contando, me sorprende que teniendo tan poco dinero hayan podido pagar los costes de participación!

—Todo lo he pagado yo misma. Recuerda que recibí parte de la recompensa por la caza de la Hidra Kowlonzu; si sumas esa recompensa con mis ahorros es posible pagar los costes. Quería construir un precioso nido de dragón para el Rey Zel, pero supongo que tendremos que conformarnos con lo que hay.

—...¿Lo dices en serio?

Me sentí culpable y sucio. Ni siquiera podía mirar a Aqua a los ojos.

—¿Qué te ocurre? Si no te concentras bien puedo curarte, después de todo has trabajado mucho estos días. Vale, no te muevas. Te voy a lanzar un hechizo extra poderoso.

Sonrió y empleó una magia curativa de gran nivel sobre mí.

Cuando terminó el segundo día del festival me dirigí a la sala del comité.

Aqua me ha hecho ver más allá. Lo único que ella quería era disfrutar del festival, y mientras tanto ¿qué he estado haciendo yo? Me dejé llevar por mis pasiones, quería ver a las dependientas en bañador, organizar un evento de cosplay, hacer que ambos cultos compitieran y sacar beneficio de todo ello... Lo he decidido. Le contaré a Aqua todo lo que he hecho hasta ahora, me disculparé con todo el mundo y renunciaré a mi puesto de consejero. A partir de mañana yo también disfrutaré del festival. Sí, mañana será el tercer día de fiesta, y habrá un espectáculo de fuegos artificiales. Los veré acompañado de Megumin, escucharé las quejas de Darkness, que seguramente estará muy cansada, y beberé vino con Aqua.

Abrí la puerta de la sala pensando en estas cosas; mi intención era informar al comité de mi renuncia...

—¡Oh, le estábamos esperando, Sir Consejero!

—¡Adelante, Sir Consejero, tome asiento!

Me quedé sorprendido al abrir la puerta de la sala de reuniones. Los miembros del comité me sonreían y me apremiaron para que tomara el asiento de honor, pero había alguien más. En realidad lo que me dejó atónito fueron las otras personas que se encontraban allí presentes.

—¡Buenas tardes, señor cliente habitual! Los miembros del comité nos han hablado mucho de tus milagros~

—¡Gracias por confiar tanto en nuestros servicios, señor! ¡He oído que el permiso para realizar un desfile de cosplay de súcubos en este festival te lo debemos a ti!

En efecto, eran las asistentes del establecimiento que solía visitar con mucha frecuencia, el que ofrecía servicios de súcubos. El presidente tuvo que llevarme hasta mi silla porque yo me había quedado atontado en la puerta.

¿Q-Qué está pasando? ¡Esto es malo, muy malo!

En concreto era la extraña forma en que estaban vestidas las súcubos. ¡Esto era especialmente malo! La chica súcubo con su sensual atuendo de color negro y la lolita súcubo me pusieron una sonrisa seductora.

Puede que eso sea lo que normalmente llevan puesto las súcubos.

El presidente me susurró a la oreja mientras yo miraba fijamente a las chicas.

—Parece que usted también las conoce. Ellas regentan un pequeño establecimiento en la ciudad, y en esta ocasión están llevando un bañador para anunciar muchas de las tiendas del festival como sugeriste. Dijeron que querían darle un regalo al consejero que consiguió el permiso para poder llevar ese atuendo por la calle...

Jeh. Ahora estoy en problemas. En un principio pretendía anunciarles mi dimisión irrevocable, ya que después de ver a Aqua esforzándose tanto no debería seguir en este puesto de ninguna manera, pero si acepto el regalo de estas súcubos sin duda estaré perdido. ¡Despierta, Satou Kazuma! ¿De verdad eres un hombre tan fácil de manipular? ¡Pero es que las súcubos seductoras quieren recompensarme...!

—Aprovechando que estamos en época de fiestas, te haremos compañía y saldremos a beber algo. Jejeje, me parece que esta noche no te vamos a dejar volver a casa. ¡Tenemos que hacer que nuestro cliente tan habitual disfrute un poco después de su duro trabajo!

Cogí la copa de vino sin dudarle y dejé que la chica se sentara a mi lado para que siguiera sirviéndome de la botella. Entonces el presidente del comité levantó su copa.

—¡En ese caso, un brindis por el gran trabajo de nuestro consejero y por las ventas! ¡Venga, Sir Consejero, únase al brindis!

Entonces me levanté inmediatamente entre las dos súcubos y alcé la voz.

—¡Vayamos por el camino de la prosperidad ganando todo el dinero posible! ¡Salud!

—¡Salud!



¡Iluminando el cielo nocturno!

Cap
4

Parte I

Tercer día del festival. Megumin, con un vestido de una pieza y cara de incredulidad, me gritó mientras yo estaba haciendo el zángano en la cama.

—...¡Olvida lo de haber regresado al amanecer, ¿qué estuviste haciendo hasta tan tarde?! ¡Eh, venga! No te olvides de que hoy vamos a salir para ver los fuegos artificiales. ¡Date prisa y cámbiate!

La noche anterior me pasé con la bebida. Me acostumbré demasiado al sabor del alcohol tras venir a este mundo donde no había una edad mínima para beber.

—Uuuugh... Si ahora mismo intento apretujarme entre la multitud... creo que van a salir toda clase de cosas de mi interior...

—¡Pues menudo debilucho, ¿qué clase de hombre eres?! Si uno tiene una cita con una chica, lo normal es controlar cuánto bebe. El igual, ¿se puede saber qué has estado haciendo toda la noche? Volviste con el ánimo por las nubes.

No podía contarle bajo ningún concepto que había estado bebiendo fuera con las chicas súcubo.

—Ve a hablar con Darkness... Dile que posponga los fuegos artificiales hasta mañana...

—Me alegra que por lo menos no quieras romper la promesa que me hiciste, pero no seas irracional. Si haces eso vas a volver loca a Darkness, especialmente después de que hoy Aqua y sus seguidores la enfureciesen totalmente.

¿Aqua y su gente han hecho que Darkness se enfade de verdad? Pensé que anoche por fin consiguieron comportarse como es debido... ¿Qué habrá pasado ahora?

Mientras pensaba en ello sin intención de moverme de la cama, Megumin me arrancó las sábanas y trató de hacer lo mismo con mi pijama...

—¡Guah! ¡Eh, espera un minuto, ¿qué estás haciendo?! ¡¿Por qué me desnudas de repente?! ¡Maldita sea, siempre estás haciendo cosas completamente inesperadas y no dejas de asustarme!

Salté fuera de la cama antes de que me desnudara del todo.

—Te vi cuando tu ropa se descompuso tras aquella batalla contra la Hydra Kowlonzu, así que verte desnudo ya no me inquieta. Y ahora ven aquí, si no te cambias de ropa solo tendré que hacerlo yo.

En el fondo sentía que ser desnudado por una chica no era tan malo, pero me daba miedo lo que Aqua o Darkness dirían si vieran esta escena. Por lo tanto me puse mi ropa de calle y me preparé para ir al baño a lavarme la cara, todo ello mientras Megumin me estaba mirando.

—...L-la verdad es que no esperaba que te cambiaras de ropa justo delante de mí.

—¿Qué, pero no acabas de decir que verme desnudo ya no te inquieta? ...Fiu, me siento mucho mejor ahora que he tomado un poco de agua. Bueno, creo que has dicho algo sobre que Aqua y sus seguidores han puesto a Darkness en una situación extrema, ¿no? ¿Qué es lo que han hecho esta vez?

—Los puestos del Culto de Axis tuvieron mucho éxito anoche, incluso su número de ventas se acercó bastante al de la Iglesia de Eris. Por eso se les ha subido el ego por las nubes y dicen que si les dieran la oportunidad podrían vender mucho más que sus rivales, así que han exigido más espacio para poner sus barracas.

¿Qué pasó con la Aqua de ayer? ¿Ha vuelto a la normalidad? ...No, no, aún es demasiado pronto para sacar conclusiones. Desde hace unos días se comporta como si hubiera renacido. Ya sé, debe de ser solo una parte de los miembros del culto, se habrán dejado llevar por el éxito. Pero...

—...Tengo un mal presentimiento con este asunto, pero se lo dejaremos a Darkness por ahora. Sí, hoy deberíamos evitar la zona del Culto de Axis. Venga, vamos a ver los fuegos artificiales.

—Buena idea. Después de todo es el festival de verano, deberíamos intentar evitar los problemas por una vez y en cambio hacer algo que se parezca más a una cita.

Megumin se puso de acuerdo enseguida, probablemente porque sintió la misma sensación de inseguridad que yo.

Tiene toda la razón, son las fiestas de verano. Desde que llegué aquí siempre me he visto rodeado de problemas. ¡Yo también debería tener la oportunidad de disfrutar del festival sin preocupaciones aunque solo sea un día...!

—...De alguna manera lo veía venir.

—¿Por qué te paras de repente? Vamos, sigue andando.

Megumin pareció sorprendida y tiró de mí para impedir que me quedara parado en la entrada de la calle comercial.

—¡Es la primera vez que acudo a un festival para ver los fuegos artificiales con otra persona! ¡Oh, Megumin, no estoy haciendo nada mal, ¿verdad?! ¡Me he preparado para esto tanto como he podido!

—Lo que está mal aquí es lo nerviosa que te has puesto. Por favor, no digas esas cosas solo porque sea un festival.

Aunque Megumin me dijo antes que era una cita, al final Yunyun también vino con nosotros. La saludé en el lugar donde habíamos quedado y a partir de ese momento fui tras ellas arrastrando los pies; me sentía abatido...

—Todavía es muy pronto para estar los dos solos. Volvamos a casa juntos cuando hayan terminado los fuegos artificiales.

Megumin se puso a mi lado y me susurró eso al oído.

—Siempre me quedaba en casa cuando se estaba celebrando un festival, la verdad es que nunca pensé que algún día participaría en uno. ¡Me alegro tanto de haber salido del Hogar de la Magia Carmesí! ...Kazuma-san, ¿te encuentras bien? Parece que estás un poco raro...

—¡Eh, ¿qué?! ¡N-N-No es nada, es solo que yo también estoy muy contento de participar en este festival! ¡Es, eeh, toda una sorpresa verte de nuevo, Yunyun! Supongo que lo normal es encontrarte con los amigos por casualidad en las ferias, ¿no? Oh, ¿y has dicho que antes siempre te quedabas en casa? Sí, yo también sé lo que es eso, como marginado de nivel alto que soy comprendo perfectamente a lo que te refieres. Yo tampoco quería salir de casa cuando sabía que se iba a celebrar un festival y que habría mucha gente. Sí, sí, es normal.



Me puse muy nervioso por culpa de la trampa con éxito en la que me había metido Megumin y Yunyun se sorprendió un poco al ver mi reacción.

—Yo no era una marginada como tú, Kazuma-san. Es solo que cuando iba a los festivales yo sola, siempre me encontraba con algunos compañeros de clase pasándolo bien juntos. Puede que fuera por tratar de no herir mis sentimientos, pero siempre me decían cosas como “perdona por no haberte invitado a ti también” o alguna otra clase de disculpa...

—¡Ya entendí, así que para de una vez! La culpa es mía, ya puedes parar de hablar, ¿vale? ¡Hoy te prestaré atención y nos lo pasaremos bien!

Maldición, ¿qué es todo esto que ha pasado de repente? Últimamente Megumin ha tenido mucha iniciativa. ¿Qué va a pasar, qué vamos a hacer cuando regresemos a casa? Evidentemente no se refería a que íbamos a volver juntos sin más. ¿Está bien que me haga tantas ilusiones? Las mujeres son muy astutas, ¡incluso un simple susurro al oído puede causar una confusión!

Parte II

Utilicé Tiro Certero para sacar ventaja en la barraca de tiro al blanco, y después abusé de la gran suerte que poseía desde mi llegada a este mundo para arruinar la caseta de lotería.

—...No sé muy bien cómo decir esto, pero realmente deberías aprender un poco de compasión.

—Tiene razón, tanto la amable mujer del puesto de juego de tiro como el hombre de la lotería han acabado llorando. Dijeron que hoy se verían obligados a cerrar pronto sus casetas.

Estaba paseando entre los diversos puestos de la feria junto a dos chicas del Clan de la Magia Carmesí.

—Escuchen, un festival es una guerra entre el cliente y el dueño del puesto. En mi país, casi nadie gana el premio más grande en los sorteos, incluso después de que todos los boletos se hayan vendido. Y aunque consigas ganar un premio, cuando vuelvas a tu casa contento y puedas verlo mejor te darás cuenta de que solo es una baratija.

—Uno de estos días tendrás que contarme más acerca de tu país... Es igual, el festival de este año parece mucho más animado y emocionante comparado con los anteriores. Kazuma, ¿fuiste tú al que se le ocurrió lo de este desfile de disfraces? Todo el mundo se lo está pasando en grande andando por ahí disfrazado de sus personajes favoritos. Aunque ahora que me fijo hay muchísima gente vestida de súcubo y de incubo... Puede que las súcubos de verdad se vean atraídas por todo esto.

Un escalofrío me recorrió la espalda cuando escuché la observación aguda de Megumin. Decidí hacer como si nada de eso fuera conmigo y me dediqué a mirar a mí alrededor.

Axel parecía ser una ciudad completamente distinta de lo que estaba acostumbrado. Vanir había abierto un puesto donde vendía máscaras curiosas, y al ver a todos los clientes con una sonrisa, entre los que estaban incluidas algunas súcubos, incluso Megumin quiso comprar una. Entonces por alguna razón, Yunyun salió corriendo de pronto hacia el puesto e incordió a Vanir para que regresara a su tienda y la vigilara.

También había otros seres en este festival aparte de los demonios. Allí se encontraban los hombres-bestia, que eran muy difíciles de ver, elfos de los bosques con las orejas puntiagudas, enanos con una barba tupida y muchas otras razas. Ver esta escena de fantasía bajo las débiles luces de la feria me hizo sentir lo profundamente distinto que era este mundo.

—Sin duda es un mundo paralelo...

En algún momento había empezado a sonreír sin que me hubiera dado cuenta.

—...

Justo a mi lado, Megumin miraba la forma en la que estaba reaccionando con una expresión de inquietud; parecía que estuviera deseando decirme algo.

—¿Qué te pasa? Parece como si alguien te hubiera prohibido utilizar la magia de explosión.

—...No, nada...

Megumin siempre decía lo que pensaba, ya fuera a un soldado del Rey Demonio o a una princesa real. Era muy extraño que se mostrase así de reservada.

Algún día tendré que contarles que en realidad vengo de otro mundo, aunque no estoy seguro de que algo vaya a cambiar cuando lo haga. No le creyeron a Aqua cuando dijo que ella era una diosa, así que es posible que piensen que yo también he perdido la cabeza. Puede que se deba a que por fin he conseguido establecer aquí mi vida, pero la verdad es que últimamente he empezado a pensar que haber venido a este mundo no fue algo tan malo. Algún día les hablaré de mi país...

Mientras pensaba en mis cosas, un ruido alarmante salió de la dirección donde se encontraba el depósito de agua de Axel. Al parecer iba a comenzar el espectáculo de fuegos artificiales. El cielo nocturno se iluminó con luces de todos los colores y los gritos de asombro se podían escuchar por todas partes. Mientras miraba el cielo, Megumin se olvidó de su anterior estado de humor y me tomó la mano con fuerza...

—¡Kazuma, démonos prisa! ¡Si no llegamos pronto a la batalla será demasiado tarde!

...Y me dijo eso completamente animada.

—...¿Ir a una batalla? Eh, espera un segu~ ¡Oye, no me lleves arrastrando! ¡Mira, ¿acaso no vemos bien los fuegos artificiales desde aquí?!

—¿De qué estás hablando? ¡Somos aventureros! Si no protegemos el festival, ¿quién lo hará?

¿De qué estás hablando tú?

Pero antes de que pudiera contestarle eso, la actitud de los aventureros que nos rodeaban hizo que me detuviera. Unos magos salieron corriendo visiblemente nerviosos, y también Yunyun, que hacía un momento se encontraba a nuestro lado.

—¡Eh, dime qué está pasando! ¡¿No es tan solo un espectáculo de fuegos artificiales?! ¿Por qué todo el mundo tiene tanta prisa de repente?

Grité mientras corría detrás de Megumin, y entonces...

—¡Son los insectos!

Yunyun contestó por su amiga; ella había sido la primera en salir a toda prisa y corría por delante de nosotros.

—¿Los insectos?! ¿Qué sucede con ellos? ¿Te preocupa que las hogueras que hay encendidas por todas partes atraigan a los bichos o qué? ¡Es algo normal, ¿qué hay de malo en ello?!

Esta vez fue Megumin la que me respondió.

—Todos los veranos, el gremio publica una misión para exterminar insectos. Los bichos que viven en el bosque y en las praderas cercanas a la ciudad vienen volando hasta aquí a causa de la luz de las hogueras del festival por la noche. Siempre se ponen a dar vueltas en el aire por encima de nuestras cabezas, esperando una oportunidad para atacar. Si te fijas, los fuegos artificiales están preparados para que al mismo tiempo de estallar lancen conjuros de detonación y de explosión.

Espera, ¿qué demonios está pasando?

—No sé qué clase de fuegos artificiales se utilizan en tu país, pero... aquí, el espectáculo de luces de verano no es otra cosa que una declaración de guerra contra los enjambres de insectos.

¡Como pensaba, los mundos paralelos solo son...!

Parte III

...Increíble.

Antes, Megumin había estado susurrándome al oído cosas bonitas acerca de estar nosotros dos solos, por lo que mis expectativas para unas horas más tarde se hicieron enormes. Pero en cuanto empezaron los fuegos se dirigió directamente hacia la primera línea de batalla.

Por casualidad, justo cuando se disponía a realizar el conjuro de explosión dentro de los límites de la ciudad, la policía la vio y fue arrestada... y cada uno de nosotros tomó un camino distinto.

No me puedo creer lo poco romántica que es. Ahí estaba yo, pasándomelo tan bien gracias a este ambiente veraniego... ¡Devuélvanme esas emociones tan bonitas!

Ayudé a detener la invasión de insectos y entonces regresé a mi habitación con desgana. Pero ahora mismo no tenía sentido estar deprimido; no llevé mi arco ni ninguna otra arma de largo alcance a la feria, por tanto, aunque participé en la defensa de la ciudad, lo único que pude hacer fue esquivar a los insectos voladores. Y mientras yo estaba allí en medio de la batalla sin hacer nada, Chris me encontró y tomó una decisión precipitada sobre un asunto en concreto.

Me puse mi ropa de color negro y me equipé aquella extraña máscara. Todos los objetos mágicos que había comprado ese día se encontraban dentro de mi mochila, de modo que ya estaba preparado para salir.

Sí, este es el mejor momento para cobrarme mi venganza contra esa maldita armadura.

Preparé un equipamiento especial de carácter mágico para poder controlar los gritos de la armadura.

Ya casi era medianoche. Aqua seguía en la calle celebrando el éxito del festival, por lo que no volvería en un buen rato. Y Darkness probablemente se había quedado dormida. Mi plan consistía en salir de casa por la ventana de mi habitación en vez de hacerlo por la puerta principal para después encontrarme con Chris.

Me encontraré en un serio problema si alguien me ve saliendo ahora.

Dejando a un lado a Aqua, Darkness conocía muy bien la ropa que estaba llevando en ese momento, por lo que si me veía sabría perfectamente lo que pretendía hacer.

Vale, hora de marcharse.

Abrí mi ventana y dejé caer una cuerda por ella. Pero justo cuando me disponía a saltar al exterior...

—¿Kazuma? La luz de tu habitación todavía está encendida. ¿Estás dormido?

Pretendía saltar y deslizarme por la cuerda, pero en ese momento escuché la voz de Darkness. Recogí la cuerda rápidamente y cerré la ventana.

—¡N-No, todavía no! ¡Ahora mismo me iba a ir a la cama, ya ves!

Escondí la cuerda apresuradamente, comprobé dos veces que el seguro de la puerta estaba echado y por último suspiré de alivio.

Seguro que Darkness me habría interrogado sobre mis planes para esta noche si me hubiera visto con la ropa que llevo puesta.

—Entiendo... Perdona por haberte molestado a estas horas de la noche, pero ¿te importaría que hablásemos un rato de una cosa?

Su tono de voz era diferente de lo normal. No podía permitir que se enterara de lo que estaba tramando, pero...

—...Está bien. ¿Pero podrías esperar un poco? No puedo dejar que me veas así.

—¿...?! O-oh, entiendo. Perdona si te interrumpo.

Mientras Darkness se ponía nerviosa por algún motivo que no fui capaz de ver en ese momento, me quité la ropa rápidamente. También escondí la máscara y la mochila en mi armario.

—Aah... aah... P-Perdona por la espera...

—No pasa nada, no has tardado tan~ ¡Espera, ¿por qué estás desnudo?! ¡¡N-No voy a preguntarte qué estabas haciendo ahora mismo, pero al menos para de jadear!!

Darkness se ruborizó al verme jadear y apartó la vista a otro lado.

La he cagado, estoy en ropa interior. ...Espera un momento.

—¡Espera, no estaba haciendo nada indecente! ¡¡No pienses lo que no es!!

—¡L-lo sé! ¡No voy a pensar cosas raras, así que ponte algo de ropa de una vez! ¡Y si pretendes seguir haciendo esa clase de cosas, entonces lávate las manos antes de ir a dormir!

¡Esta imbécil lo está malinterpretando por completo!

Quería darle una explicación apropiada, pero no tenía tiempo para ello.

—...Mira, olvídale... ¿Qué es lo que quieres de todas formas? Aqua irá contando por ahí rumores raros si te ve pasando el tiempo delante de mi habitación vestida de esa forma, ¿sabes?



Darkness llevaba un camisón de cuerpo completo para dormir y bastante fino. Yo no estaba seguro de dónde tenía que mirar. Aunque la verdad es que si esa noche no hubiese tenido otra opción que recuperar la reliquia divina me habría quedado mirándola fijamente hasta quedarme satisfecho. Por supuesto, aproveché un rato mientras hablábamos.

—Um... este no es muy buen lugar para hablar. ¿Te importa que entre?

No me sentía muy cómodo dejándola pasar a mi habitación ya que en el armario tenía bastantes pruebas incriminatorias, pero no podía utilizar nada como excusa. La dejé pasar y entonces me senté en mi cama.

—¿A qué se debe esta visita repentina? ¿Necesitas que haga algo por ti esta noche?

—¡N-No es nada de eso! Podría esperar hasta mañana por la mañana, pero... um... últimamente todos han estado muy ocupados y apenas nos hemos visto en casa, ¿no crees?

Darkness no era una persona muy directa. Miró a todas las partes de mi habitación como si no pudiera calmarse y se sentó junto a mí en la cama.

Chris ya debe de estar esperándome, así que ojalá Darkness termine pronto esta conversación.

Mientras tanto, Darkness se puso a jugar con sus dedos y a hacer girar sus pulgares como si quisiera tocar un tema espinoso. Entonces, al parecer finalmente tomó una decisión, levantó la cabeza para mirarme y habló.

—Kazuma, yo, um... Lo único que he hecho hasta ahora ha sido pedirte disculpas, pero todavía no te he dado las gracias, así que... he estado esperando a una ocasión en la que pudiera estar a solas contigo para darte las gracias en condiciones...

Su voz era muy tenue. Me miró directamente a los ojos y pareció hablarme de una forma muy sincera.

Oh, se trataba de eso...

—¿Lo dices por la vez que te secuestré cuando ibas a casarte con el gobernador? Lo hice por mis propios intereses, no hace falta que me des las gracias. Y escucha, ¿no decidiste hacerte cargo de mis deudas, aunque fuese a mis espaldas? Yo tampoco te he dado las gracias por eso.

Respondí en tono de humor, pero ella no se rio lo más mínimo. Y mientras seguíamos perdiendo el tiempo de esta forma, Chris estaba esperándome.

Cuántos problemas me da esta mujer. No hace falta que me agradezca nada.

Mi atención comenzó a disiparse... y Darkness mostró una expresión de tristeza; le quedaba poco para empezar a llorar. Entonces me respondió forzando una sonrisa.

—He... he conseguido muchos buenos recuerdos gracias a ti. Unos felices, otros reconfortantes, otros tristes y algunos que me hacen enfadar, pero todos ellos gracias a ti. Como la hija de una familia de la nobleza, en una situación normal jamás habría tenido la oportunidad de experimentar cosas como esas. Estoy segura de que si nunca te hubiese conocido no habría podido viajar por el mundo con amigos ni disfrutar de todas aquellas aventuras peligrosas. Quiero que sepas que este último año que ha pasado desde que te conozco ha sido el más feliz y el que más atesoro de toda mi vida.

Dijo todo aquello con una voz débil, y mientras que yo me quedé sin habla después de escucharla, ella extendió los brazos para poder agarrar con fuerza los míos.

—Por lo que quería darte las gracias, no solo es por haberme salvado de mi matrimonio con el gobernador. Antes, cuando los demás se enteraban de mi verdadera identidad siempre me mantenían a cierta distancia de ellos. Pero tú, tú te quedaste a mi lado incluso después de averiguar que pertenezco a la nobleza. Te estoy muy, muy agradecida. Me hace tan feliz vivir con ustedes en esta mansión, me siento como si... Sí, estoy segura de que lo que estoy sintiendo ahora sería lo mismo que si mi madre, quien murió antes de que yo pudiera tener recuerdos de su rostro, estuviera viva.

Continuó con un tono de timidez.

—Así que una vez más, permíteme que te brinde mi más sincera gratitud. Tanto por haberme acompañado durante ese tiempo como por haberme rescatado incluso después de que yo misma hubiese abandonado toda esperanza...

De repente utilizó un registro propio de una dama de la nobleza mientras aún seguía agarrando mis manos. Mi corazón se encontraba a punto de explotar por la emoción.

¿Qué está pasando? ¿Por qué ha tenido que producirse este momento tan sentimental justo ahora? ¿No se supone que estoy siguiendo la ruta de Megumin? Pensaba que ya había superado la parte donde se separaban los caminos, pero resulta que ha aparecido uno nuevo de la nada.

La mayoría de las personas no serían capaces de comprender lo que estaba pensando en ese momento, pero en realidad yo era el único que no entendía nada.

¿Cómo he llegado a esta situación?! No, espera, cálmate. Tienes que tranquilizarte, Satou Kazuma. Tan solo ha venido para darte las gracias, no te pongas nervioso por algo así como harían un virgen. ¡Espera, no, yo soy virgen! Pero si pienso en esto con sentido común, no puedo permitir dejarme llevar. Antes estaba tan emocionado por ver los fuegos artificiales con Megumin... Si me acerco tanto a Darkness el mismo día no podré negar más tarde que soy escoria. ¡Espera, ahora mismo ese no es el problema! ¿En qué demonios estoy pensando? Estoy tan confundido... Lo que necesito ahora es tranquilizarme, no puedo ser imprudente. Es de Darkness de quien estamos hablando, la chica que siempre dice las cosas más raras, la que se pone furiosa con la menor de las provocaciones, la chica con la que una vez estuve a punto de pasar a la siguiente base.

—De modo que esta noche, um... como forma de agradecértelo...

Se puso roja, comenzó a inclinar su cara hacia la mía y se lamió los labios con anticipación a lo que iba a suceder en breves instantes.

¡Satou Kazuma, si se pone de ese modo tendrás que mostrarle lo hombre que eres! Tan solo tienes que tomar la iniciativa con cuidado y entonces se dejará llevar...

—No, no, no te preocupes por eso. ¿Sabes?, antes Megumin también me ha dado las gracias por salvarte, ¡pero no es nada del otro mundo si tienes en cuenta lo cercanos que somos!

Bien, no he parecido todo lo tranquilo que pretendía, pero diría que al menos he sacado un ocho. Ahora solo hay que dejar que las cosas sucedan por sí solas...

—...¿Qué?! ¿Por qué mencionas ahora a Megumin? No puedes hacerte una idea de la situación, ¿verdad?

...Al final no ocurrió nada y Darkness se levantó algo incómoda.

—Por cierto, hace un rato recibí un informe de la policía. Dicen que han detenido a Megumin pero que la soltarán esta noche... Ahora que lo pienso ha sido bastante rastrero de mi parte aprovecharme de una situación así para estar a solas contigo, ¿no crees...?

Se inclinó de repente después de decir eso de forma que su cara quedó muy cerca de la mía. Sus labios tocaron mi mejilla con dulzura, entonces volvió a ponerse recta y me habló tímidamente.

—Esto es lo que te prometí. Te dije que si conseguías derrotar a la Hydra Kowlonzu te recompensaría con un beso en la mejilla, ¿lo recuerdas? Y como premio por haberme salvado del gobernador... ¡Te daré otro beso en otro momento...!

Le lancé un grito cuando intentó salir de la habitación a prisa.

—¿Me estás jodiendo?! ¡¿Qué mierda?! Espérate, Darkness, ¿me calentaste tanto sólo para darme un beso en la mejilla? ¡Deja de joderme! ¡Megumin y tú son iguales! ¡¿Acaso sacan algo de jugar con mis sentimientos?! ¡Vuelve aquí y terminalo! ¡Si en verdad quieres besarme, estoy seguro de que puedes hacerlo ahora! ¡Sé valiente y hazlo!

—¿Por qué siempre tienes que ser así?! ¡¡Devuélveme ese momento dulce de antes!!

Parte IV

Después de que Darkness volviera enfadada y dando pasos con fuerza a su habitación, la primera cosa que hice fue pensar con rabia en lo que había sucedido. Para cuando me di cuenta de que había olvidado mi encuentro con Chris y llegué al punto de reunión todo lo rápido que pude, ya habían pasado dos horas. Cuando llegué me encontré con Chris; también iba vestida de negro y llevaba una máscara.

—¡Has llegado absurdamente tarde! ¡¿Por qué has tardado tanto?!

—Lo siento mucho, es solo que estuve haciendo una cosa con Darkness. Mierda, nunca me habría esperado que viniera a mi habitación a esas horas llevando puesto un camisón...

—¿Eh?!

Chris se quedó sorprendida pero enseguida cambió ese sentimiento por la furia.

—A-Así que vuelves a hacer esto otra vez, ¿eh? Decir esa clase de cosas que no tienen nada que ver para que olvide mi enfado... Bueno, pues esta vez no me vas a engañar tan fácilmente. Aunque lo hayas dicho de esa forma, estoy segura de que en realidad no ha ocurrido nada trascendental, ¿me equivoco?

—Pues sí que te equivocas. Darkness me dio un beso en la mejilla de repente.

—¿Qué?!

Chris estaba fingiendo sentirse tranquila, pero en cuanto escuchó eso gritó alarmada. Su cara se había quedado congelada por la sorpresa.

Esa expresión no encaja mucho con la que debería tener una diosa.

—No nos queda mucho tiempo, así que deja de poner esa cara tan rara y vayamos. Esta noche me siento realmente bien, aunque quizás sea por lo que ha pasado hace un rato.

—¿Uuuuuuh?! ¡Espera, espera, ¿por qué estás tan tranquilo después de que te hayan dado un beso?! Estás mintiendo, ¿verdad? ¡Esto solo es un amor no correspondido por tu parte, ¿no?!

No sabía por qué Chris estaba insistiendo tanto en ese tema.

—Te estoy diciendo la verdad. Si no me crees, pregúntale a Darkness si se pasó por la habitación de Kazuma ya entrada la noche y le besó sin previo aviso. Pero vamos, ¿qué está pasando aquí? Antes, Megumin también reconoció que le gustaba, y hoy me ha dicho que los dos deberíamos volver juntos a casa después de los fuegos artificiales... Aunque la verdad es que luego lo ha arruinado por completo. Gran Jefa, ¿qué debería hacer? ¿Crees que debería dar mi primer paso hacia la edad adulta en este festival?

—¿En serio?! ¡Oh, ahora que lo pienso, antes me dijiste que tu relación con Megumin era bastante buena y que Darkness también parecía estar algo interesada en ti! ...¡Espera, espera, ¿no es esto un triángulo amoroso?!

Chris se tapó la boca con las dos manos y me miró fascinada.

—Guaauuu... ¡¿Cuándo se volvió Darkness tan atrevida?! Y otra cosa, has dicho que a Megumin también le gustas, ¿verdad? ¿Qué piensas hacer? ¡¿A cuál de ellas vas a elegir?!

—Oye, aún es demasiado pronto para tomar una decisión como esa. Me dan dolores de cabeza solo de pensarlo. Mi situación actual es como la parte previa a la separación de rutas que puedes encontrar en muchas novelas visuales japonesas. Sí, se parece mucho a eso. A todas las chicas les gusto y se ha formado un harén, al fin y al cabo... Bueno, ya sabes, esas dos chicas me parecen suficientemente guapas, pero su personalidad no me atrae tanto. Y si esta tendencia se mantiene, puede que incluso muestre interés en otras chicas. Creo que debería esperar un poco más para tomar una decisión, pero ¿tú qué piensas que debería hacer?

—Creo que deberías morirte. Pero guau, menuda sorpresa. ¿Cuándo han empezado todas a...?

¿No está acostumbrada a hablar de temas amorosos porque es una diosa? ¿O es solo que está sorprendida porque su amiga íntima puede haber entrado en la edad adulta antes que ella sin darse cuenta?

Chris parecía caminar con bastantes dudas por detrás de mí mientras yo la guiaba hasta la mansión de Undine.

Era una noche sin nubes y con la luna llena muy alta en el cielo, pero había una razón por la que decidimos entrar en acción apresuradamente esa noche. Nuestros enemigos se encontrarían naturalmente en alerta máxima tras nuestro intento previo de robar la armadura, pero como el festival se estaba celebrando en esos días, era posible que no fueran tan cuidadosos. Y además pretendíamos volver a intentarlo justo después del espectáculo de fuegos artificiales.

Los guardias de la mansión también prestaron su ayuda en la defensa de la ciudad durante el festival, lo que probablemente se trataba de la obligación de los nobles con la ciudadanía. Por lo tanto seguramente debían de estar cansados, y más después de tener que lidiar con los borrachos que había por todas partes cuando se celebraba un gran festival anual de estas características.

Tenía un plan para solventar el problema del ruido que hacía esa armadura, pero si fracasaba y nos veíamos obligados a escapar a toda prisa como la vez anterior, podríamos deshacernos enseguida de nuestras ropas y de las máscaras y confundirnos entre los borrachos que había en las calles.

Poco después llegamos a la mansión de Undine. La puerta trasera que utilizamos en nuestro primer intento estaba completamente cerrada y solo había otra puerta en el edificio, que era la principal y que además contaba con dos centinelas. Según la información de Chris, desde que nos infiltramos en la mansión la última vez se colocó al personal en guardia durante toda la noche.

—¿Qué podemos hacer, Asistente? Esta mansión no es tan grande como el palacio real, por lo que no será fácil pasar sin que nos vean los centinelas.

—Sí, ¿qué deberíamos hacer? ¿Hay alguna forma de poder distraerlos...?

Mientras observábamos la mansión desde la distancia y planeábamos nuestro siguiente movimiento...

—Um... ¿Ustedes son de la Banda de Ladrones de cabello blanco?

De repente alguien nos habló desde atrás y me di la vuelta inmediatamente.

—¡E-E-Encantada de conocerlos! ¡No, espera, en realidad ya nos hemos visto antes! Recuerdo que los vi en el palacio real... ¡Soy una admiradora, la Archimaga Megumin!

Se suponía que Megumin aún debía seguir bajo arresto, pero se encontraba justo detrás de nosotros.

Parte V

Esto es para ponerse a llorar. ¿Cómo ha podido ocurrir esto?

—¡Guau, realmente somos famosos! ¡Mira, incluso nos han puesto una recompensa de doscientos millones de eris por atraparnos!

Chris pareció sentirse ligeramente agradada cuando Megumin se declaró a sí misma como una fan de nuestra banda de ladrones. Quise protestar y decirle que no debía comportarse de forma tan despreocupada en un momento como ese, pero tampoco pretendía empeorar la situación.

Chris y yo cambiamos nuestras voces a propósito, pero aun así una persona lo suficientemente avispada podría reconocernos. Menos mal que Megumin se dejaba impresionar fácilmente...

—¡Es increíble que una banda de ladrones tenga una recompensa tan alta por su captura! ¡Oh, me gustaría preguntarles una cosa: cuando los dos se infiltraron en el palacio, ¿lo hicieron realmente para proteger a la princesa de una reliquia divina muy peligrosa que ella poseía?!

—Sí, eso es cierto, nosotros somos ladrones solidarios. Normalmente solo ayudamos a personas más bien pobres, pero no podíamos permitir que una chica tan inocente siguiera expuesta a un peligro tan grande, aunque se tratara de la princesa. Ya sea la mansión de un noble o el palacio real, si alguien se encuentra en problemas no hay lugar donde no podamos colarnos para poder ayudar. Eso es lo que significa ser parte de la Banda de Ladrones Enmascarados.

—¡Guau...!

En el fondo me había alegrado mucho que Megumin nos viera con tanta admiración.

—Espera un segundo, Asistente. ¿No somos la banda de Ladrones de cabello blanco? Ahora ya no puedes cambiar el nombre solo porque coincida que los dos llevamos máscara. ¡Y yo soy el jefe, ¿recuerdas?!

—¿De qué estás hablando, Gran Jefa? ¡Cuando entramos en el palacio me dijiste que yo también podía hacer de jefe, por lo que creo que no habrá ningún problema sin nos llaman la Banda de Ladrones Enmascarados!

Entonces ignoramos a Megumin y a sus ojos relucientes para comenzar una discusión privada. En ese instante...

—Y, ¿entonces qué están haciendo aquí? Aquí vive un noble, ¿no? ...Y si no me equivoco, su reputación no es muy buena...

La mirada de Megumin estaba llena de ilusión. Chris y yo nos miramos un momento y asentimos.

—Has dicho que te llamas... Megumin, ¿verdad? Verás, hemos venido aquí esta noche para robar algo que se esconde en la mansión y que es necesario para que el futuro de la humanidad pueda prosperar. Si te soy totalmente sincero, ser ladrones no es algo por lo que merezcamos que nos admiren, pero... creemos que hay ciertas cosas que se deben hacer a cualquier precio, aunque acabemos marcados como criminales.

—¡Guau... guauuuu...!

Megumin nos miró como si fuéramos héroes.

—Sí, eso es, vamos a robar en esta casa. Tenemos que recuperar un objeto que podría ser decisivo para definir la batalla contra el ejército del Rey Demonio. Si quieres avisar a la policía no te detendremos, pero... por favor, créenos. ¡Lo hacemos por el bien de la humanidad!

—¡Lo haré, creeré en ustedes, así que por supuesto que no los voy a entregar a la policía! ...Pero, um, tengo un pequeño favor que pedirles.

Megumin empezó a mostrarse insegura como si quisiera hablar sobre un tema embarazoso.

—¡Por favor, lean esto! ¡Es una carta de admiración que escribí sobre lo geniales y carismáticos que son! ¡¡Siempre que salgo de casa me aseguro de llevarla encima para poder entregárselas en persona, vaya a donde vaya!!

Nos entregó la carta con la cabeza agachada.

Oh, es verdad, cuando regresamos de la capital, lo primero que hizo fue ponerse a escribir esto.

Yo ya sabía de qué se trataba, pero el hecho de recibir una carta de un fan hizo que se me acelerase el corazón. Por supuesto, para Megumin solo era una carta dedicada a sus héroes, pero para mí era más bien como recibir una carta de amor. Pero justo cuando estaba a punto de cogerla...

—Gracias. En cuanto terminemos con el trabajo que hemos venido a hacer aquí nos aseguraremos de leerla.

Chris me quitó la carta.

—Eh, Gran Jefa, ¿qué estás haciendo? ¡Esa carta era para mí!

—¿Perdona? ¡No es tuya, Megumin ha dicho que era para los dos, la Banda de Ladrones de cabello blanco! ¡Soy el jefe, así que lo normal es que yo la guarde, ¿no crees?!

Megumin nos hizo una reverencia de nuevo mientras discutíamos como niños.

—Gracias por aceptar mi carta. Estaba deseando hacer una cosa esta noche después del espectáculo de fuegos artificiales, pero la he fastidiado. Ahora mismo estaba un poco deprimida por culpa de eso... pero si implica que así he tenido la oportunidad de conocerlos, entonces no ha sido una noche tan desafortunada.

Dijo aquello sonriendo con inocencia.

Parte VI

—¿Sabes, Gran Jefa? Es bueno que no haya descubierto nuestra verdadera identidad, pero encontrarnos con ella en un momento como este ha hecho que empiece a dudar de nuestra suerte.

—Si tú y yo estamos juntos es imposible que tengamos mala fortuna. Mira, incluso hemos conseguido la carta de una admiradora.

—Desearía poder ayudarlos con esto, pero creo que debería volver a casa y disculparme con alguien...

Megumin nos dijo eso mientras hablábamos en susurros y se marchó. Aunque creo que mientras se alejaba nos miró con algo de arrepentimiento por no poder estar más tiempo con nosotros.

¿Pretende ir a disculparse conmigo?

—Gran Jefa, ¿crees que yo también debería volver a casa antes de tiempo? En realidad si regreso ahora creo que podría activar un evento con Megumin.

—Ni lo sueñes. ¡Esta es la mejor oportunidad que tenemos para entrar en la mansión en prácticamente todos los factores! ¡¿Y a qué te refieres con que a lo mejor podrías activar un evento con Megumin?! ¡Tienes que decidirte de una vez entre ella o Darkness!

Entonces no hay elección. Tengo que terminar este trabajo rápido.

En ese momento vi que Chris se estaba guardando la carta de Megumin por dentro de la ropa.

—...Gran Jefa, cuando terminemos aquí decidiremos quién se queda con esa carta.

—Vale. Nos lo jugaremos a suertes con piedra-papel-tijeras.

—¡No es justo decidirlo por azar!

Debido a cierto incidente inesperado me vi con la necesidad de volver esa noche a casa antes de lo planeado.

Tenemos que acabar con esto rápido.

—¿Por qué no dejamos a los guardias fuera de combate? Hoy me siento genial, creo que será fácil encargarnos de dos personas a la vez.

—Cuando entramos en el palacio por la fuerza estabas igual de motivado... Veo que por las noches estás lleno de energía. ¿Eres alguna especie de demonio o algo parecido?

—Si lo fuera, todos los ninis de Japón también serían demonios. Gran Jefa, vamos a usar Ocultarse para acercarnos a ellos. Esta noche hay luna llena y las hogueras del festival siguen encendidas, por lo que hay muchísima luminosidad. Habrá que tener cuidado.

Chris y yo activamos la habilidad Ocultarse, después nos pegamos a las paredes del edificio y comenzamos a reptar en dirección a los guardias como si fuéramos ninjas. Los dos centinelas se encontraban charlando tranquilamente, de modo que debía ser posible atacarles sin que se dieran cuenta. Escuché pacientemente su conversación para poder entrar en acción en el momento adecuado.

—¡El festival de este año ha sido alucinante, es tan diferente de todos a los que he ido hasta ahora...! Debe de ser gracias al Culto de Axis, que se ha sumado este año a la organización. ¡Pero lo más importante, el tipo al que se le ocurrió hacer que las chicas de los puestos llevaran bañador es un maldito genio!

—Opino lo mismo con lo de permitir el cosplay de súcubos; por ejemplo, gracias a eso he encontrado a una chica increíble. Este festival ha sido sencillamente fabuloso, ¿pero has oído una cosa? Al parecer, este año ha venido alguien de fuera para ayudar en la organización.

Oh, están hablando de mí. ¡Soy lo suficientemente famoso como para ser tema de conversación entre los soldados, qué sensación tan maravillosa!

—Esa ayuda externa de la que hablas es de ese tipo, ¿verdad? Poniendo a la Iglesia de Eris y al Culto de Axis uno contra otro para después avivar las llamas de la rivalidad y sacar una comisión enorme de todo ello... Hablas de ese bastardo...

—Oh, cierto. Meter al Culto de Axis, permitir los disfraces de súcubo, hacer que las chicas de los puestos lleven bañador... También he oído decir que todas esas ideas fueron tuyas. ¿Cuál era su nombre? Me parece que era algo así como~

Salté desde las sombras. Cuando se dieron cuenta llevaron inmediatamente su mano a la espada que llevaban a la cintura...

—¡Doble Toque Drenador!

Pero les tapé la boca con mis manos y utilicé el Toque Drenador para succionarles toda su energía. Los centinelas, que a poco estuvieron de desvelarle un secreto muy peligroso a Chris sin saberlo, dejaron de forcejear enseguida.

—¡No seas tan imprudente, Asistente! ¡Está bien que los hayas sorprendido, pero han estado a punto de dar la alarma!

—Hoy me encuentro en unas condiciones estupendas, así que estaba completamente seguro de que podía encargarme de ellos. Y al final lo he conseguido, ¿o no? Por lo tanto no hay problema, puedes confiar en mí.

Eso estuvo muy cerca.

No me preocupó que pudieran gritar y dar la alarma al resto de guardias, pero sí que me dio miedo recibir un castigo divino si les permitía seguir hablando. Los dos guardias quedaron inconscientes a causa de la pérdida de maná y Chris los arrastró para ocultarlos tras unos árboles.

—Aunque haya salido bien, sigo pensando que no deberías haber sido tan descuidado. La mayoría de los soldados estuvieron ayudando en la defensa de la ciudad contra la invasión de insectos. Solo estaban despistados por el cansancio, así que en cualquier otra situación no lo habrías conseguido a tiempo.

—Lo sé, pero será mejor que continuemos. Quiero regresar pronto y ponerme en modo amoroso con Megumin.

—¿Pero no te llevabas muy bien con Darkness? No pienso asumir la responsabilidad por otra resurrección si acabas muerto por culpa de jugar con quien no debes.

No digas esas cosas, haces que la gente se ponga nerviosa.

—Por cierto, sobre el tema del que estaban hablando esos dos guardias antes de que los atacaras... Comentaban que alguien de fuera de la ciudad ha venido a ayudar con el festival. Asistente, ¿tú sabes algo acerca de eso?

—N-No...

Esa era otra razón por la que tenía que acabar este trabajo pronto.

Nuestro allanamiento en la mansión de Undine fue mucho más sencillo esta vez. En parte se debió a que ya conocíamos bastante bien la disposición de las estancias, ya que era la segunda vez que entrábamos, pero la causa más importante por la que todo estaba saliendo bien era que contaba con la Diosa de la Suerte a mi lado. Realmente no quería pensar mucho sobre lo ocurrido entonces, pero... si yo no hubiera disparado la alarma cuando nos infiltramos en el palacio, esa misión también habría salido a pedir de boca.

No tardamos mucho en llegar a la cámara del tesoro y cuando tuvimos la puerta de la sala secreta ante nosotros, nos miramos y asentimos. Saqué del bolsillo un objeto que sería esencial en esta misión, y ya preparado para actuar abrí la puerta. Antes de que Aégis pudiera gritar, lancé un objeto mágico de cristal al suelo que había comprado, y una vez se hizo pedazos, la sala entera quedó aislada mágicamente del resto de la casa.

No lo compré en la tienda de utensilios mágicos de Wiz, si no que se trataba de un objeto común que ciertamente era bastante útil. No sería durante mucho tiempo, pero este cristal mágico tenía el poder de crear un campo al que nada podría acceder. Por lo tanto, aunque Aégis gritase de nuevo con su telepatía, nadie que se encontrara fuera de la sala podría oírlo. Mientras tanto Chris sacó de su mochila una bolsa mágica capaz de bloquear la magia de poco nivel. Este objeto era de la misma tienda donde yo compré el cristal. Si cubríamos a Aégis con este saco tampoco podría usar la telepatía una vez que estuviéramos fuera de la sala aislada.

[Me preguntaba quién sería. ¡Ustedes son esos ladrones de la otra vez! ¿Por qué no se rinden de una vez? ¡Ladrones! ¡Ladrones~!!]

Aégis gritó en cuanto nos vio entrar, pero yo lo ignoré y comencé a soltar las cadenas que mantenían atada a la armadura.

[Eh, ¿qué estás haciendo? ¡¿Por qué no tienes miedo?! Esta es la mansión de un noble, si los atrapan serán ejecutados... Espera, la mansión está demasiado silenciosa. ¿Qué ha pasado?]

—Ja, ¿pensabas que no habíamos vuelto preparados? ¡Qué mal, tu telepatía está bloqueada para el resto de personas que se encuentran en la mansión!

Me reí delante de Aégis con un tono vengativo mientras le quitaba las cadenas.

[¿Que han hecho qué?! ¡Vale, está bien, lo entiendo! ¡En ese caso hagamos un trato!! ¡Ustedes buscan mi poder, ¿verdad?! ¡Pues entonces encuéntreme un dueño que merezca la pena y cooperaré con gusto! ¡Incluso estoy dispuesto a ceder un poco respecto a cómo será mi dueño, así que por favor!!]

Aégis nos suplicó desesperado.

¿A dónde ha ido su arrogancia de antes?

—¡Debiste haber dicho eso la primera vez que vinimos, mendrugo! ¿Y sabes otra cosa, idiota? ¡Hemos decidido que tu dueño será un hombre con músculos grandes y relucientes! ¡Será mejor que te vayas preparando para servir a tu nuevo dueño!!

[¡No digas chorradas, imbécil! ¡Para un momento y piensa desde la perspectiva de una armadura! ¡Por favor, hazlo! Seguro que tú no querrías que un viejo sucio y descuidado te llevara puesto allá donde fuera, ¿verdad? ¡Si tuvieras que proteger a alguien, ¿no preferirías que fuera a una tía buenota?!]

—Estoy totalmente de acuerdo contigo, pero la culpa es tuya por habernos intentado delatar la última vez. ¡Ahora ya no vamos a escuchar amablemente tus condiciones, idiota! ¡Sí, eso es, eres un completo idiota!

—A-Asistente. Sé que yo también lo hice la otra vez, pero ponerse a discutir con una armadura es demasiado infantil.

Chris sostenía el saco abierto y parecía que ya no pudo seguir soportando más verme discutir con Aégis del mismo modo que ella lo hizo la primera vez que intentamos robarlo.

[¡Aaaaagh! ¡No, no, no! ¡Una mujer, si alguien tiene que llevarme debe ser una mujer! No me importa si es una belleza de pelo negro o una lolita rubia, o incluso una morena sexy. ¡Llegado a este punto no me importa cómo sea siempre y cuando se trate de una mujer! ¿Sabes?, mi dueño sudará mucho con el calor que producirán los movimientos de la batalla, ¡piensa en cómo me sentiría si me empapo con el sudor de un hombre!]

Aégis comenzó a llorar angustiado y sentí un poco de lástima por él. En el pasado se le asignó la tarea de proteger a un hombre, por lo que acabó empapado de su sudor. Este destino era tan horrible que ni siquiera se podría considerar como uno de esos castigos por perder⁵ de la tele.

—Ríndete ya. Oh, y no te molestes en intentar pedir ayuda a gritos cuando salgamos de aquí. El saco que tiene Chris ahí puede bloquear la magia de nivel bajo, así que vamos a envolverte con él. Es igual, tú ni siquiera estás vivo, ¿se puede saber por qué tienes tantas exigencias? Te aconsejo que dejes de ser tan caprichoso.

Quitó la última cadena que estaba sujeta a Aégis mientras decía eso.

[¡Tomaaaaa!]

El grito vino seguido por un golpe en la mandíbula que me dejó aturdido.

—¿A-Asistente?! ¡Espera, ¿qué?! ¡¿Por qué te estás moviendo?!]

Levanté de nuevo la cabeza y aunque todo me daba vueltas miré a Aégis para hacerme una idea de la situación...

[Lo he decidido. Realizaré un viaje para encontrar a una bella mujer que sea digna de llevarme como protección. Puede que no esté mal que las doncellas de la mansión me abrillanten y me pulan todos los días, pero es posible que vuelvan a presentarse tipos como ustedes. No tengo más remedio que encontrar a mi propia dueña.]

Aégis me había dado un puñetazo de repente cuando quedó liberado de todas las cadenas y entonces empezó a decir cosas absurdas. Chris siguió tratando de convencerlo para que no huyera.

—Aégis, espera. ¡Este mundo necesita tu poder! Si esto sirve de algo, hasta que encontremos a tu nuevo dueño yo podría llevarte puesto...

⁵. En los concursos y programas de la televisión japonesa se suele castigar a los perdedores con una prueba cruel o absurda. *N. del T.*

[¡A la mierda con eso! ¿Qué gracia tendría ser utilizado por una asaltante de casas andrógina?! Como he dicho, pienso encontrar a mi propia dueña, pero como veo que te mueres por llevarme te daré una oportunidad y evaluaré nuestra compatibilidad. Umm, a tu cara le pongo un sobresaliente. Nuestra afinidad de oficios es un notable bajo, pero el tamaño de tus pechos está incluso por debajo del suspenso. Lo siento, pero nuestra asociación sencillamente no estaba destinada a producirse.]

—¡Arrrgh~! ¿Sabes?, estaba intentando ser buena contigo, pero no me has dejado más remedio que utilizar la fuerza! ¡Atar!

Chris finalmente perdió la calma y gritó al lanzar el cable que llevaba colgado de la cintura. ¡Tiró un alambre metálico para acabar con la breve libertad de Aégis...!

[¿Oh? ¿Qué pretendes hacer con este cable? ¿Qué, quieres que lo use para dejarte atada? Jeje, parecías tan inocente... ¡pero resulta que tienes unos gustos muy retorcidos!]

Pero no funcionó. El cable que había lanzado Chris cayó al suelo sin saber exactamente por qué. Aégis se encogió de hombros y se burló delante de Chris, que se había quedado estupefacta.

—¡Atar!

Utilicé la misma habilidad que ella, pero mi cable se comportó de igual manera.

[¿Todavía no han aprendido la lección? ¿Qué, en serio no comprenden lo que está ocurriendo? ¿Quién creéis que soy yo? Pues no soy otro que la legendaria Armadura Sagrada Aégis, el objeto más resistente que hay en este mundo. Soy inmune a la magia y a las habilidades especiales y puedo sanar a mi portador. ¡Soy la reliquia divina que puede incluso cantar y bailar! ¡¡Es imposible que pierda contra unos ladrones de pacotilla como ustedes!!]

¡Será imbécil!

—Gran Jefa, puede que las habilidades sean inútiles contra él, pero no será tan poderoso como dice si han sido capaces de encadenarlo. ¡Trabajemos en equipo para inmovilizarlo!

—¡E-Entendido! ¡Yo me acercaré por la derecha, Asistente, tú rodéalo!

Aégis se puso en posición de combate al escuchar nuestro plan.

[¿Aun así quieren luchar? Debería haceros saber que mis puños son literalmente de acero. ¡Sí, eso es, soy un arma andante!]

—¿Pero qué está diciendo este tío? ¡Es tan ruidoso y molesto! ¡Eres demasiado hablador para ser una armadura, iaaah!

—¡Sí, lo tengo!

Chris y yo saltamos sobre él al mismo tiempo y le forzamos a agacharse.

—¡Gran Jefa, intenta quitarle un brazo! ¡Sepáralo del cuerpo y mételo en el saco! ¡Habla demasiado, así que lo mejor será dejar el casco en esta sala!

[Oye, esa forma de pensar es muy peligrosa. Pero desafortunadamente para ustedes mi cuerpo no se puede desmontar. Cuando mi dueño quería llevarme puesto tenía que decir en voz alta una frase de activación. En vez de llevarme en una bolsa, ¿no creéis que sería más fácil equiparme directamente? La frase es “¡quiero ser una chica con armadura!”. Venga, prueba a decirlo.]

—Q-Quiero ser una chica con ar~

—¡Es imposible que la frase de activación sea tan estúpida, Gran Jefa, te está engañando! ¡Hey, guah! E- Esta cosa es mucho más fuerte de lo que me imaginaba.

¡Le teníamos sujeto por los brazos, pero Aégis se desprendió de nosotros y comenzó a correr hacia la salida de la sala...!

—¡Gran Jefa, esto no es bueno! ¡Si sale de la sala secreta dejará de estar silenciado!

—Ooooooh, entonces supongo que no hay más opción. ¡Oye, Aégis, obedece mis órdenes! Soy Eris, la diosa que se encuentra a cargo de este mundo. ¡Tengo la obligación de mantenerte controlado, así que sé obediente y ven aquí!

[No te esfuerces más, déjalo de una vez. Qué lástima, tu cara es muy linda, pero supongo que uno siempre debe tener en cuenta el interior después de todo. Tendré que ser más precavido cuando empiece a buscar a mi nueva dueña.]

—¿Qué has dicho~~~?!

Chris se volvió loca de furia cuando vio que Aégis dudó de su condición divina.

[Bueno, ya es hora de que nos despedamos. Si tanto me deseas, primero tendrás que aprender a ser lo suficientemente encantadora como para atraer la atención de los hombres, pequeña. Y para que lo sepas, el tamaño de los pechos es el factor más importante. Algunos dirán que los pechos planos son exóticos, pero personalmente creo que eso solo es un engaño de los que simplemente no tienen lo necesario para triunfar.]

—¿Pero qué~~?!

Aunque Chris estaba agarrando el brazo de Aégis con una furia desmedida, él simplemente nos arrastró con él hasta la salida de la sala secreta.

[Esto es para la casa de Undine, que no han podido mantener seguro a un tesoro de la máxima categoría como yo. ¡Me habéis cuidado muy bien hasta ahora! Por favor, perdonen que me marche solo en busca de un nuevo dueño. ¡Si quieren que vuelva, entonces será mejor que me preparen una belleza digna de mí! ¡Si lo hacen, no duden que regresaré lo antes posible!]

Un mensaje telepático tan fuerte como para provocar un dolor de cabeza a todo el mundo se pudo escuchar por la mansión.

[¡Ah, libertad! ¡Sí, soy totalmente libre! ¡Ahora el límite está en el cielo! ¡¡Patada Voladora de Aégis!!]

Tras deshacerse de nosotros con una sacudida, Aégis salió de la cámara del tesoro y escapó por la ventana del tercer piso atravesándola con una patada voladora. Al mismo tiempo, todas las luces de la mansión se encendieron y se oyeron gritos por todas partes. El estruendo debía de haber despertado a los habitantes del edificio.

—¿Qué?! ¿Los ladrones han vuelto?!

—¡Esa era la voz de Aégis! ¡Comprueba la bóveda del tesoro!

Esto es malo. ¡Escucho voces viniendo en nuestra dirección!

La última vez improvisamos una cuerda con las cortinas de una ventana y escapamos de la cámara del tesoro, pero en esta ocasión no había nada parecido. Algo que posiblemente se trataba de una medida defensiva o simplemente porque todavía no habían conseguido una nueva para reponer la anterior.

—Gran Jefa, tenemos problemas. Estamos en el tercer piso y no tenemos una ruta de escape. ¡Vamos a tener que enganchar tu cable a esa columna para poder bajar por él!

—Eh, tú también tienes un cable, ¡usa el tuyo!

—¡Pero este es un objeto especial y personalizado que me ha costado una barbaridad! ¡Si siguen la pista podrían relacionarlo conmigo!

—¡Así que por eso te diste tanta prisa en recogerlo cuando la habilidad Atar falló! ¡Pero el mío también está personalizado, podrían encontrarme igual que a ti si lo investigan!

Entonces no nos queda otra opción. Vamos a tener que escapar por la fuerza al igual que hicimos en el palacio.

—Prepárate, Gran Jefa. Hace ya un tiempo que no nos hemos visto obligados a utilizar nuestras verdaderas capacidades.

Traté de mantener un ritmo de respiración constante.

—No hay por qué tener miedo. No te preocupes, nosotros siempre encontramos una manera de salir. ¿Has olvidado quién soy? ¡Soy la Diosa de la Fortuna!

Chris mostró una sonrisa juguetona como si estuviera contando un chiste. De repente se produjo un fuerte destello en el exterior de la mansión y todas las ventanas de la casa de Undine se rompieron al mismo tiempo. Mientras que los trozos de cristal volaban, el rugido de la explosión al que todos los habitantes de la ciudad estaban acostumbrados desgarró el cielo de aquella noche veraniega.

Parte VII

...Todo ha sido culpa de esa maldita armadura.

—¡Sal de ahí, Kazuma! ¡Te prometo que si sales ahora solo te regañaré!

Darkness estaba dando patadas a la puerta llevada por la rabia.

—¡Esto es inaceptable, señorita! ¡¿No debería la hija de una familia noble comportarse con un poco más de elegancia?!

Le grité eso desde el otro lado. Tenía que utilizar toda mi fuerza al apoyarme contra la puerta para evitar que ella la abriera de una patada.

—¡No me trates como una dama de la nobleza solo cuando te convenga! ¡Sal ahora mismo y explícate, Kazuma! ¡Si no lo haces Chris aquí presente recibirá un castigo por ti!

—¡¡Asistente, sálvame!!

Oí la voz de Chris al otro lado de la puerta.

Pero...

—Muy mal, Darkness, ese truco no funcionará conmigo. Esa voz puede haber sonado como la de Chris, pero sé que mi Gran Jefa es una ladrona profesional y nunca se rendiría tan fácilmente. Estás usando el hechizo de Aqua que te convierte en un súper animador de fiestas para imitar su voz, ¿a que sí? No subestimes mi capacidad de razonamiento. ¡Estoy seguro, esa voz de hace un momento eras tú en realidad!

—¡No, no lo era! ¡¿De qué estás hablando, Asistente?! ¡Eso es algo muy loco incluso para ti!

Volví a escuchar la voz agonizante de Chris tras expresarle mi conclusión a Darkness. En ese momento me encontraba escondido en una habitación de una posada. Cuando Aégis nos derrotó de nuevo, Chris y yo conseguimos escapar de las garras de los sirvientes aprovechando que se habían quedado paralizados por la explosión. Corrimos bastante distancia por las calles de la ciudad y finalmente pudimos escondernos en una posada cualquiera...

La voz de Darkness se pudo escuchar de nuevo en el pasillo que había al otro lado de la puerta.

—¡Ya es hora de que salgas, Kazuma! Chris y yo somos las únicas personas que se encuentran aquí, no hay ningún policía ni nadie de la familia de Undine. Será mejor que salgas de ahí o tu jefa sabrá lo que es bueno. ¿De verdad no te importa que le ocurra algo malo?

Mi respuesta fue simple.

—Haz lo que quieras.

—¡Traidor! ¡Oye, Darkness, desátame ahora mismo! ¡Te ayudaré a sacar de ahí al Asistente!

—¡Ustedes dos son unas...!

Una hora más tarde. Al final, Darkness consiguió derribar la puerta e inmovilizarme. Me encontraba sentado de rodillas en el suelo, cerca de Chris, con la espalda derecha por culpa de las cuerdas que me mantenían los brazos pegados al cuerpo.

—¿Así que lo hicieron por eso? ¡Por qué, si la última vez me prometiste que si tenías que volver a hacer algo así en el futuro me lo contarías! Ahora encima hay testigos de la familia Undine. ¿Acaso no saben cuánta gente los está buscando ahora mismo por la recompensa que han puesto? ¡Incluso los aventureros de Axel van tras ustedes!

Después de escuchar nuestra explicación, Darkness se llevó la mano a la cara y suspiró. Para poder indicarle cosas no tenía más opción que mover la cabeza, puesto que me encontraba atado.

—Solo para que quede claro, al principio de todo le dije “si se trata de un aristócrata, entonces podríamos pedirle ayuda a Darkness. Sí, utiliza el prestigio de la familia de Darkness para facilitar las cosas”, pero la Gran Jefa...

—¿Eh?! ¡Es verdad que el Asistente dijo eso, pero Darkness, ese noble consiguió la reliquia divina por medios ilegales! ¡Su reputación tampoco es buena, por lo que seguramente habría negado que la poseía! ¡Además, tú estabas muy ocupada con tus deberes de gobernadora!

Darkness suspiró con fuerza.

—Si pretenden cometer un crimen por una buena causa, siempre estaré dispuesta a pensar en algo por muy ocupada que me encuentre. Los nobles tenemos nuestra propia manera de resolver las cosas, aunque se trate de algo obtenido ilegalmente. Siempre y cuando el precio sea justo, es posible negociar con un noble en cualquier situación; después de todo tienen muy en cuenta el tema de los beneficios. ¡Pero vayamos a lo importante...!

—¡Duele, duele! ¡Darkness, para! ¡Lo siento! ¡La próxima vez lo primero que haré será avisarte antes de ir a robar algo!

—¿Es que no tienes otros métodos aparte de robar?! ¡Es igual, la persona con la que estoy enfadada de verdad hoy es...!

Darkness estaba frotando con fuerza las sienes de Chris cuando me lanzó una mirada feroz.

—¿Cómo pudiste salir de casa inmediatamente después del momento que viviste anoche conmigo como si nada hubiese pasado? ¡Eso es imperdonable! ¿Es que no tuviste ningún sentimiento complicado de excitación o de confusión? ¡¿Sabes una cosa?, cada vez que pienso en lo que hice entonces no puedo dejar de sentirme avergonzada durante un buen rato! ¡Todavía sigo teniendo una lucha interna por lo que sucedió entre nosotros!

—¡Ugh! ¡Se va a romper, se va a romper! ¡Me vas a partir la cabeza! ¡Lo siento, lo siento, la culpa es mía! ¡Pero una cosa, si te daba tanta vergüenza entonces no lo hubieras hecho en primer lugar! ¡Ese beso que me diste también fue algo muy doloroso e insoportable para mí!

¡Darkness me había agarrado la cabeza y estaba dándome puñetazos en ella...!

—¡Guah!

Pero Chris gritó de repente tras escuchar nuestro intercambio y comenzó a temblar...

—No puede ser... ¡Entonces lo que me contó el Asistente anoche era cierto...! ¡Darkness lo hizo de verdad! ¡¡No me puedo creer que tomara la iniciativa y le diera un beso a alguien!!

—¿Gah?! ¡Chris, eso no es lo importante ahora mismo! Además... ¡Kazuma, no me puedo creer que se lo contaras!

—¡No tuve elección, la Gran Jefa quería saber por qué llegué tan tarde a nuestro encuentro! Pero es igual, dada nuestra relación actual, ¿realmente te da tanta vergüenza un simple beso en la mejilla? ¿Acaso no nos hemos visto desnudos y nos hemos lavado la espalda mutuamente en el baño ya? Incluso cuando me colé en tu casa me dijiste que deseabas convertirte en adulta conmigo.

—¡Ugh! ¡Kazuma, tú...! Está bien, ya sé por dónde van los tiros. ¡Este tema se ha terminado, no puedo seguir perdiendo mi tiempo con un par de estúpidos como ustedes! ¡Voy a desatarlos ahora, así que más les vale salir de aquí como si no hubiera mañana!

Darkness se ruborizó y nos quitó las cuerdas en un momento.

—Acabo de escuchar otra cosa que me ha dejado anonadada. ¡¿A qué te referías con eso?! ¡¿A qué nivel exactamente llega su relación?! ¡¿Por qué soy la única que no sabe nada del tema?!

—¡Ya hablaremos de este asunto en otra ocasión, Chris! Ahora déjame que te quite las cuerdas...

—¡No desvíes el tema, quiero más detalles! Espera, Darkness, ¿por qué no quieres contarme nada? ¡¿Qué ha pasado con la amistad entre chicas que teníamos?!

Me masajee la parte del cuerpo que había estado bajo las cuerdas mientras observaba ese cambio repentino de papeles.

—¡E-Estás empezando a ser molesta, Chris! ¡Ahora mismo eso no importa! Sinceramente, con ustedes dos, Aqua y Megumin... ¡¿Por qué todos tienen que causarme problemas mientras estoy haciendo de gobernadora en funciones?!

Protestó con la mano otra vez en la cara.

—...¿Eh? Un momento, dejándome a mí a un lado, ¿Aqua y Megumin también te han causado problemas?

—...Megumin está detenida en la comisaría de policía. Presuntamente utilizó magia de explosión dentro de los límites de la ciudad sin una razón justificada, y por mucho que la interrogaran siempre respondía de la misma forma absurda: “no fui capaz de soportar más el no poder usar la magia durante el espectáculo de fuegos artificiales. Mi magia de explosión es mucho más bonita que cualquiera de esos petardos. Es igual, no pienso pedir disculpas, aunque sí que quiero compensar los daños”, por lo que decidieron mantenerla encerrada hasta que termine el festival.

Obviamente Megumin fue la que estuvo detrás de la onda expansiva que sacudió anoche la mansión de Undine. Siguió sintiéndose preocupada por nosotros después de que nos despidiéramos, así que cuando vio encenderse las luces de la mansión se dio cuenta de que nos encontrábamos en peligro y utilizó su conjuro mágico para salvarnos. Poco después la arrestaron, ya que una vez que lanzó su hechizo no pudo moverse del sitio.

Me da un poco de lástima. Debería llevarle algo a la cárcel más tarde.

—¿Y Aqua? ¿Qué ha hecho esta vez?

Darkness arrugó la frente sin decir nada.

—Debido a lo inesperadamente popular y productivo que ha sido este festival... El Culto de Axis quiere que el Festival de Acción de Gracias de la Diosa Aqua sea el único evento para el año que viene.



¡Dándole una leyenda que contar a esta ciudad de principiantes!

Cap
5

Parte I

—¡Eh, Aqua! ¡¿Qué está pasando?!

Acudí a la capilla del Culto de Axis en los suburbios. Escuché que todos los miembros se encontraban allí para preparar su día de festival para esta noche, así que entré olvidándome absolutamente de los modales y le grité enfadado a Aqua. Ella estaba desayunando tostadas con Cecily.

—Oh, Kazuma, ¿qué quieres? ¿Por qué estás tan nervioso?

Aqua cogió una copa de vino y acarició la cabeza del pollito que tenía sobre su regazo, al igual que esos villanos de las películas. Cecily estaba de pie junto a ella como si fuera una doncella atendiendo a su señora.

—Entiendo, así que has olido nuestro banquete mientras caminabas por la calle y has venido a pedir comida, ¿verdad? Qué le vamos a hacer, aunque tú no seas un miembro del Culto de Axis, te mereces un premio por todo lo que has hecho. Ven, siéntate a mi lado, compartiré contigo un poco de mi yakisoba.

Aqua me habló con un tono de superioridad y sacó unos platos pequeños.

—¡Estúpida! ¡Este no es momento para comer! ¡¿Qué significa esto?!

Le mostré la solicitud por escrito que le había enviado a Darkness y se la puse delante de las narices.

—Eh, ¿no es esta mi solicitud? “En primer lugar, desde este año en adelante, solicitamos cambiar el nombre del festival por el Festival de Acción de Gracias de la Diosa Aqua y que se desvincule por completo de él a la Iglesia de Eris. Segundo, disminuir las restricciones respecto al slime de gelatina de alga”... ¡Hey, no recuerdo haber escrito ese segundo punto!

—¡Lo hice yo, Madre Aqua! ¡Me he esforzado mucho en esta ocasión, creo que merezco una recompensa!

—Entiendo. Bueno, ¿y? ¿Qué hay de malo con eso?

—¿Pero me estás escuchando?! ¡Absolutamente todo está mal, te estoy preguntando qué pretendes conseguir con esto!

Al verme furioso, Aqua se giró a un lado y comenzó a hablar con Cecily en susurros.

—¿Por qué crees que Kazuma está tan enfadado? ¿Es porque no le hemos invitado a nuestra celebración?

—No, Madre Aqua. Debe de ser porque no incluimos sus deseos en esa solicitud cuando escribimos.

Aqua asintió confirmando la opinión de Cecily y escribió algo rápidamente en la hoja de la solicitud antes de devolvérmela.

—En tercer lugar, a partir de ahora los bañadores serán el atuendo oficial para las chicas que promocionen los puestos del festival.

—¿Qué es esto, te has vuelto loca?! ¡Eso no es a lo que me refería! ¡¿No se supone que aprendiste una lección en el festival y dijiste que a partir de ahora te esforzarías y trabajarías con honradez?! ¿Por qué has hecho algo tan drástico de repente?

—¡Guah! ¿Qué haces? ¡Pero si he incluido tu deseo en la solicitud!

Cecily se acercó lentamente a mí mientras Aqua se encontraba encolerizada por haber roto la hoja.

—Espera, ¿pretendes echar por tierra la buena voluntad de la Madre Aqua? Puede que yo no sea digna de representar al Culto de Axis, pero pienso quedarme en la puerta de tu casa todas las noches y cantar himnos religiosos sin descanso si es necesario, ¿sabes?

—¡Hazlo si te atreves! ¡Voy a castigar a cada uno de ustedes que intente hacer esas cosas tan ridículas!

—¡¡N-no entiendo a qué se debe esto!! ¡Hemos trabajado muy duro, ¿por qué no podemos saborear los frutos de nuestra labor?! Cecily lo dijo...”después de todo, la Madre Aqua es ella misma, usted debería poder disfrutar de su vida más que ninguna otra persona. A partir de ahora, el Culto de Axis le servirá con todos los recursos que estén a su disposición”.

—¡No te dejes influenciar tan fácilmente por una persona que acabas de conocer! ¡Escucha, vete a casa ahora mismo y deja de relacionarte con esta gente rara! ¡Y tú, no conviertas a Aqua en una persona aún más inútil de lo que es!

—¿Gente rara?!

Aqua esquivó mi mano cuando traté de atraparla y se escondió detrás de Cecily, que se había quedado horrorizada por lo que dije.

—¡No voy a volver mientras estemos celebrando el festival! ¡Te lo repito si quieres, no pienso volver! ...¡Mi sabiduría me ha permitido darme cuenta de una cosa, y es que si me quedo aquí todo el mundo me venerará! Y otra cosa, Kazuma, hasta tú estarás de acuerdo en que este festival ha sido mucho más exitoso de lo normal. Sea como sea, el Festival de Acción de Gracias de la Diosa Aqua se celebrará el año que viene. ¡Mira lo que ha organizado la Iglesia de Eris! Desde que comenzaron las fiestas no han dejado de perder clientes en sus puestos a nuestro favor. ¡Ayer, en la mayoría de sus casetas apenas había gente!

Aah, pensé que podría resolver rápido un problema gordo como este, pero supongo que al fin y al cabo una cebra no puede cambiar sus rayas.

Cuando vi el cambio radical de Aqua pensé que había sufrido daños cerebrales por haber comido algo en mal estado, pero al final resultó que no había cambiado en absoluto.

Devuélveme la sensación de que habías madurado. Eso fue lo que pensé, pero al mismo tiempo me sentí aliviado al ver que seguía siendo la Aqua de siempre y por esa razón me odié a mí mismo.

Cecily nos interrumpió con una mirada de satisfacción.

—Es como dice la Madre Aqua, ahora nuestros puestos de venta son los más visitados. Llegados a este punto es casi imposible que la zona de la Iglesia de Eris pueda volver a ser popular. Y... por favor, no pienses que eres el único con instinto comercial; ¡a la Madre se le han ocurrido ideas fabulosas!

Los planes de Aqua no podían ser buenos en absoluto.

Parte II

Tras dejar la capilla estuve paseando por la ciudad sin rumbo fijo mientras pensaba en cómo hacer sufrir al Culto de Axis.

Aqua se ha dejado llevar porque han conseguido buenos resultados en el festival gracias a sus propios esfuerzos. ¿Debería unirme al bando de la Iglesia de Eris y ofrecerles mis sugerencias para que pongan puestos nuevos? ...No, ya no me queda ninguna. Si empezáramos a prepararlos ahora tan solo podríamos cambiar una o dos casetas como mucho. Pero no hay más opciones, así que por el momento iré a su sede.

Cuando llegué a la Iglesia de Eris, allí me encontré...

—Um, Asistente, ¿cómo ha ido todo?

Chris estaba limpiando el suelo de la parte frontal de la iglesia con una escoba. Su pregunta debía de estar refiriéndose a lo que le comenté sobre ir tan pronto como fuera posible a sermonear al Culto de Axis cuando me enteré de la solicitud que habían enviado a la gobernadora.

—No he podido hacer nada. Sencillamente es que ya no puedo comunicarme más con ellos... No se detendrán hasta que no se vean completamente arruinados... ¿Qué debería hacer? Las cosas han llegado a esto porque le presté mi ayuda a Aqua para que pudiera conseguir el permiso del festival, así que la responsabilidad es mía. Seguiré intentando hacer que despierten antes de que hagan algo estúpido.

Chris negó ligeramente con la cabeza al verme con un estado de ánimo tan serio.

—La superiora se merece que la gente le dé las gracias por haber hecho el festival tan entretenido. Comparada con ella, yo ni siquiera pude cumplir una misión sencilla como la de recuperar a Aégis. Esa armadura destaca muchísimo, pero aun así no he podido averiguar dónde se encuentra ahora mismo. Supongo que lo mejor será no celebrar mi festival el año que viene. ¡Puede que sea un poco triste para mí, pero creo que ella hará un festival igual de asombroso la próxima vez!

Se rio sin ganas tras decir eso. A pesar de reír, su expresión parecía ser muy triste y me dolió en el corazón al verla así de desgraciada. Ella era mi tipo ideal de chica y una amiga muy importante con la que podía hablar de todo, incluyendo cotilleos sobre Megumin y Darkness además de otras historias de Japón. Al mismo tiempo, ella compartía sus secretos conmigo, incluso más que Aqua, que llegó junto a mí a este mundo paralelo. Cuando realizaba sus tareas de diosa, siempre se quedaba sola en aquella sala de color blanco, y cuando actuaba como ladrona solidaria, también se encontraba sola.

Mi amiga íntima y jefa algo desastrosa... La chica de mis sueños, la diosa a la que me alegro de adorar...

—Todavía sigo dándote problemas, Asistente. Primero por obligarte a recuperar las reliquias divinas y ahora por pedirte que detengas el comportamiento imprudente de la superiora.

...Barriendo el suelo como tratando de disimular su soledad...

—Gracias, Asistente. Tú eres el único que conoce mi verdadera identidad y el único que sabe lo que he estado haciendo. No estoy trabajando en secreto contra el ejército del Rey Demonio porque quiera que me elogien... Es porque si lo hago por ti, siento que mi duro trabajo merece la pena.

...Esa sonrisa dulce de la diosa Eris.

... ..

—Gran Jefa... no, Eris-sama. Hay una cosa con la que me gustaría que me ayudaran los seguidores de Eris.

Mirando a los ojos sorprendidos de Chris, le dije algo que ya había propuesto varias veces a los miembros del comité.

—Tengo un plan.

Parte III

Hoy se iba a celebrar el último día del festival, pero el ambiente caluroso no pudo detener las pasiones de muchos de los asistentes.

—Mi honorable público, estoy muy feliz y agradecido por ser el presentador de este evento...

En la plaza mayor de la ciudad de Axel, un hombre vestido con esmoquin se encontraba hablando a través de un objeto mágico con la misma función que un micrófono.

—¡Para esta festividad, la Iglesia de Eris ha organizado un evento especial...! ¡Que comience el Primer Concurso de Miss Diosa Eris!

El presentador anunció el nombre del evento a todo volumen y los espectadores comenzaron a animar como locos frente al escenario. Este fue mi plan para matar dos pájaros de un tiro, un concurso de belleza organizado por la Iglesia de Eris.

—Vaya, Asistente. Sinceramente ya no sé si debería protestar por esto o todo lo contrario.

—Gran Jefa, no pasa nada si te vas y disfrutas del resto de la feria.

Respondí a las dudas de Chris encogiéndome de hombros. Sabía que esta clase de eventos harían que el festival fuera mucho más entretenido, pero a pesar de ello no tenía muchas expectativas, sobre todo porque nunca me imaginé que los decentes seguidores de Eris pudieran tolerar añadir el nombre de su diosa al de un concurso de belleza.

Pero esta situación era desesperada; si los fieles de Eris no hacían todo lo que estuviera en sus manos aunque fuera un poco indecente, era posible que al año siguiente no tuvieran un festival de acción de gracias para la diosa Eris. Emplé todos los medios a mi alcance para convencer a la Iglesia de Eris, incluyendo la influencia de Darkness. Al final mi propuesta se llevó a cabo.

—No me puedo creer que Darkness haya aceptado esta propuesta tan caprichosa.

—Esto también ha servido para demostrar lo importante que es Eris-sama para ella.

Darkness protestó al principio diciendo que usar el nombre de Eris-sama en un concurso de belleza era una blasfemia y estuvo ofendiéndome durante un buen rato, pero al final conseguí convencerla con lo siguiente: “con esto podremos recuperar el prestigio de la Iglesia de Eris y además nos permitirá hacernos con la reliquia divina, por lo que creo que Eris-sama estaría de acuerdo.”

Chris se rascó la mejilla algo avergonzada.

—S-Si solo están utilizando mi nombre, entonces supongo que no me importa...

—Dile eso mismo a Darkness. Esta mañana seguía insistiendo en que no quería venir al concurso.

Chris y yo nos encontrábamos en la última fila de espectadores, desde donde se podía ver la plaza entera incluyendo el escenario. Nos colocamos allí a propósito para facilitarnos la tarea de buscar a Aégis y después atraparlo. Este concurso de belleza no solo era para salvar a la Iglesia de Eris, sino que también era un cebo. Al parecer la preciada reliquia divina seguía rondando por la ciudad, pero podría dejarla en cualquier momento. La manera más rápida de recuperar a Aégis sería encontrar a una mujer hermosa que él pudiera aceptar como dueña, y mi intención era utilizar a Darkness a modo de señuelo pidiéndole que participara en el concurso de belleza...

—...Uh. La razón por la que Darkness no quiere participar probablemente no sea el concurso de belleza en sí, sino...

Chris quería decir algo, pero justo en ese momento no pude prestarle atención. Había alquilado una cámara mágica para ese día y estaba preparando los teleobjetivos. Es obvio lo que pretendía hacer al dirigir mi cámara hacia el escenario.

Las mujeres de la ciudad, que se sentían especialmente confiadas con su aspecto físico, se encontraban sonriendo sobre el escenario.

—Y ahora, la primera concursante... ¡Por favor, dinos tu nombre, tu edad y tu oficio!

Parte IV

Este evento a gran escala que involucraba a la Iglesia de Eris, a Chris y a Darkness, había comenzado con buenas sensaciones. Pero ¿realmente Aégis caería en una trampa tan simple como esta?

En teoría este evento podría resolver todos los problemas al mismo tiempo, pero... Maldición, me preocupa que no funcione. Vamos, no pasa nada, hay que tener confianza en que todo saldrá bien...

Los pensamientos y el comportamiento de ese objeto mágico parlante eran muy predecibles, y aunque no quería admitirlo, Aégis se parecía bastante a mí. Observé los alrededores de la plaza en mi vigilancia constante mientras que al mismo tiempo echaba un vistazo que otro a las bellezas que desfilaban por el escenario.

—Uh... Esa es demasiado delgada para mi gusto personal. Tiene una cara muy bonita, pero nada más...

Chris se imaginó que nuestra misión nos llevaría la mayor parte del día, de modo que se acercó a un puesto para comprar unas bebidas. Yo tan solo miraba al escenario de vez en cuando, pero creo que no importaba, porque si apareciese una armadura tan vistosa como esa me daría cuenta en el mismo momento. Miré a una chica delgada que se estaba presentando y di mi propia opinión sobre ella.

[¿En serio? Yo creo que la personalidad debería ser más importante que la apariencia física. Mira, en realidad su figura está bastante bien, lo que ocurre es que su ropa le hace parecer delgada.]

—Cierto. Además parece tener mucho carácter. Un cuerpo ligeramente delgado y una personalidad fuerte podrían ser la mejor combinación. Pero es igual, con ese cuerpo tan delgado... Debería haber pedido a los jueces que incluyeran una sección donde todas lleven bañador.

[¿Qué, por qué no has incluido una sección tan importante?! ¿Eres estúpido?!]

... ..

—¡Te cacé!

[¡Ugh! ¿Qué? ¿Qué estás haciendo?! ¡Este es un momento crítico, no podemos jugar ahora!]

Estaba de acuerdo con que se trataba de un momento para recordar, pero resultó que una de las razones por las que sugerí celebrar el concurso de belleza era atrapar a este tío. Lancé la red que había preparado previamente por encima de Aégis, que había aparecido descaradamente justo delante mí. Al final quedó atrapado bajo la red por haber sido tan descuidado.

—No pensé que serías tan idiota como para morder el anzuelo nada más empezar el concurso. ¡Este concurso de belleza ha sido organizado especialmente para atraparte!

[¡¿Q-Qué has dicho?! Veo que eres una persona muy capaz, mi opinión sobre ti ha cambiado sustancialmente.]

¿De verdad ese tío es la reliquia por la que Chris y yo hemos tenido que sufrir tanto? Desearía que pudiera devolvernos todo el esfuerzo que hemos hecho para poder atraparlo.

—¡Es igual, has llegado demasiado pronto! ¿Por qué me has dado la oportunidad de cazarte cuando solo han pasado cinco minutos desde que comenzó el concurso? ¡Será mejor que te disculpes con Chris cuando vuelva, porque ha ido a comprar bebidas pensando que estaríamos aquí muchas horas!

[Ah, ¿podrías callarte un momento? No puedo oír el perfil de esa chica. Mira, el presentador le está preguntando qué es lo que come para poder tener unos pechos tan grandes.]

—...Qué le vamos a hacer. Retomaremos nuestra disputa cuando termine de presentarse. Aunque debo mantener todo el tiempo esta posición de ventaja. No hay problema, ¿no?

[Claro. Seguiremos con lo nuestro cuando esa chica regrese a la parte de atrás del escenario.]

Durante nuestra tregua temporal intenté no dejar a Aégis fuera de mi vista y esperé hasta el momento acordado. Los espectadores de nuestro alrededor no parecían haberse molestado por nuestros gritos, puesto que estaban plenamente concentrados en lo que sucedía sobre el escenario. Finalmente terminó la presentación de la chica y se bajó al lugar donde se encontraba el resto esperando.

—¡Vale, continuemos! ¡Por tu culpa he tenido que pasar por muchos problemas! ¡Ahora más te vale ser obediente!

[Ja. ¡Ven a por mí si puedes! ¡La Armadura Sagrada Aégis sin duda vive demostrando al mundo que se merece su reputación! ¡En el pasado, mi dueño y yo solíamos acabar con los monstruos cortándolos en pedazos! ¡Lánzame lo que quieras, lo dejaré hecho trizas!]

Cuando reanudamos nuestra pelea, los dos intentamos varias formas de conseguir una ventaja sobre el otro. En ese momento...

—Muy bien, muchas gracias. ¡Y esa era la presentación de Sonia! ¡Oh, sin duda una concursante con un busto glorioso! ¡Pero la siguiente tampoco se queda atrás! ¡Se trata nada más y nada menos que de una participante bien dotada con muchas posibilidades de ganar este concurso!! ¡Adelante, abrid el telón!

Las palabras del presentador pusieron a los espectadores más animados de lo normal. Aégis y yo nos quedamos inmóviles en la última postura que tuvimos mientras luchábamos con la red y miramos hacia el escenario con atención. La siguiente chica que apareció era sin duda alguna impresionante.

Madre mía... Probablemente sea capaz de competir contra Wiz o Darkness...

[...Oye, ¿podríamos esperar hasta que esa chica termine antes de volver a la pelea?]

—...Qué le vamos a hacer. Esperemos hasta entonces.

[Perdona por esto. Otra cosa, ¿podrías tomar una foto con la cámara? No te preocupes, te prometo que no voy a escapar.]

—...Buena idea. De todas formas estamos rodeados de muchas personas; si una armadura completamente equipada como tú decidiera intentar huir, yo tan solo tendría que pedir ayuda a esta gente y te atraparíamos enseguida. Además me parece muy agotador tener que mantener esta postura todo el tiempo.

Reduje la fuerza que estaba aplicando sobre la red y apunté con la cámara hacia el escenario.

[¡Hey, mira! ¡Eso va contra las reglas! ¡¿Por qué no hiciste nada para que incluyeran una prueba de bañadores?!]

—¿Y qué quieres que le haga?, yo también estaba en una posición complicada! ¡Mi compañera me dijo que si iba a estar obligada a llevar un bañador se negaría a participar! Maldición, la verdad es que ahora estoy empezando a arrepentirme. ¡Si hubiese sabido que esto iba a ser así...! ¡Debería haber insistido más!

Aégis y yo protestamos mientras nos poníamos de puntillas para poder ver el concurso de belleza...

[¡Eh, eh, eh, ¿realmente está bien que lleve una ropa tan ligera?! Um, después de todo estamos en verano. ¡No hay nada de malo en llevar bañador!]

—Es una de las chicas que promocionan los puestos de la feria. Yo fui el que sugirió que las trabajadoras del festival llevaran bañador. Eh, que también lo hice para prevenir la insolación y comodidad durante las guerras de agua.

[Eres muy inteligente. Nadie puede decir nada en contra de que lleven esa ropa si es para evitar los golpes de calor. Después de todo no está bien ponerse enfermo. Oh, la siguiente chica no está tan bien. Lleva un vestido muy lindo, pero está tratando de cubrir sus defectos con él y con maquillaje.]

—Eso que lleva es un despropósito, el maquillaje solo debería resaltar tu apariencia natural, no cambiarla. Si fuéramos los jueces, yo le quitaría puntos por haber utilizado tanto.

Protesté por lo que estaba viendo, pero eso no me impidió sacar algunas fotos.

—¡La siguiente concursante! ¡Todos deberían conocer ya a esta pobre dueña de una tienda de la ciudad cuyo nombre es sinónimo de lástima! ¡Aunque al parecer en los últimos tiempos ha conseguido una buena suma de dinero, por lo que en realidad ahora no es exactamente la misma! ¡Su razón para participar en el concurso es pagar sus deudas con el dinero del premio! ¡Por favor, demos todos una cálida bienvenida a... la dueña de la tienda de utensilios mágicos de Wiz!

—¡Siiiiii! ¡Wiz, Wiz está aquí! Qué hermosa. ¡Le quedan genial los delantales de vendedora!

[Mira, la perfección de sus curvas es casi absoluta. ¡Me gustaría abrazarla con fuerza! ¡Me encantaría cubrir a esta chica con ese cuerpo que tiene! ¡O incluso dejar que se meta dentro de mí! Pero salta a la vista que es capaz de utilizar la magia, lástima que su oficio no sea compatible con el mío. ¡Maldita sea, ¿no podría cambiar su trabajo por el de una guerrera de primera línea de batalla?!]

Aégis y yo nos pusimos muy animados por la aparición inesperada de Wiz en el escenario. El público también animaba como si les fuera la vida en ello. Me preocupaba que un ambiente de una intensidad como esa pudiera poner nerviosa a la otra concursante que yo conocía, pero...

—La siguiente es... ¡Oh, ya han llegado las participantes con disfraz de súcubo! Aunque este festival se celebra en honor a la diosa Eris, aun así se arriesgan a venir vestidas como demonios... Estas señoritas son realmente... atrevidas...

La voz animada del presentador fue perdiendo cada vez más fuerza hasta que finalmente se quedó en silencio. Nadie podía culparle por ello.

[¡Uguaaaaah!! Eh, ¿qué es esto? ¡¿De verdad existen tres personas con ese nivel tan alto de belleza?! Ya de por sí es difícil quitar la vista de la chica a la derecha y de la lolita a la izquierda, pero ¡¿qué es lo que pasa con esa hermosura que está en el centro?! ¡Menuda demonio! ¡No, una chica demonio! ¡Esa hembra supera por completo a un demonio normal, es la chica demonio definitiva!]

Aégis rugió con tanta fuerza que pareció estar rompiéndose. Los espectadores se quedaron en silencio tras la entrada en escena de las tres chicas. Se podía ver a tres súcubos sobre el escenario, de las cuales yo conocía a las dos que se encontraban a los lados; ambas trabajaban en el establecimiento que solía visitar muy a menudo. Pero nunca había visto a la chica de gran belleza que estaba entre ellas, a pesar de ser un cliente habitual.

La próxima vez debería pedir que sea ella la que aparezca en mis sueños.

La súcubo del centro tomó el micrófono.

—Buenas tardes a todos. Deben de estar cansados después de haber visto a tantas participantes... ¡Dejen que me quite la ropa para llevarles a todos a un mundo de fantasía...!

La más bella de las tres súcubos se dirigió al público con una voz seductora y en ese instante se llevó las manos a su escasa ropa... Las miradas de todos los presentes estaban fijas sobre el atuendo de la súcubo, que ya de por sí era muy insinuante. Nadie entre el público se atrevió a hablar, lo único que podían hacer era tragar saliva esperando que llegaran los momentos próximos.

¡¿De verdad esta mujer va a desnudarse delante de tanta gente?! ¡¿Va en serio?! ¡¿Acaso estas monstruos del erotismo se han dejado llevar por el ambiente del festival y pretenden mostrarnos su verdadera forma?!

[¡Eh, eh, cámara! ¡Cámara, prepara la cámara! ¡No te desconcentres!]

—¡Ah, lo siento! Mirarla es un peligro. Y pensar que casi pierdo la oportunidad... ¡Esta sí que es una buena súcubo, vaya servicio más espectacular!

Coloqué la cámara en la posición correcta y la preparé para tomar las mejores imágenes. ¡En ese momento, la belleza demoniaca se quitó la ropa...!

—¡Qué treta más espléndida! Jajaja. ¿Pensaron que era una reina súcubo? ¡Qué lástima, porque en realidad se trataba de un servidor, el dependiente de la tienda de utensilios mágicos de Wiz! Oh, las emociones negativas que emanan por todo el lugar son sublimes. ¡¡Delicioso, delicioso!! La tienda de utensilios mágicos de Wiz ofrece en estos momentos un servicio de consultas de ayuda. ¡Si alguno de ustedes tiene problemas en su vida, por favor, no dude en visitarnos!

... ..

—¡Por favor, no arrojen cosas al escenario! ¡Entiendo cómo se sienten, de verdad que sí! ¡Pero por favor, dejen de lanzar cosas!

El público empezó a tirar basura al presentador, que fue el único que se había quedado en el escenario cuando Vanir y las dos súcubos se marcharon. Por supuesto, Aégis y yo también lanzamos algunas cosas. Una vez se calmaron los espectadores, el presentador recuperó la compostura y señaló exageradamente al otro lado del escenario.

—L-la siguiente es una candidata con muchas posibilidades de ganar. ¡Todos los habitantes de la ciudad ya deben de conocerla! ¡Se trata de una aventurera y ganadora en repetidas ocasiones del Concurso de Resistencia anual! ...¡Y ahora se presenta ante ustedes como participante del Concurso Miss Diosa Eris, la hija de la noble familia Dustiness, la señorita Dustiness Ford Lalatina!

¡Oh, al final ha aceptado participar!

Como Darkness era una mujer de muy buen ver, le pedí que participara en el concurso con el fin de servir de cebo para Aégis, pero por suerte yo ya había conseguido atraparlo prácticamente desde que comenzó el evento. Por lo tanto ahora no tenía mucho sentido que me ayudara. También me pareció buena idea pedirselo a Megumin, pero por desgracia aún seguía detenida en la comisaría de policía.

[¡Guau, muy bien! Es asombrosa, ¿no te parece? ¡Una cara bonita, una figura sexy, ¿y ha dicho que es una dama de la nobleza?! ¡Seguro que a esta le voy a dar muchos puntos!]

Aégis se puso muy animado cuando llegó el turno de Darkness. Hoy llevaba un precioso vestido que le daba la impresión de ser una dama de la aristocracia visitando su finca del pueblo para disfrutar de un poco de ocio. Parecía que se estaba tomando el concurso muy en serio.

El vestido era aquel de color blanco que llevaba normalmente en la mansión. Se puso una fina capa de maquillaje y se recogió el pelo en una única coleta que le colgaba por el hombro. Para llevar en la cabeza escogió un sombrero de ala ancha del mismo color que su vestido. Al verse delante de todas esas personas, su timidez hizo que bajara la cabeza para tratar de disimular su cara sonrojada con el sombrero.

—No está mal, ¿verdad? ¡Pues esa chica es mi compañera de equipo! ¡Le pedí que participara en el concurso para hacer de cebo y poder atraparte!

[¿Lo dices en serio? Bien, muy bien. ¡Oye, pues me gustaría dejar que fuera mi dueña! ¡Nunca permitiría que ese cuerpo tan sexy resultase herido!]

Capturarlo fue inesperadamente fácil, e incluso había encontrado una posible dueña para él.

—Pero es una caballera. Un oficio de combate que suele estar en las primeras líneas de batalla, especializado en recibir los ataques de los enemigos y proteger a los demás. Antes dijiste que incluso las armaduras sufren cuando reciben golpes, ¿no? Y puede que ahora mismo no seas capaz de verlo... pero sus abdominales están muy marcados.

[Abdominales, ¿eh? Pero no está tan mal... No, aunque sea una caballero... Maldición, ¿por qué tenía que ser una caballero? ...Pero es que me encanta su aspecto. Probablemente será complicado encontrar a alguien mejor...]

Estaba de acuerdo con la evaluación que había hecho Aégis sobre Darkness, aunque en secreto.

Es verdad que su apariencia física es estupenda, tanto su cara como su figura. Si su personalidad fuera un poco más soportable sería la mujer perfecta, pero por desgracia tiene ese problema. Ah, qué desperdicio de forro...

—¿Por qué no sigues viendo el concurso? Todavía quedan más participantes.

[Sí, tienes razón, no hay por qué decidirse antes de que termine. Oh, su presentación va a comenzar.]

La voz del presentador se tornó muy tensa, probablemente debido a que Darkness era una noble.

—Entonces... Todo el mundo debería conocerla ya, pero, por favor, preséntese como las demás. ¡Díganos su nombre, su edad y su oficio!

—...Dustiness Ford Lalatina... Tengo dieciocho años. Mi trabajo es el de gobernadora en funciones...

Puede que por culpa de los nervios, la voz de Darkness se escuchaba terriblemente baja incluso a través de la amplificación del micrófono. La confusión interna que sentía era evidente incluso desde la distancia a la que me encontraba. En ese momento, uno de los aventureros del público gritó.

—¡Lalatina! ¡Si no hablas más alto no podremos oírte!

Entonces, uno tras otro...

—¡Señorita! ¡Hoy está muy guapa!

—¿Dónde está tu armadura de siempre? ¡Aun así el vestido que llevas ahora te sienta estupendamente, Lalatina!

Había voces que trataban de hacer que pasara un mal rato por todas partes. Aparte de mí, Darkness también era muy conocida entre los aventureros de la ciudad. Los aventureros borrachos siempre buscaban una oportunidad para decirle esas cosas, y esta era la ocasión perfecta. Por mi parte, mi vena sádica se inflamó cuando vi a Darkness absolutamente avergonzada y a poco de comenzar a llorar.

—¡Bien hecho, Lalatina! ¡Rápido, enséñanos esos pectorales de los que estás tan orgullosa!

[¿Pero no era tu compañera?]

—¡Idiota! ¡Precisamente tengo que animarla por eso! Mírala, es imposible estar más sonrojada y parece que va a llorar de un momento a otro. ¡Es muy difícil ver una expresión como esa! ¡Seguro que esto le hace más fuerte!

[Ya veo, en realidad estás haciendo algo muy conveniente. ¡Te echaré una mano! ¡Oye, chica guapa, enséñanos un poco más tu cuerpo!]

Aégis comenzó a gritarle obscenidades siguiendo mi ejemplo... Al vernos, el resto de aventureros también se animaron a burlarse de Darkness.

—¡Eso! ¡Muéstranos tu cuerpo!

—¿Por qué no te has puesto un bañador?

—¡Gobernadora! ¡Levántese la falda para que podamos ver qué hay debajo!

Darkness normalmente era bastante torpe y prefería pasar desapercibida, pero en este momento se encontraba en el centro de atención como si fuera una *idol*. Me resultó muy divertido y grité aún más fuerte.

—¿Por qué no te desnudas?!

Darkness me oyó y miró hacia mí con una expresión de espanto.

Ups. Oh, vaya, me ha descubierto.

[¡Eso, desnúdate ahora mismo!]

—¡Darkness, desnúdate!

—¡DESNÚDATE! ¡¡DESNÚDATE!!

—¡DESNÚDATE! ¡¡DESNÚDATE!!

En ese momento todos pensaban en lo mismo. ¡Absolutamente todos los presentes gritaron al unísono que se desnudara...!

—¿Qué están haciendo?

Aégis y yo recibimos el impacto de la fría voz de Chris, que había regresado con las bebidas.

Parte V

—...En serio, los hombres son terribles. Dejen de meterse con mi amiga.

—N-No. Lo que pasa es que tuve el impulso de hacerla sentir como una súper idol cuando vi que todo el mundo empezó a animarla...

—¿A qué clase de idol le pediría la gente que se desnudara...? Incluso Aégis anda por ahí suelto con esa expresión estúpida de felicidad... Y tú, se supone que eres una reliquia divina del más alto nivel...

Chris nos llevó a un lugar de la plaza que estaba a cierta distancia de la última fila de espectadores. Se encontraba tan sumamente decepcionada con nosotros que incluso se le saltaron las lágrimas, por lo que Aégis y yo agachamos varias veces la cabeza en señal de disculpa. Suspiró con fuerza y traté de animarla.

—Pero al menos hemos conseguido atrapar a este tío siguiendo el plan inicial. Y se mire por donde se mire, este evento también ha servido para que la Iglesia de Eris se vuelva muy popular otra vez. ¿No es algo bueno?

—¡No es bueno para nada! ¡¿Y ahora cómo vamos a solucionar este desastre?!

En ese momento se escuchaban gritos de protesta y de dolor entre el público. Enfurecida por las repetidas voces de “¡desnúdate!”, Darkness saltó sobre la gente y empezó a golpear a los aventureros. Estos resistieron al principio, pero Darkness se hizo con la ventaja en la pelea puesto que todos estaban desarmados.

...Esta mujer... La próxima vez debería luchar desarmada contra los monstruos, a ver qué tal.

[Esto se está poniendo muy divertido. La chica esa es bastante fuerte, ¿verdad? Las tías buenas y las peleas son la esencia de un buen festival. ¡Incluso a mí me está encantando! ¡Fuego, pasión! ¡Mirad como reluce mi cuerpo! ¡Bien, yo también me apunto a la pelea!]

—¡No pongas las cosas peor de lo que están! Aah, Aégis, mírame, te lo ruego, compórtate como es debido... Si lo haces, una vez que tú y tu dueño hayáis derrotado al Rey Demonio, podré utilizar mi autoridad como diosa para concederte un deseo junto al del héroe...

Chris suspiró y colocó una mano sobre Aégis, que se había exaltado con el ruido de la pelea. Él se encogió de hombros y le respondió.

[Esta muchacha ya está hablando otra vez sobre lo de ser una diosa. Escucha, chica. Yo conozco a las diosas, las he visto. Es más, una vez vi a una diosa que me entregó a cierta mujer. Déjame contarte una cosa para que la sepas, todas las diosas son anormales.]

—¿Qué has dicho?!

Cierto, realmente son anormales.

La diosa que entregó esta armadura a una chica reencarnada y que probablemente estaría ahora mismo pensando en algún plan de venganza junto a los miembros de su culto se me cruzó por la mente.

—¡¡T-Tú!! ¡Ugh, ya no puedo aguantar más! ¡Mientras busco un dueño adecuado para ti, pienso dejarte atrapado en el fondo del lago! ¡De todas formas allí ya hay otras reliquias divinas! ¡Así podrán hacerse compañía entre ustedes!

[¡Ese puñetazo tan débil no puede hacerle nada a mi cuerpo! ¡Después de todo soy una reliquia divina! ¡Ja, la próxima vez tendrás que esforzarte un poco más, chiquilla!]

—¡¡Eh~!!!

Miré a mí alrededor tratando de ignorar a Chris, que no dejaba de atacar a Aégis repetidamente a pesar de estar haciéndose daño. Las personas que asistieron al evento disfrutaban de la otra pelea que se estaba produciendo entre Darkness y los aventureros.

Esto es distinto a lo que tenía en mente. Se ha convertido en un espectáculo de circo, pero al menos el ambiente sigue estando animado. ¿Pero qué pasa con el propósito principal de este concurso?

Nuestro objetivo era atrapar a Aégis, pero también estaba el de aprovechar esta oportunidad para recuperar la reputación de la Iglesia de Eris...

¿Qué habrá pasado con ese objetivo...?

Y entonces, por casualidad, me enteré de que ese propósito no se había cumplido.

—Bueno, ha sido divertido. Aah, para haber sido un concurso de belleza, las chicas de nuestra ciudad han cumplido muy bien, todas tenían un físico espectacular. Era casi seguro que las cosas iban a salir de esta manera. Para tratarse de los inflexibles y poco innovadores fieles de Eris, este evento me ha parecido muy, pero que muy interesante. ¿Tú qué crees?

Una persona del público estaba comentando el evento con otra.

—Sí que ha sido interesante, pero al menos en mi opinión, creo que deberíamos dejar al Culto de Axis organizar el festival del año que viene. ¡Todos los miembros de ese culto son estúpidos, pero por lo menos saben cómo montar un festival entretenido!

—Tienes razón. ¡Esos tipos son unos payasos, pero siempre se les ve tan alegres...! ¡Aunque no dejan de ser unos idiotas!

Escuché comentarios similares por todas partes. Algunas personas empezaron a irse de la plaza cuando vieron que la chica más bella de la ciudad ya había salido al escenario y porque sabían que no habría dudas a la hora de elegir a la ganadora. Poco después, Chris dejó de golpear a Aégis.

—La Iglesia de Eris ciertamente se ha esforzado mucho, pero creo que los festivales anuales deberían ser más divertidos de lo que ellos proponen.

—Sí, he oído que el comité de organización sigue considerando cambiar el nombre por el de Festival de Aqua para el año que viene. Al parecer lo van a someter a votación.

—Eh, qué más da. Ahora mismo esos locos deben de estar haciendo cosas estúpidas en los puestos que ha colocado el Culto de Axis. Pasémonos por allí, ya que veo que este concurso ha terminado.

...Y otro más.

—Ah, jaja. Los chicos que han organizado el concurso han trabajado duro, pero no es suficiente. Parece que el Festival de Eris tiene muchas posibilidades de ser cancelado el año que viene.

Chris puso una sonrisa y me miró como si estuviera tratando de evitar que me preocupara por ella. Al hacerlo me pareció que se sentía muy triste.

—Bueno, de todas formas en realidad no tengo tiempo para disfrutar del festival. Mientras que nosotros estábamos paseando por la feria y trabajando despreocupadamente en los puestos, los monstruos han estado torturando a mucha gente... Por eso tengo que recuperar el mayor número de reliquias divinas que pueda.

Chris había estado realizando buenas acciones en secreto por este mundo. Me dio mucha pena, pero ella me hablaba haciendo parecer que en realidad no le importaba. Entonces miró a Aégis.

—Por favor, Aégis, ¿podrías hacerme caso?

[Eeh... ¡Reconozco que es bastante conmovedor, pero no voy a obedecerte simplemente porque te vea deprimida!]

... ..

—Escucha, Aégis, te voy a presentar a una chica maravillosa. Pero antes, ¿podrías escuchar lo que Chris tiene que decirte?

[¿Ja? ¿Una chica maravillosa? ...Oye, creo que ya sé lo que estás tramando. Tiene que ser eso, ¿me equivoco? ¡El tipo enmascarado de antes! Quieres hacer que ese tío se transforme en una chica hermosa y decirme "mira, no puedes negarme que te he presentado a toda una belleza". ¿De verdad piensas que Aégis-san es tan estúpido~]

—Gran Jefa, no, deja que me dirija a ti como Eris-sama... Tengo una petición un poco... no, una petición muy difícil de cumplir.

Interrumpí el monólogo de Aégis para seguidamente mirar a Chris a los ojos y agachar la cabeza. Ella se mostró algo cortada.

[Eh, ¿pero esta chiquilla no se llamaba Chris? ¿Por qué te diriges a ella como Eris-sama? ¿Acaso tu cerebro...? ¿Ja? ¿Un golpe de calor, o es fiebre? Tú mismo dijiste que era importante prevenir los golpes de calor. No puede ser esto, espera aquí, voy a buscar a un médico. Considéralo como un premio por haber ideado un plan tan increíble como este...]

—Está bien, Asistente... No, por supuesto que escucharé tu petición, Kazuma-san. Si está dentro de mis capacidades, no dudes que te ayudaré.

Chris me devolvió la mirada, pero esta vez con una expresión seria.

[¡Eh! ¡Aunque tenga un carácter apacible, les advierto que soy capaz de enfadarme como sigan ignorándome! ¡Oye, ¿de qué están hablando?!]

Entonces me giré a la armadura, que no paraba de protestar con un ruido metálico por estar siendo ignorado...

—Mira, Aégis, vas a ver algo que no te dejará seguir negando la realidad.

Parte VI

Después de que Darkness perdiera los nervios y se abalanzara sobre el público, los organizadores finalmente consiguieron reducirla y la dejaron encerrada en una sala para que se calmara. El ambiente aún seguía algo encendido, pero al menos ahora el evento pudo continuar. El presentador se subió al escenario y recogió su micrófono del suelo.

—Uh. Parece que la trifulca se ha terminado más o menos. Todas las participantes ya se han presentado, ahora ha llegado el momento de anunciar a la ganadora del Concurso de Miss Diosa Eris...

En el momento que el presentador reanudó el espectáculo... El público dejó de hacer ruido y cayó en un silencio absoluto. Los aventureros alborotadores, los vendedores que ya se estaban preparando para marcharse, todos los asistentes, independientemente de su edad o su sexo, estaban concentrados en el escenario. En algún momento, una chica con una sonrisa dulce apareció sobre él y se colocó en el centro.

—...Uh... ¿Eh? P-Peró...

Todo el mundo miraba a la chica, y tan solo el presentador pudo decir algo.

—...Bueno, podríamos considerarte como una concursante... de última hora... Has venido por eso... ¿no...?

La chica permaneció en el centro del escenario sin moverse con su cálida sonrisa.

—Así es.

En términos de cara y de estilo de ropa, aquella chica tenía el mismo aspecto que las imágenes que se dibujaban de la diosa Eris según la idea de ella que tenían los habitantes de este mundo.

—Sí, me gustaría pedir perdón por haber decidido participar en el concurso justo en el último minuto. Sé que he podido provocar algunos problemas.

Eris juntó las manos e hizo una reverencia para disculparse ante el público. Solamente esa acción causó que el presentador se pusiera extremadamente avergonzado.

—¡No, no, no, no! ¡Maravillosa, qué sorpresa más maravillosa! ¡E-En realidad deberíamos darle las gracias por participar en el Concurso de Belleza Miss Diosa Eris-sama!

El presentador añadió esta vez el honorífico “-sama” al nombre de la diosa Eris, quizás porque sintió por intuición su verdadera identidad. Pero el resto tenía dudas sobre la mujer que había aparecido y se preguntaban “¿realmente está pasando?”.

Como si los engranajes de sus cabezas se hubieran puesto a funcionar de nuevo, se pudo escuchar un murmullo en la plaza que anteriormente había estado tan silenciosa como una tumba. Finalmente, el presentador tomó una decisión y colocó el micrófono delante de Eris con una mano temblorosa.

—Eeh, entonces, por favor... Eeh, como todas las concursantes tienen que contestar algunas preguntas, le pido por favor que me disculpe. Si es posible, cuéntenos su nombre y...

El presentador le preguntó después de haber reunido algo de valor, aunque se le notaba que estaba deseando escuchar la respuesta. Eris sonrió con tanta dulzura cuando le plantearon la pregunta que hizo suspirar a todo el mundo.

—Mi nombre es Eris.

La plaza se llenó de gritos de alegría en un solo instante. Algunos gritaban “Eris-sama” como fanáticos, y otros miraban a la chica del escenario en silencio como si hubieran sufrido una intoxicación. Incluso algunas personas colocaron las manos juntas y rezaron con fervor. Los que se encontraban cerca de mí, posiblemente seguidores de Eris, se arrodillaron y empezaron a llorar.

—E-Este es el verdadero poder de la diosa. Jamás me lo habría esperado.

Me sentía un poco nervioso por presenciar todas estas reacciones exageradas. Entonces me dirigí a Aégis, que se había quedado inmóvil a mi lado. Pasó un rato y finalmente empezó a temblar.

[La he encontrado...]

Habló en voz baja.

[La he encontrado. ¡La he encontrado, la he encontrado! ¡He encontrado a mi dueña! ¿Quién es ella? ¡Eh, ¿quién es ella?! ¿Por qué existe una chica tan hermosa como ella en este mundo?! ¡¡No lo entiendo, no lo entiendo en absoluto!!]

—¡Oye, tranquilízate! Me parece que tu personalidad se está viniendo abajo... aunque se supone que una armadura no debería tenerla.

Traté de tranquilizar a Aégis, que se había puesto excesivamente nervioso. El presentador continuó haciendo preguntas a la chica del escenario.

—Ah, jaja. ¡M-Muchísimas gracias! ¡Muchas gracias por responder a mi pregunta! Eeh, pero aún quedan dos más...

El presentador también se encontraba bastante alterado y le costó un poco continuar. Lo siguiente sería su edad y su trabajo. Entonces Eris sonrió.

—Es un secreto.

Ella guiñó un ojo para mostrarse juguetona y se puso el dedo índice delante de los labios. De nuevo se escucharon vítores entre el público; el lugar entero vibraba de emoción. En ese instante, alguien... no, una armadura... ¡La autoproclamada reliquia divina rugió mientras se sacudía de una forma antinatural!

[¡N-No, no p-puedo soportarlo! ¡Eris-sama, por favor, deja de hacer esos gestos asesinos! ¡Yo, Aégis, no puedo resistir más esas poses malvadas!]

—¡Pues parece que tú eres el único! ¡¿Pero qué demonios ha pasado contigo?! Estás molestando, así que cállate. Si eres capaz de hacerlo te la presentaré como es debido.

Aégis se puso a temblar violentamente cuando escuchó la condición que le impuse.

[¿En serio, de verdad?! Tú... No, mi señor, ¿ha dicho que me va a presentar a esa mujer?!]



—Sí, además ya te lo dije antes: “te voy a presentar a una chica maravillosa, así que ¿podrías escuchar lo que Chris tiene que decirte?”. Por cierto, la Diosa Eris que hay ahí en el escenario es de hecho Chris. Ya te lo advertió unas cuantas veces. Ella es una diosa, pero tú sencillamente te has negado a creerlo.

[¡Mierda! ¿Y ahora qué hago? ¡¿Qué debería hacer?! ¡¿Cómo puedo disculparme con Eris-sama?! Eh, ven conmigo y ayúdame a pedirle perdón. ¡Si lo haces te dejaré que me lleves puesto un rato!]

Sinceramente no tengo ganas de ponerme a Aégis, pero al menos ahora ya no tiene motivos para desobedecer a Chris.

Me giré a Eris y le sonreí para indicarle que había logrado su objetivo mientras nos miraba desde el escenario con una expresión de alegría...

—¡La diosa Eris ha descendido a nuestro mundo!

Oí a alguien gritando eso a todo volumen.

—...¡Eris-sama, deme la mano, por favor! ¡Últimamente he tenido muy mala suerte! ¡Por favor, bendíceme como la Diosa de la Fortuna que eres!

¿Quién ha dicho eso? Quizás solo se trate de una plegaria muy urgente.

El grito de aquel individuo se pudo escuchar claramente entre todo el murmullo y el fervor. Como resultado, la plaza se quedó en silencio.

...Eeh, creo que esta situación se ha vuelto bastante mala.

—¡A mí también! ¡Eris-sama, por favor, deme la mano a mí también!

—¡Imbécil! ¡Yo iba primero!

—¡Eris-sama, en casa tengo a un gatito hambriento! ¡Por favor, bendíceme para que gane la lotería de camino a casa y pueda darle de comer...!

La audiencia excitada trató de subirse al escenario.

—¡Por favor, que todo el mundo se calme! ¡No se suban al escenario!

El presentador intentó mantener el orden, pero ya nadie podía escuchar lo que decía. Eris se puso un poco nerviosa al ver esta escena, pero aun así no le importó dar la mano a sus fieles.

Eris-sama, eres demasiado atenta. ¡Si te hubieras negado directamente no habría pasado nada!

—Oye, ve allí y protege a Eris-sama.

—Ah, sí, esto se está poniendo feo. ¡Mira, veo a un idiota acaparador que ha cogido la mano de Eris-sama y se niega a soltarla!

Unos seguidores de Eris que se encontraban cerca de mí gritaron eso y se dirigieron corriendo hacia el tumulto. Efectivamente la situación se estaba poniendo fea; el ambiente era el mismo que cuando una *idol* se acercaba a sus fans para darles la mano, pero en ese momento la gente estaba totalmente enardecida. No sería extraño que alguien acabara haciendo algo malo.

—¡Eh, Aégis, ve a ayudar, rápido! ¡Si esto sigue así, Eris-sama acabará aplastada como si fuera un sándwich! ¡Si lo que quieres es disculparte con ella, entonces protégela lo mejor que puedas!

[¡Oh! ¿Qué es esta sensación que me permite morir por ella sin arrepentirme?! ¡Sin duda voy a protegerla! ¡Súper protección! ¡Deja que yo, la Armadura Sagrada Aégis, proteja al cuerpo inmaculado de Eris-sama y su sangre casta!]

—Eeh, no, ¿qué sangre casta...? Puede que no sepas mucho sobre ese tema. Sinceramente no creo que sepas lo que significa eso, ¿me equivoco?

[¡Eris-sama es una diosa, lo que significa que debe de ser virgen! Seguro que es del tipo de chica que chillá y se tapa la cara por la vergüenza cuando ve a un hombre desnudo pero que a pesar de ello echa un vistazo entre los dedos porque siente una ligera curiosidad. Tiene un carácter tranquilo y es muy amable, incluso su fragancia es muy atrayente.]

¿Pero hasta dónde llega tu obsesión?

—¡Venga, date prisa! ¡Cuando llegues al escenario, esconde a Eris-sama dentro de ti! ¡Entonces atraviesa toda la muralla de personas que se ha formado!

[Esto es genial! ¡Y pensar que iba a hacerme uno con Eris-sama tan pronto! E-Eris-sama dentro de mi cuerpo... Ejejeje...]

—Oye, ¿de verdad puedes hacerlo? ¡¿Por qué tengo la sensación de que tú eres el mayor peligro aquí?! Será mejor que te concentres en despejar toda la zona de gente. ¡¿No habías dicho que eres bueno luchando?!

Aégis cargó contra la caótica muchedumbre como respuesta.

[¡Eso es, después de haber encontrado a mi auténtica dueña, yo soy el que más animado está de toda esta gente! ¡Dejad paso! ¡Tocadme y recibiréis una buena quemadura!]

—¡Quema! ¡¿Pero qué le pasa a este tío?! ¡¿Qué hace llevando un traje completo de armadura en un día tan caluroso como este?, está loco!

—¡No me empujes! Me estás quemando con la pechera de tu armadura... No... ¡Ugh!

—¡Que alguien le eche agua encima a este tío!

Oh, es verdad. Aégis lleva al sol un buen rato y hoy hace un día muy caluroso. Todas las partes de su armadura deben de estar ardiendo.

Aproveché el camino que iba dejando Aégis a su paso por la multitud para correr directamente hacia el escenario.

—¡K-Kazuma-san! ¿C-Cómo podríamos resolver este problema...?

Eris me preguntó en pánico mientras continuaba dando la mano a todas las personas que conseguían llegar hasta ella.

—Aégis ya está yendo a por ti. ¡Escóndete dentro de él y escapa a algún lugar poco concurrido! ...¡Oye, tú! ¡Deja de acaparar la mano de Eris-sama! ¡Si tanto te gusta dar la mano a la gente, entonces dámela a mí!

—¡Ah, para! ¡Había decidido que no iba a volver a lavarme la mano en toda mi vida!

Le di la mano al hombre por la fuerza, lo que le hizo llorar. En ese momento, Aégis consiguió atravesar toda la multitud y llegó hasta el escenario.

[Perdone por la espera, mi señora. ¡Por favor, entre en mi cuerpo! ¡La clave secreta para equiparme es “quiero ser la mujer de Aégis”! ¡Rápido, dígalole!]

—Q-Quiero ser la mujer de A-Ai~

—¡Que no te engañe, Eris-sama! ¡Tú, deja de hacer el estúpido en un momento como este!

Aégis se encogió de hombros haciendo caso a lo que le había dicho.

—Qué le vamos a hacer... ¡Ven aquí, dueña! ¡Combinar!

En ese momento, la armadura emitió una luz deslumbrante. Todo el mundo, incluyéndome a mí y al presentador, cerramos los ojos todo lo rápido posible por culpa del daño que producía aquel destello. ¡Y cuando miramos a Eris de nuevo...!

—¡Quema! ¡Quema mucho, Kazuma-san! ¡Me voy a cocer aquí dentro!

Eris gritó de dolor desde el interior de la armadura.

Esto no es bueno, olvidé que este tipo ahora está al rojo vivo.

Levanté mi mano derecha en dirección a Aégis.

—¡Congelar!

[La magia es inútil.]

Oh, es verdad. ¡Las habilidades y los hechizos mágicos no funcionan con él!

—¿Eris-sama ha desaparecido?

—¿A dónde ha ido Eris-sama?!

—¿Habrá regresado a los cielos?

—¡No, esos dos tipos que se han subido al escenario le han hecho algo!

Tras darse cuenta de que Eris había desaparecido en el destello de luz, la muchedumbre señaló a Aégis y al instante todos trataron de subir al escenario.

—Esto no es bueno... ¡Eh, Aégis! Voy a atraer su atención. ¡Tú escapa con Eris-sama!

[¡No te preocupes! ¡Voy a darte buenas noticias puesto que te estás esforzando mucho por salvar a mi dueña! ¡Eris-sama huele realmente bien!]

Tendré que pensar en algo para salvar la mente de ese tipo. A-Aunque por otro lado me alegra haber oído esa información.

—¿K-Kazuma-san?! La gente se ha vuelto loca. ¡Esto se está poniendo demasiado peligroso...!

Como si las palabras de Aégis no le hubieran molestado, Eris gritó con una voz temblorosa desde el interior de la armadura. Entonces yo le respondí.

—No hay problema, ninguno está armado. No voy a perder en esta batalla.

Efectivamente, si mis oponentes se encontraban desarmados yo siempre tendría la ventaja gracias a mi habilidad Toque Drenador. Levanté mi mano apuntando a los que pretendían llegar hasta la armadura.

—¡Tomen esto para que aclaren la cabeza! ¡Crear Agua!

¡En ese instante empezó a llover una gran cantidad de agua sobre ellos!

—¡Ugh, ese bastardo!

—¿Te atreves a hacernos esto?! ¡Eh, mátenlo!

—¡Ese aventurero Kazuma es conocido por ser un debilucho! ¡Vamos todos a por él!

Los que quedaron empapados por culpa de mi ataque terminaron de escalar hasta el escenario y se lanzaron a por mí. Había conseguido dirigir su furia hacia mí, por lo que el plan había salido bien. Aégis todavía no se había marchado, quizás debido a que Eris no paraba de resistirse dentro de él. Me dirigí a ella para convencerla.

—¡Gran Jefa, márchate de aquí rápido, por favor! ¡El deber de un subordinado es cubrir a su jefa para que pueda escapar!

—A-Asistente...

Le di la espalda a Aégis, que aún permanecía sobre el escenario.

—¡Hoy es el último día del festival! Las fiestas se basan en los puestos ambulantes y los fuegos artificiales, pero también... ¡las peleas son una parte muy importante!

Apreté el puño.

—¡Venid a por mí!

—¡Asistente!

La voz de Eris se fue debilitando detrás de mí; Aégis debía de estar llevándosela lejos de la plaza. Escuché su grito llamándome y cargué contra la horda enfurecida.

Parte VII

Darkness, delante de mí, me miraba con desprecio y de brazos cruzados.

—Hey, alborotador. ¿Qué tienes que decir sobre este incidente?

Fui arrestado por la policía por haber creado un tumulto en el concurso de belleza y me metieron en el calabozo. Tras recibir la típica instrucción de “quédate aquí y cálmate un poco”, pasé el último día del festival solo y abrazando mis rodillas. Finalmente...

—Escucha, te estoy agradecido por haberme sacado de allí, pero este trato es demasiado humillante.

Me soltaron gracias a la intervención de Darkness. Tras regresar a la mansión, lo primero que hice fue ir a sentarme en el sofá del salón. Aqua se encontraba sentada justo a mi lado. Estaba abrazando al Rey Zel y me miró con unos ojos resplandecientes.

Parece que esta chica ha hecho algo estúpido. Esa mirada no puede significar otra cosa que haber hecho cabrear a sus compañeras.

Al igual que yo, Megumin fue liberada gracias a que Darkness tiró de algunos hilos. La gobernadora en funciones también se sentó en el sofá con aspecto cansado, y me miraba como si no supiera qué decir.

—¿Y por qué me llamas alborotador? Cuéntame los detalles de lo que pasó cuando fui arrestado por la policía.

Aunque no se me ocurría qué podía haber hecho mal, de todos modos me bajé al suelo y apoyé las manos en la moqueta esperando al momento de agachar la cabeza en señal de disculpa.

—Entonces deja que te pregunte una cosa... Cuando sugeriste al presidente del comité de comerciantes que permitiera organizar el festival en conjunto a ambos cultos, ¿no dijiste que si alentaban al Culto de Axis y a la Iglesia de Eris para que compitieran entre sí, el festival se haría más popular y los comerciantes de la ciudad ganarían más dinero?

Toqué el suelo con la frente a la velocidad del rayo. Darkness continuó hablando.

—Y Aqua me ha contado que tú fuiste el primero que pensó en combinar los Festivales de Acción de Gracias de Eris y el suyo. Además, el presidente del comité dijo que tú eras al que se le ocurrían todas esas extrañas propuestas como por ejemplo dejar que las chicas de los puestos llevaran bañador y el desfile de disfraces... Todo es cierto, ¿verdad, Sir Consejero? Esto que ves aquí lo ha traído el propio presidente; dijo que es tu recompensa.

Al parecer toda la trama quedó expuesta cuando el presidente me envió la recompensa a casa. Muy pocas personas sabían que Darkness estaba viviendo conmigo y no en su mansión.

¿Qué debería hacer? Las miradas de todas parecen tan frías. ¿Podré librarme de esta haciéndome el tonto?

—No pongas esa expresión de víctima como si estuviéramos abusando de ti. Quedarse con una parte de los beneficios del festival es una mala práctica heredada del anterior gobernador. No te culpo, es más, creo que deberías aceptarlo sin reparos... ¿Qué? ¿No lo vas a aceptar, Sir Consejero?

Darkness fingió comprender lo que había hecho intencionadamente y me enseñó una bolsa enorme de dinero.

Para, deja de tener esa actitud y regáñame como siempre.

—Espera, Darkness. Hay una cosa que me preocupa... Kazuma, he oído que últimamente te llevas muy bien con un grupo de mujeres. Por ejemplo, me han contado que te quedaste toda la noche bebiendo con unas que llevaban un disfraz de súcubo. No estoy diciendo que no puedas hacerlo, después de todo ahora mismo no tienes pareja.

Megumin soltó una bomba de repente.

—R-Realmente en esta ocasión has hecho todo lo que te ha dado la gana... Uh, pero yo no tengo derecho a criticar lo que haces en tu vida privada. Nosotros no tenemos ese tipo de relación... pero puesto que nos llevamos tan bien, ¿no te sientes un poco culpable por hacer todo esto?

Eh, Darkness, ¿qué estás diciendo?

Al escuchar la última intervención de Darkness, Megumin giró su cabeza como un resorte hacia ella.

—¡Eh, acabo de escuchar una cosa que no puedo ignorar! ¿Desde cuándo se llevan tan bien los dos? ¿A qué te refieres con eso? ¿Ahora te crees una princesita sólo porque te salvó del gobernador anterior? Es igual, ¿exactamente qué tan bien se llevan? ¿A qué nivel están? ¿Cruzaron la línea durante el festival y tuvieron una relación física? ¡Pues a eso se le llama libertinaje!

—¿N-No...?! ¡En realidad todavía no hemos llegado a tener una relación física...!

—¿Acabas de decir “todavía”? ¡¿Significa eso que algún día se convertirá en esa clase de relación?! ¡Guarra!

Darkness empezó a llorar angustiada al escuchar los insultos de Megumin. Entonces me giré a Aqua...

—Oye, Aqua, ¿no crees que ahora mismo soy como un protagonista masculino con un harén?

—Vamos a ver, ¿no te das cuenta que te están sermoneando en estos momentos, por qué estás tan contento?

Darkness oyó nuestra conversación aparte y me preguntó rápidamente para evitar el interrogatorio de Megumin.

—¡Es verdad, es verdad! ¡Aqua, tú eres la siguiente! ¡En serio, ¿cómo piensas resolver esto?!

El pelo de Darkness ya estaba completamente alborotado.

—...Darkness, vamos a hablar de ello con calma. Ese demonio enmascarado también lo dijo: el ser humano es una especie con la capacidad de comunicarse.

Sentada correctamente a mi lado, Aqua colocó al Rey Zel sobre sus rodillas y dijo algo sorprendentemente racional.

Por cierto, ¿qué es lo que hizo al final?

—Cierto, yo también pienso que la comunicación es muy importante. Si me hubieras hablado de todo esto al principio, las cosas no habrían salido así.

Darkness se quedó pensativa durante un momento y le contestó.

Tras pedir que me contaran los detalles, resultó ser del siguiente modo: en el mismo día que se celebró el concurso de Miss Diosa Eris, los miembros del Culto de Axis se dejaron llevar a causa de que en los días anteriores sus puestos les habían procurado unos grandes beneficios. Por tanto decidieron llevar a cabo la propuesta de Aqua y asestar el último golpe a la Iglesia de Eris. Ese era el plan fabuloso de Aqua que mencionó Cecily. Esta chica pensó que los puestos inspirados en los festivales de Japón serían muy rentables, por lo que ideó una estrategia e hizo algo que nunca debió haber hecho.

—Y pensar que serías capaz de idear una estrategia de mercadeo como esa... Pero solo da beneficios reales a las personas que se encuentran en lo más alto, ¿no? ¿De verdad puede Aqua pensar en un plan tan enrevesado?

Megumin preguntó retóricamente a causa de la impresión recibida. Darkness movió la mano de lado a lado para indicar que eso no era lo realmente importante.

—¿Entonces quién te enseñó este tipo de negocio piramidal⁶? Se me hace bastante difícil creer que Aqua sola haya podido cometer un delito de tal complejidad.

Darkness acercó su cara a la de Aqua expectante, y ella se giró para señalar a alguien... a mí.

—¡Ni hablar! ¡¿Es que pretendes culparme de tus delitos?! ...Hace mucho tiempo siempre me quejaba porque teníamos deudas, y decía “ah, nunca vamos a poder ahorrar dinero, así que quizás debería probar un negocio piramidal”. ¡Y entonces le expliqué el método para hacer uno, pero yo no he hecho nada!

⁶ Negocio piramidal, consiste en que una persona tiene un producto y lo vende, luego contrata más vendedores y hace que le paguen comisión por dejarles vender su producto alegando que luego la recuperaran incrementada al doble, y estos a la vez hacen lo mismo con otros nuevos, el primero que empieza es el que más dinero obtiene, esta estrategia es ilegal en algunos países, y es considerada una estafa. *N del E.*

—¡Así que fuiste tú! ¡¿Pero qué tan implicado tienes que estar en este incidente con el Culto de Axis para que te sientas satisfecho?!

—¡Espera! ¡Yo no le pedí que lo hiciera! En mi país, los que hacen ese tipo de negocio son considerados por la mayoría de las personas como delincuentes... ¡Oye, Aqua, sabes perfectamente que esto es un delito! ¡No finjas que no te lo advertí en su momento!

Efectivamente, esta idiota utilizó a los miembros de su culto para establecer un negocio de mercadeo multinivel. El sistema legal de este mundo paralelo aún no estaba tan desarrollado ni era tan extenso como el de la Tierra, de modo que no había ningún impedimento para llevar a cabo esta clase de negocio. Añadiendo la atracción de público causada por el festival, el sistema multinivel se estableció en el momento preciso y consiguió enormes cantidades de dinero en un solo día. Consiguieron hacer muchísimo dinero, tanto que incluso Darkness se dio cuenta enseguida.

Aqua levantó la cabeza de repente y miró a Darkness.

—¡No pude evitarlo! ¡Oí que la mismísima Eris se presentó descaradamente en su propio concurso de belleza! ¡Si permitíamos que las cosas continuaran así, la Iglesia de Eris volvería a hacerse popular otra vez! ¡Y además, para poder organizar el Festival de Aqua en solitario el año que viene íbamos a necesitar mucho dinero...!

—¡Eso no es una excusa para cometer un delito! La raíz de todo este problema es que empezaste a lloriquear porque querías que el Culto de Axis también pudiera organizar un Festival de Acción de Gracias...

—¡Pero sería muy injusto si solo hubiera un festival para Eris! ¡¿Por qué yo no puedo tener también uno?! ¡¿Por qué a mí no me pueden adorar?! ¡Yo también quiero tener seguidores por todas partes y que hagan fiestas en mi honor! ¡Además, aquí el negocio multinivel no está considerado un delito!

—¡Tienes razón en eso! ¡Todavía no lo es! ¡Pero solamente porque no hay ninguna ley que regule este nuevo tipo de estafa! ¡Tu comportamiento es indudablemente una mala práctica!

A medida que la discusión iba subiendo de tono, Megumin y yo compartimos miradas y sonreímos amargamente.

—¡Si la Ley no puede detenerme, entonces lo que hice no se puede considerar un delito! ¡Así que devuélveme todo el dinero que conseguí! ¡Regrésame los fondos para organizar el Festival de Aqua del año que viene!

—¡Este dinero será devuelto a las víctimas de tu estafa! ¡Si sigues insistiendo en ello, te vas a crear un expediente criminal como el que ya tienen Megumin y Kazuma!

—Oye, espera. ¡Lo único que hicieron fue meterme en el calabozo para que me tranquilizara, así que eso no cuenta como expediente criminal!

—¡Es verdad, tiene razón! ¡A mí me pasó igual, la policía tan solo me dio una advertencia!



Epílogo 1: ¡Dando las gracias y bendiciendo a la diosa!

Una vez que el sol se puso tras el horizonte llegué al barrio comercial, donde se estaba celebrando una fiesta.

—Has llegado muy tarde, Kazuma. ¡Ya hemos empezado! ¡Vamos, ven aquí!

...Se le podía llamar una fiesta nocturna, pero tampoco era eso exactamente. Era una celebración que se estaba llevando a cabo el último día del festival. Los organizadores del evento solicitaron la utilización de toda la calle principal para preparar allí un banquete. Entre los asistentes se encontraba el presidente de la asociación de comerciantes y sus miembros, además de los seguidores de Eris y los del Culto de Axis.

Me senté al lado de Aqua, que había llegado antes que yo.

—Oye, ¿hacer que toda esta gente se reúna en un mismo sitio no es como encerrar a una diosa y a un demonio en la misma habitación?

Aqua pareció disgustada al escuchar mi analogía.

—Alborotador de masas marginado, te has pasado describiendo a los seguidores de Eris como demonios. Y estamos haciendo esto para celebrar el final del festival, ¿no? Mis hijos nunca montarían una escena durante el banquete.

En realidad estaba comparando los demonios con los miembros del Culto de Axis, pero da igual.

Como había dicho Aqua, ni uno solo de los miembros de su culto que estaban presentes en el banquete discutió o trató de iniciar una pelea con los fieles de Eris. En vez de ello tomaron la iniciativa para repartir el vino y disfrutar del ambiente.

—¿Sería posible que si tu gente participara en un banquete de veinticuatro horas, todos se convertirían en personas amistosas?

—Me parece que la impresión que tienes sobre nosotros es bastante mala, pero tampoco te equivocas. Por cierto, yo también soy como ellos. Si lo que quieres es que me convierta en alguien amistoso, entonces regálame una botella de buen vino todos los días.

—Acabas de admitir que eres una de las principales causas de todos los problemas que se les atribuyen.

Por todas partes había personas que conocía. La encargada Cecily estaba restregando su rostro visiblemente ebrio contra las mejillas de una chica de la Iglesia de Eris. Por alguna razón, Vanir estaba comiendo junto a Yunyun y Wiz. Probablemente se encontraba aquí en calidad de miembro de la asociación de comerciantes.

Y entonces...

—¡Darkness, ven aquí, acompáñanos a beber! ¡Tú también, Megumin!

—¿Por qué están tan animados?, si solo es un banquete. Vale, vale, está bien, tomaré algo. ¡No le ofrezcas alcohol a Megumin! ¡Yo tomaré su parte!

—Darkness, ya no soy una niña. ¡Déjame beber por esta vez! ¡Ya tengo la edad para casarme! Ah, Kazuma, has tardado mucho. ¡Ayúdame a explicárselo! ¡Apenas soy dos años menor que Kazuma, así que no soy tan pequeña!

La cara de Chris estaba roja por la bebida y se lanzó a Darkness y Megumin para abrazarlas.

¿Es que a todas las diosas les encantan los banquetes?

—Eres demasiado joven para beber vino. ¡Además, Megumin y yo ahora tenemos tres años de diferencia porque justo hoy es mi cumpleaños!

Así es, aquel día fue mi primer cumpleaños desde que llegué a este mundo. Anunciar a los demás que hoy cumplía años era un poco desvergonzado, pero de ningún modo quería perderme esa ocasión. Deseaba que todo el mundo me felicitara.

—Oh, ¿Cumpleaños? Pues entonces, Kazuma, dame un regalo.

E inmediatamente después de mi anuncio recibí esa clase de felicitación...



—...¿Regalo? Ah, ¿de qué hablas? ¿Por qué tendría yo que darte un regalo?

Aqua negó con la cabeza decepcionada después de ver mi reacción y me contestó.

—Kazuma, realmente eres un idiota que no conoce las costumbres de este mundo. Está bien, te lo explicaré: en este país, la persona que cumple años tiene que dar un regalo a todos los que se han portado bien con él en el último año como muestra de gratitud. Es algo así como “gracias a todos, he podido sobrevivir un año más”.

¿De verdad es así? Este mundo es tan cruel... Pero como habitan muchos monstruos aquí, la esperanza de vida media es bastante baja, así que supongo que esta costumbre es...

—No existe esa tradición, Kazuma. Feliz cumpleaños. Te daré un regalo más tarde.

Agarré a Aqua del brazo en cuanto escuché las palabras de Megumin.

—¡Qué buena eres contando esa clase de mentiras astutas, ¿verdad, vieja de una edad indeterminada?! ¡Vamos, cuéntanos cuándo es tu cumpleaños y qué edad tienes!

—¡Guah! ¡Has dicho algo que estaba prohibido! ¡Debo imponerte un castigo divino!

Mientras que Aqua y yo nos provocábamos el uno al otro, Darkness intervino sujetando una copa de vino en una mano y un pañuelo en la otra.

—Kazuma, feliz cumpleaños. Cuando llegemos a casa yo también te daré un regalo. Perdóname, si lo hubiera sabido antes te habría preparado algo.

—Ah, gracias. Sé que debería haberlo dicho antes. El cumpleaños de Megumin se pasó sin que nadie lo supiera, así que lo celebraremos la próxima vez. Por cierto, ¿cuándo es el de Darkness? Como eres una noble, seguro que todos los años celebran una gran fiesta, ¿verdad?

—Em, ¿M-Mi cumpleaños? ...Uh. P-Pues...

Al darse cuenta de que la mirada de Darkness se había perdido por algún lugar indeterminado, Chris se unió a la conversación con una respuesta rápida.

—El cumpleaños de Darkness fue hace bastante tiempo. Organizaron una gran fiesta como tú dices en primavera, ¿verdad, Darkness? Por cierto, ¿por qué no vinieron ni el Asistente ni el resto a la celebración?

Darkness empezó a temblar cuando Chris planteó esa duda. Lo comprendí al instante.

—Ah, así que pensaste que si te acompañábamos en tu fiesta de cumpleaños no podría pasar nada bueno y por eso no nos invitaste a propósito, ¿me equivoco? ...¡Pensaste que haríamos cosas estúpidas delante de otros nobles!

—¿Fue por eso?! ¡Te has pasado! ¡Oh, es verdad, cuando recibimos la invitación de esa niña, Iris, sugirió que debíamos rechazarla!

—¡Hay que castigarla! ¡Sí, hoy mismo, vamos a castigar a esta niña rica que se cree tan superior!

Vi que Aqua y Megumin se estaban metiendo con Darkness, y ésta se encontraba a punto de llorar. En ese momento, Chris, que tenía una sonrisa de decepción al igual que yo, me tiró de la manga de la camisa para indicarme que nos fuéramos a un lugar apartado.

—...Todo ha acabado siendo un embrollo... Darkness me contó que tú planeaste todo el incidente del festival y la competición entre ambos cultos.

Estuvimos dando un paseo por la zona cuando nos alejamos de la mesa del banquete. La brisa fresca que soplaba aquella noche me daba en la cara, que ya se encontraba algo acalorada por los efectos del vino. Chris volvió a hablar de pronto con una expresión que parecía indicar encontrarse en desacuerdo.

Después de que la propia Eris apareciera en su concurso de belleza, la manifestación de la diosa se convirtió en una noticia de enorme importancia, propagándose rápidamente por las ciudades cercanas e incluso a la capital del reino a través de la magia, palomas mensajeras y hasta jinetes a caballo. Según el presidente de la asociación de comerciantes, a partir de ahora Axel sería la ciudad donde descendió la diosa y se convertiría en un lugar sagrado para los seguidores de Eris.

—Ha-Hablando de eso, lo siento mucho. Te seguiré ayudando a buscar las reliquias divinas, así que espero puedas perdonarme... Al menos el comité de comerciantes dijo “tras todo lo ocurrido, el Festival de Acción de Gracias de la Diosa Eris sin duda tendrá que seguir celebrándose de aquí en adelante”.

Al oír eso, Chris se puso inexplicablemente avergonzada.

—¿De verdad? ...¡Entonces, como Aégis y tú me ayudaron cuando estaba sobre el escenario, en esta ocasión te perdonaré!

—Le estoy realmente agradecido, señorita diosa. ¡Muchísimas gracias!

Bromeamos un rato entre nosotros mientras paseábamos por la ciudad, que aún mantenía algo del ambiente animado dejado por el festival.

Por lo que me contó, Aégis se volvió totalmente obediente a Chris tras haber escapado con éxito de aquel concurso de belleza que pasaría a la historia. Escuché que ella se concentraría en encontrar un buen dueño para la armadura lo antes posible, lo que significó para la diosa una nueva arma para la lucha contra el ejército del Rey Demonio. De este modo, la búsqueda de la reliquia divina y la competición entre la Iglesia de Eris y el Culto de Axis terminó sin haber provocado una catástrofe. Pero si se pensaba en ello detenidamente, la influencia que podía tener una diosa de verdad era realmente asombrosa. Resultaba bastante halagador que hubiese una de ellas a mi lado caminando por las calles...

—Aah... ¿Es posible que Eris-sama se encuentre todavía en algún lugar de esta ciudad? He estado deseando verla desde la primera vez que vi su imagen pintada en un cuadro...

—Aunque siguiese por aquí, dudo mucho que apareciera delante de ti con esos pensamientos tan obscenos. Solo un verdadero fiel de Eris como yo podría tener el honor de conocerla en persona algún día.

—Tú eres el que piensa mal. Te has gastado los ahorros para tu boda en el servicio de teletransporte solo para poder llegar a esta ciudad lo más rápido posible.

—Idiota, estoy aquí para recibir la bendición de Eris-sama en nuestro matrimonio. Mi novia estuvo de acuerdo conmigo.

Nos encontramos a dos hombres que estaban discutiendo con entusiasmo sobre Eris. Cuando pasé a su lado rocé con el hombro a uno de ellos.

—...¿Has escuchado eso? Eris-sama, ¿no vas a darle tu bendición para su boda?

—Yo no soy Eris-sama, sino Chris-sama, Asistente. Lo único que puedo hacer ahora es robar todo el dinero que tengas en tu casa para compensar a ese tipo la inversión de sus ahorros que ha hecho en el viaje hasta aquí.

Nos reímos al mismo tiempo. En ese momento, alguien se chocó con Chris por detrás, quizás porque nos paramos de repente para reír. Era un par de hermanas bastante jóvenes; en sus manos llevaban unas flores muy bonitas.

—¡P-Perdón!

—¡L-Lo sentimos mucho!

Las dos hermanas se disculparon enseguida con Chris.

—No, yo debería pedir disculpas por haberme parado de repente en mitad de la calle. ¿Les pasó algo, se hicieron daño?

Chris miró hacia abajo después de decir eso. A la chica de menor edad se le había caído su flor al suelo, pero Chris se agachó rápidamente para recogerla.

—¡L-Lo siento! Perdóname por tirarte este bonito crisantemo al suelo.

Le entregó la flor de color violeta a la chica.

—¿Crisantemo? ...¿Ese es el nombre de la flor?

Miré la flor en las manos de la chica y le pregunté en voz baja.

—Sí, esa flor es un crisantemo. En el lenguaje de las flores significa “un corazón que nunca se rinde”.

La hermana mayor habló asombrada cuando oyó la explicación que me dio Chris.

—Eh, esa cosa. ¿Por qué tienes una cicatriz en la cara? ¿Eres un aventurero? Papá dice que los aventureros son brutos y rebeldes, pero entonces ¿por qué una persona bruta conoce tan bien las flores?

La rápida sucesión de preguntas típica de los niños causó algunas dificultades a Chris para expresarse. Se rascó la cicatriz de la mejilla y trató de responderle.

—Eeh... esta cicatriz me la hice en una batalla con los tipos malos del ejército del Rey Demonio. Como bien has adivinado, mi trabajo es el de aventurero, pero no todos somos unos salvajes como este chico de aquí.

Puso una sonrisa divertida cuando me miró.

—En realidad esta es la única flor que conozco. Mira, es del mismo color que mis ojos, ¿a que sí? Me gustan mucho los crisantemos.

Se inclinó hacia delante y se puso a la misma altura que las niñas. Después acercó su cara a la flor para poder olerla.

—Así que es por eso... Esta flor es una ofrenda para Eris-sama. Mi hermana y yo hemos juntado todos nuestros ahorros para poder comprarla.

—¡Sí, porque a Eris-sama le encanta esta flor!

—Eeh... impresionante. ¡Es increíble que conozcas lo que le gusta a Eris-sama! Pero si ella supiera que unas niñas como ustedes han gastado sus ahorros en ofrendas florales, se sentiría halagada aunque al mismo tiempo triste. Será mejor que limiten sus regalos a solo esta flor. Así, seguro que Eris-sama se sentirá agradecida.

Chris les dio un consejo visiblemente avergonzada y les revolvió el pelo con dulzura.

—¿De verdad? ...Pero queríamos darle las gracias a Eris-sama de una forma que se merezca.

—...¿Dar las gracias?

Entonces la niña siguió explicando a la contrariada Chris.

—Sí, darle las gracias. Mamá dijo que todo el mundo podía vivir en paz gracias a que Eris-sama les concede a algunas personas el poder de luchar contra el malvado Rey Demonio.

—Y ella también hace un montón de buenas obras en secreto, así que queríamos agradecerle su trabajo y animarla para que siga haciéndolo.

—¿L-Lo dicen en serio? ...Entonces, aunque ya no le hagan más ofrendas a partir de ahora, Eris-sama se sentirá muy feliz de saber lo que piensan de ella. Seguro que estará muy agradecida por su apoyo.

Le costó mucho decir esto último por la vergüenza y se rascó la mejilla. Su rostro mostraba una expresión de haber recibido el perdón por haber descuidado sus deberes últimamente y ánimos para seguir adelante. La hermana pequeña miró a Chris y señaló algo.

—...Por cierto, tus ojos y tu pelo son del mismo color que los de Eris-sama.

Los niños son increíblemente observadores.

La otra chica también miraba su pelo fijamente y Chris se puso nerviosa. Después de pensarlo un rato, una de ellas le ofreció la flor a Chris.

—Mi hermana ya tiene otra ofrenda, así que esta te la puedes quedar. ¡Gracias por protegernos de los monstruos!

—¡Gracias!

Las hermanas sonrieron al dar las gracias e hicieron que Chris tomara la flor.

Probablemente solo es un detalle de las niñas por lo bien que se ha portado con ellas.

—Ah, jaja. Vale, vale, han ganado. ¡Y-Yo también quiero daros las gracias a las dos!

Chris se sonrojó al haber recibido un regalo inesperado por parte de las niñas. Sus ojos estaban vidriosos, y no pudo evitar tartamudear mientras les daba las gracias con una sonrisa. Ellas le devolvieron una última vez la misma expresión y se fueron correteando.

—¡Vale, adiós, chico! ¡Hasta otra!

—¡Adiós!

—¿Eh?! ¡Espera, no soy un chico, soy una chica!

Chris empezó a llorar por otros motivos después de que las niñas le hubieran asestado un duro golpe sin saberlo en el momento de la despedida.

—Entonces, ¿el nombre de Chris viene de...?

Se acercó la flor que llevaba en la mano a la nariz, cerró los ojos y olió su fragancia.

—Sí, viene de esta flor.

Ella observó cómo las dos chicas se alejaban con una expresión llena de felicidad.

—...Pensaba que simplemente habías cambiado un par de letras de “Eris” al azar.

—¿Pero qué clase de persona te crees que soy?

Me miró fijamente con la flor cerca de su rostro.

—Por supuesto, eres... una persona que trabaja duro constantemente, de forma anónima y además sola, la única persona de este mundo a la que respeto.

—...¿L-Lo dices de verdad? Así piensas que soy~ ¿eh? No importa, sí, está bien así.

—Oh, ¿te da vergüenza? Te veo desconcertada, Gran Jefa.

—Hablas demasiado y eres un incordio. Asistente, silencio.

—Lo sé aunque me estés dando la espalda. Tienes la cara tan sonrojada que incluso las orejas se te han puesto rojas. Eris-sama es realmente adorable, ¿te casas conmigo?

—Un incordio, Kazuma-san, eres muy irritante. Si sigues molestando a las diosas recibirás un castigo divino. Y no digas esa clase de cosas a la ligera, le contaré a Darkness y a Megumin que Kazuma-san me ha propuesto matrimonio.

Chris comenzó a caminar de nuevo sin mirar atrás, pero ahora lo hacía a toda prisa. Mantuvo la misma posición con su espalda mirando hacia mí y la cara sonrojada, pero entonces dijo algo a regañadientes.

—Una cosa, Asistente.

—¿Qué?

Caminaba dando zancadas y apretando con fuerza la flor entre sus manos como si fuera un tesoro muy preciado.

—...Gracias por haberme ayudado tanto.

La señorita diosa sintió que los esfuerzos realizados en secreto habían sido recompensados con las palabras que le habían dedicado sus pequeñas devotas, y por esa razón me dijo aquella frase en voz baja que tantos significados podía albergar. Cuando alcancé a esta amiga adorable y tan fácil de hacer de rabiar... experimenté una ligera sensación de tristeza al darme cuenta de que este desastroso aunque divertido festival había llegado a su fin.



Epílogo 2: Después del festival

Después de que el festival hubiese acabado, en uno de esos días cuando la ciudad ya había regresado a su tranquilidad habitual, Aqua se tumbó en el sofá y empezó a jugar con la bola amarilla de plumas que había sobre la piel abandonada de cierta persona, que aún se conservaba lo suficientemente bien como para sentir la presencia de su dueño. Aqua se encontraba contenta.

—Kazuma, Cecily te ha mandado una carta para darte las gracias. “Gracias a ti, la rama del Culto de Axis en la ciudad de Axel ha completado con éxito su misión. Hemos llegado a un acuerdo con la Iglesia de Eris para que el festival del año que viene también sea organizado por ambos cultos, y esto es todo gracias a ti, que nos has donado el dinero necesario y que no es poco. Por lo tanto, a partir de ahora te consideraremos como un miembro honorífico del Culto de Axis”.

—¡Maldita sea!

—¡Guah!

Rompí la carta que Aqua me estaba leyendo sin dar ninguna explicación.

—¡Te estás pasando, nini Sukapon⁷! ¡¿Qué es lo que no te gusta de una carta de agradecimiento que mis hijos te han escrito con tanto cariño?!

—¡No me gusta absolutamente nada! ¡¿Por qué me tengo que convertir en tu seguidor?! ¡Esto es un castigo más que otra cosa!

Al final le cedí todo el dinero que gané como consejero a Aqua y a su culto. Me asaltó una sensación de culpabilidad cuando me enteré de que ella había gastado la recompensa por cazar a la Hidra Kowlonzu junto con sus otros ahorros en el festival y por tanto les ayudé a reconstruir su iglesia en ruinas. Esto debería compensar el haber participado en un plan con los otros miembros del comité para enriquecerme a espaldas de todas, pensé.

⁷. Es el robot principal del videojuego de lucha de la NES llamado Joy Mech Fight. *N. del T. en inglés.*

—Jeje, ahora Kazuma está siendo tímido. Eso que está haciendo es una forma de expresar su timidez, ¿verdad? Cecily dijo que Kazuma-san en el fondo era muy cortado, así que cuando dice que no le gusta algo hay que tomárselo como si fuera todo lo contrario.

—Odio a esa mujer y a ti también.

—...¿Por qué será que no me resultas adorable cuando te pones tímido conmigo?

Aqua se sentó delante de mí e inclinó la cabeza para preguntar algo.

—Oh, es verdad, Kazuma, tengo que preguntarte otra cosa. Oí que Eris apareció en el concurso de belleza, así que ¿tú sabes a dónde ha ido? Qué desconsiderada, ya que bajó a este mundo podría haberse pasado por casa para saludarme. Es tan fría con su superiora...

Le ha causado un montón de problemas a Eris y todavía sigue enorgulleciéndose de ser su superiora. Desde cualquier otro punto de vista que no sea el suyo resulta impresionante.

Me sentí abatido y me levanté del sofá para coger al Rey Zel, que seguía pegado a esa piel vacía de Vanir. Pensé que ya se había resuelto todo, pero aún no había decidido qué hacer con ese animalito.

¿No había una manera de utilizar a este pollito como fuente de poder mágico?

—Si tratas al Rey Zel con tan poco cuidado, en el futuro sufrirás un castigo. Cuando crezca no podré detenerlo si intenta atacarte.

—Entonces acabaré con él ahora que es pequeño y no puede hacerme nada.

—...No te preocupes, Rey Zel es amable y bondadoso. No le tengas miedo... Ven, Rey Zel, ven conmigo. Este hombre es tan aterrador como el tipo de la carnicería de la Calle Tercera. Ten cuidado con él.

¿Quién será ese tipo de la carnicería?

El Rey Zel volvió a su piel vacía y se tumbó para descansar.

—Aah... por fin se terminó mi trabajo... La aparición de Eris-sama fue un acontecimiento increíble, pero el flujo repentino de turistas está superando mis fuerzas...

Darkness se masajeó las sienes al sentirse agobiada por sus deberes de gobernadora.

—Buen trabajo. Los deberes de gobernadora deben de ser complicados. La aparición de Eris-sama ha provocado que lleguen muchos turistas de diferentes ciudades, pero al menos la economía ha sufrido un impulso como resultado. ¿No es eso bueno?

—Sí que es bueno que venga mucha gente... Aah, mi padre se empezó a recuperar más o menos cuando terminó el festival, así que mi trabajo como gobernadora acaba hoy. A partir de ahora podré volver a realizar misiones sin tener que preocuparme de nada más.

—¿Ah? ¿Qué dices? No pienso volver a hacer nada de eso, ya no hay motivos para cumplir más misiones. Para ganarme la vida puedo utilizar la habilidad Cocinar y abrir un restaurante con camareras seductoras, lo que me aportaría tantos beneficios como entretenimiento. Ya no voy a aceptar ninguna misión más; a que tú tampoco, Aqua.

—Claro que no. Por ahora quiero centrarme en dar una buena educación al Rey Zel, así que voy a olvidarme de las misiones. Utilicé todo el dinero que me dio Kazuma en reconstruir la iglesia, asegurar los fondos para el festival del año que viene y en el banquete. Por eso ahora viviré sin preocupaciones mientras Kazuma me mantiene y sin necesidad de hacer misiones peligrosas. Sí, quiero vivir para siempre en esta mansión sin trabajar y que me adoren durante los festivales anuales.

Aqua se mostró de acuerdo conmigo tras escuchar mi negativa.

—...Eh, espera, ¿por qué tengo que gastar mi dinero en mantenerte? No me importa pagarte los gastos de comida, pero para tus cosas personales tendrás que ganarte tu propio dinero... ¿Y ya te has gastado todo el dinero que gané en el comité?

—Sí, no te preocupes por mis gastos personales. Tengo dos o tres ideas más para conseguir dinero fácil.

... ..

—Vaya, estaban tan entusiasmados durante el festival... Por cierto, Aqua, ¿cuáles son esas ideas para ganar dinero fácil? Explícamelas antes de hacer nada.

—No quiero.

...Aqua se tapó las orejas y fingió no escuchar la regañina inevitable de Darkness. Yo cogí otra vez al Rey Zel y lo acaricié mientras las miraba. En ese momento, Megumin bajó del segundo piso con un vestido de verano de una pieza. Sonrió con alegría al ver la típica escena de pelea en el salón y se sentó a mi lado.

—Es una pena que no hayamos podido disfrutar en condiciones del festival. Para cuando terminó, nosotros estábamos ocupados con otras cosas... pero encaja bastante con nuestro estilo.

—Pues sí, un festival debería ser más divertido, animado, entretenido y sentimental. ¿Por qué tuvimos que luchar por obligación contra los monstruos durante el espectáculo de fuegos artificiales? Desearía que el festival hubiera durado un poco más, al menos así podríamos haber visto los fuegos.

Protesté enfadado por cómo había resultado todo. Recordé lo ocurrido durante los fuegos artificiales y me di cuenta de que apenas pudimos disfrutar. Megumin me miró y se puso a reír.

—...Es verdad, hace poco fue tu cumpleaños. Tengo que darte un regalo.

—Cualquier cosa estará bien. Pero estoy un poco preocupado por lo que tú puedas darme. No seas como Aqua, que me ha regalado una piedra con forma extraña, ¿vale?

Cuando terminé de hablar, Megumin se acercó de pronto a mi cara y me susurró al oído.

—¿Podrías venir esta noche a mi habitación? Tengo algo importante que decirte.





Bonus: Haciendo realidad el deseo de un hombre

En el piso superior de la tienda de objetos mágicos de Wiz, donde vivía ella.

—Uh, Aqua-sama... Me es difícil trabajar si no dejas de abrazarme...

Aqua estaba abrazando a Wiz con fuerza por detrás mientras la dueña de la tienda trabajaba en una pequeña mesa.

—Abrazarte da una sensación refrescante y cómoda. De todas formas no hay clientes, así que no importa si no estás en la tienda, ¿verdad? Entonces podrías quedarte a dormir en mi habitación este verano.

—L-Lo siento, pero por mucho que insistas...

Aunque no hacía una temperatura sofocante, la ola de calor que nos había invadido ese momento no dejaba de ser insoportable. Aqua no tenía intención de apartarse del cuerpo frío y muerto de la liche hasta que no pasara esta estación del año.

—¿Wiz no acabará purificada si no dejas de tocarla? No la molestes más con su trabajo, vamos, suéltala.

—No hay de qué preocuparse, estoy controlando mi aura divina. Siempre y cuando me mantenga pensando en cosas indecentes, el poder de purificación no alcanzará un nivel peligroso para ella.

—...¿En qué estás pensando a estas horas del día? Pervertida.

—...Tan solo pienso en las cosas que haces normalmente.

Mientras que Aqua y yo intercambiábamos insultos, Wiz levantó la mirada dejando un momento su duro trabajo.

—¡Ya está acabado!

Nos mostró la cosa que llevaba en las manos.

—Llevo un tiempo preguntándomelo. ¿Qué estás haciendo en esa mesita?

Al oír mi pregunta, la liche puso una expresión de alegría como diciendo “buena pregunta”.

—¡Este es mi último objeto mágico! ¡Me da un poco de vergüenza decirlo yo misma, pero es un objeto infalible y muy útil! Aunque tiene un número de cargas limitadas, permite a cualquiera utilizar fácilmente la magia de curación...

Aqua había estado todo el tiempo pegada a la espalda de Wiz, pero en ese momento interrumpió lo que estaba diciendo y le dio un golpe al objeto mágico con el puño.

—¿Ah?! ¿Qué estás haciendo, Aqua-sama? ¡Había puesto mucho esfuerzo en fabricar eso!

Wiz empezó a llorar y Aqua la abrazó de nuevo continuando con su protesta en silencio.

Parece que no le gusta que otras personas sean capaces de utilizar la magia de curación.

Me acerqué a Wiz para decirle algo mientras lloraba encima del objeto roto en sus manos.

—Lo siento, Wiz. Te pagaré el coste de la fabricación de ese objeto... ¡Oye, no finjas haberte quedado dormida de repente!

Como Aqua escuchó algo que tenía que ver con pagar, cerró los ojos rápidamente y enterró su cara con fuerza en la espalda de Wiz.

—P-Parece que entonces no va a significar una pérdida. Probablemente pueda llegar a fin de mes con ese dinero...

Wiz se vio aliviada. Miré los trozos del objeto mágico y le dije otra cosa más.

—Pero tú eres una maga famosa, ¿verdad? ¿No puedes fabricar algo que se venda fácilmente? Los magos normales ni siquiera pueden hacer algo que se compare con ese objeto que llevas en la mano, ¿verdad?

—Sí, crear objetos que hacen uso de la magia requiere mucho maná. Para uno de este nivel, creo que solo los magos artesanos del Clan de la Magia Carmesí serían capaces de fabricarlo.

Los rumores eran ciertos, Wiz es una maga realmente excelente.

De repente se me pasó algo por la cabeza y le pregunté para probar.

—Hipotéticamente hablando, ¿podrías hacer una muñeca que pueda funcionar utilizando maná? No me refiero a esas cosas siniestras que utiliza Vanir para atacar, sino a una muñeca con la forma de una chica bonita.

—Sí que es posible. Puedo fabricar algo que sea capaz de hacer tareas del hogar sencillas y que parezca un humano normal.

... ..

—¡¡Vende eso!!

—¿Eh?! Ah, no, he dicho que es posible hacerlo, pero sería muy caro.

—¡Ese no es problema! ¡Seguro que se venderá muy bien! ¡Sin duda todos los hombres querrán tener uno! ¡Por lo menos las personas con un nombre raro como el mío sin duda querrán comprarlo!

Y pensar que puede fabricar un androide... Ni siquiera puedo ocultar lo animado que estoy.

—¿De verdad crees que se venderá? Uh, yo diría que resultaría más asequible fabricar un golem o incluso contratar a una doncella...

Dejando a un lado las doncellas, un robot con el aspecto de una chica linda y hermosa era el sueño romántico de cualquier hombre. Debía de haber muchos japoneses que pensaban de la misma manera que yo.

—Sería genial si tuviera la capacidad de hablar. Pero una preciosa muñeca que pueda hacer las tareas de casa ya es increíble de por sí. ¡Se venderá, te aseguro que una cosa así te dará muchos beneficios!

—Supongo que decir cosas simples sería posible, pero...

—¡Perfecto entonces!

No podía dejar de gritar sin control. Wiz se sintió impactada por mis gritos y habló con un tono de disculpa.

—¡No, pero serían respuestas muy básicas...! Como mucho podría decir cosas como “sí, mi señor” o “bienvenido a casa, mi señor”...

—Yo lo compraría sin pensármelo dos veces. Espero que puedas ponerte a trabajar en esto inmediatamente. Escucha, Wiz, créeme, ese invento va a revolucionar esta época.

—¡S-Sí! Me esforzaré todo lo que pueda. ¡De algún modo yo también estoy animada por hacer algo así!

—¡Ese es el espíritu! ¡Además, te ayudaré en todo lo que pueda!

Wiz me miró de forma esperanzadora con las lágrimas a punto de saltar de sus ojos.

—Entonces hay una cosa con la que me gustaría que me ayudaras ahora mismo...

Y dijo algo con una seriedad sobrecogedora.

...Por cierto, ¿por qué la espalda de Wiz está brillando?

—Desde hace un rato siento que la espalda me arde. Si esto sigue así acabaré incinerada... Por favor, piensa en una forma de hacer que Aqua-sama~ ¡Duele! ¡Aqua-sama, quema mucho! ¡Quítate rápido de encima, Aqua-sama!

—¡Oye, Aqua, sepárate de ella! ¡Idiota, ¿por qué estás brillando?! ¿No ves que Wiz va a trabajar en algo increíble? ¡¡Deja de dormir!!

Por cierto, la preciosa muñeca que esperé con tantas ansias al final acabó siendo una cosa inútil contra la que hubo que utilizar magia de explosión después de tan solo medio día de trabajo.

ATOYAKI

Me pregunto
si deberé
disfrazarme
mejor...

Handwritten signature and date
2015.





Bueno, es normal que ocurra, pero nunca me lo habría esperado.

¿De verdad nunca te lo esperabas?



...Nunca me lo hubiera imaginado.

¿Ni siquiera un poquito?



.....

...Quiero contarte algo que he mantenido en secreto por tanto tiempo.



KONOSUBA! 9

el destino carmesí



No me lo esperaba...
De veritas,
de veritas...



¡PRÓXIMAMENTE!



¡BENDITO SEA ESTE MARAVILLOSO MUNDO! EXTRA
¡La consulta del demonio enmascarado!
¡TAMBIÉN PRÓXIMAMENTE!